

Doppingellenes Szabályzat



2015

NEM HIVATALOS FORDÍTÁS

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT HIVATALOS SZÖVEGE A DOKUMENTUM ANGOL ÉS FRANCIA NYELVŰ VÁLTOZATA, AMELYET A DOPPINGELLENES VILÁGSZERVEZET TART FENN ÉS JELENÍT MEG WEBOLDALÁN. AMENNYIBEN A FORDÍTOTT SZÖVEG ELTÉR AZ EREDETI SZÖVEGTŐL, AZ ANGOL NYELVŰ VÁLTOZAT AZ IRÁNYADÓ. A SZÖVEG MAGYARORSZÁG KORMÁNYÁNAK ILLETÉKES MINISZTERIUMA RÉSZÉRŐL MEGRENDELTE, AZ IMPLEMENTÁCIÓ ALAPJÁT KÉPEZŐ FORDÍTÁS.

Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat

A Nemzetközi Doppingellenes Szabályzatot első alkalommal 2003-ban fogadták el, 2004-ben lépett hatályba, majd módosították. A módosított változat 2009. január 1-jén lépett életbe. Az alábbi dokumentum magában foglalja a Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat azon módosításait is, amelyet a Doppingellenes Világszervezet Alapítványi Tanácsa 2013. november 15-én hagyott jóvá a dél-afrikai Johannesburgban. A módosított 2015. évi Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat 2015. január 1-jétől hatályba.

Közzéteszi:

Doppingellenes Világszervezet (World Anti-Doping Agency)
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Kanada H4Z 1B7

URL: www.WADA-ama.org

Tel: +1 514 904 9232

NEM HIVATALOS FORDÍTÁS

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT HIVATALOS SZÖVEGE A DOKUMENTUM ANGOL ÉS FRANCIA NYELVŰ VÁLTOZATA, AMELYET A DOPPINGELLENES VILÁGSZERVEZET TART FENN ÉS JELENÍT MEG WEBOLDALÁN. AMENNYIBEN A FORDÍTOTT SZÖVEG ELTÉR AZ EREDETI SZÖVEGTŐL, AZ ANGOL NYELVŰ VÁLTOZAT AZ IRÁNYADÓ. A SZÖVEG MAGYARORSZÁG KORMÁNYÁNAK ILLETÉKES MINISZTERIUMA RÉSZÉRŐL MEGRENDELTE, AZ IMPLEMENTÁCIÓ ALAPJÁT KÉPEZŐ FORDÍTÁS.

Fax: +1 514 904 8650
E-mail: code@WADA-ama.org

TARTALOMJEGYZÉK

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM ÉS SZABÁLYZAT CÉLJA, HATÁLYA ÉS FELÉPÍTÉSE	1
A SZABÁLYZAT.....	1
A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM	1
NEMZETKÖZI KÖVETELMÉNYEK	2
A BEVÁLT GYAKORLAT MODELLJEI ÉS IRÁNYMUTATÁSOK.....	2
A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT ALAPVETŐ INDOKOLÁSA.....	3
<u>ELSŐ RÉSZ</u> 4	
<i>DOPPINGELLENŐRZÉS.....</i>	4
<u>BEVEZETÉS</u> 4	
1. CIKK A DOPPINGOLÁS DEFINÍCIÓJA	6
2. CIKK DOPPINGVÉTSÉGEK	6
2.1. <i>TILTOTT ANYAG, VAGY TILTOTT ANYAG METABOLITJÁNAK VAGY MARKERÉNEK JELENLÉTE A SPORTOLÓ SZERVEZETÉBŐL SZÁRMAZÓ MINTÁBAN.</i>	6
2.2. <i>TILTOTT ANYAG VAGY A TILTOTT MÓDSZER SPORTOLÓ ÁLTAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ARRA TETT KÍSÉRLET</i>	7
2.3. <i>A MINTASZOLGÁLTATÁS ELKERÜLÉSE, ELUTASÍTÁSA VAGY ELMULASZTÁSA</i>	8
2.4. <i>A HOLLÉTRE VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁSSAL KAPCSOLATOS MULASZTÁSOK</i>	8
2.5. <i>A DOPPINGELLENŐRZÉS BÁRMELY ELEMÉNEK MANIPULÁLÁSA VAGY AZ ARRA TETT KÍSÉRLET</i>	8
2.6. <i>TILTOTT ANYAG VAGY TILTOTT MÓDSZER BIRTOKLÁSA.....</i>	9
2.7. <i>TILTOTT ANYAGGAL VAGY TILTOTT MÓDSZERREL TÖRTÉNŐ ÜZÉRKEDÉS VAGY AZ ERRE TETT KÍSÉRLET</i>	9
2.8. <i>TILTOTT ANYAG BEADÁSA A SPORTOLÓNAK VAGY TILTOTT MÓDSZER ALKALMAZÁSA A SPORTOLÓN VERSENYIDŐSZAKON BELÜL, VAGY AZ ERRE TETT KÍSÉRLET; VAGY VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL TILTOTT ANYAG BEADÁSA A SPORTOLÓNAK VAGY VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL TILTOTT MÓDSZER ALKALMAZÁSA A SPORTOLÓN VERSENYIDŐSZAKON KÍVÜL, VAGY AZ ERRE TETT KÍSÉRLET.</i>	9
2.9. <i>BŰNRÉSZESSÉG.....</i>	9
2.10. <i>TILTOTT EGYÜTTMŰKÖDÉS</i>	10
3. CIKK A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA	11
3.1. <i>A BIZONYÍTÁS TERHE ÉS A BIZONYÍTÁSI KÖVETELMÉNY</i>	11
3.2. <i>A TÉNYEK ÉS A VÉLELMEK BIZONYÍTÁSÁNAK MÓDSZEREI</i>	11

4. CIKK A TILTÓLISTA.....	13
4.1. A TILTÓLISTA KÖZZÉTÉTELE ÉS FELÜLVIZSGÁLATA	13
4.2. A TILTÓLISTÁN SZEREPLŐ TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK.....	14
4.3. ANYAGOK ÉS MÓDSZEREK TILTÓLISTÁRA TÖRTÉNŐ FELVÉTELÉNEK FELTÉTELEI	14
4.4. GYÓGYÁSZATI CÉLÚ MENTESSÉG.....	16
4.5. MONITORINGPROGRAM	19
5. TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK	20
5.1. A TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK CÉLJA.....	20
5.2. A TESZTEK ALKALMAZÁSI KÖRE	20
5.3. SPORTESEMÉNYHEZ KAPCSOLÓDÓ TESZTEK.....	22
5.4. A TESZTEK ELOSZLÁSÁNAK MEGTERVEZÉSE.....	23
5.5. A TESZTEKSEL KAPCSOLATOS KÖVETELMÉNYEK.....	23
5.6. A SPORTOLÓ HOLLÉTÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK.....	23
5.7. VERSENYBE VISSZATÉRŐ VISSZAVONULT SPORTOLÓK	24
5.8. VIZSGÁLATOK ÉS INFORMÁCIÓGYŰJTÉS.....	24
6. CIKK A MINTÁK ELEMZÉSE	25
6.1. AKKREDITÁLT ÉS JÓVÁHAGYOTT LABORATÓRIUMOK IGÉNYBEVÉTELE.....	25
6.2. A MINTA ELEMZÉSÉNEK CÉLJA.....	26
6.3. KUTATÁSI TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSE A MINTÁKKAL	26
6.4. A MINTA ELEMZÉSÉRE ÉS A JELENTÉSTÉTELRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK	26
6.5. A MINTÁK TOVÁBBI ELEMZÉSE	27
7. CIKK AZ EREDMÉNYEK KEZELÉSE	27
7.1. AZ EREDMÉNYEK KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS FELELŐSSÉG	28
7.2. A POZITÍV VIZSGÁLATI EREDMÉNY FELÜLVIZSGÁLATA.....	29
7.3. ÉRTESÍTÉS A POZITÍV VIZSGÁLATI EREDMÉNYEK FELÜLVIZSGÁLATÁRÓL.....	30
7.4. ATIPIKUS EREDMÉNYEK FELÜLVIZSGÁLATA	30
7.5. AZ ATIPIKUS ÚTLEVÉL-EREDMÉNY ÉS A POZITÍV ÚTLEVÉL-EREDMÉNY FELÜLVIZSGÁLATA.....	31
7.6. A HOLLÉTTTEL KAPCSOLATOS MULASZTÁSOK FELÜLVIZSGÁLATA	32
7.7. A 7.1-7.6. CIKK HATÁLYA ALÁ NEM TARTOZÓ EGYÉB DOPPINGVÉTSÉGEK FELÜLVIZSGÁLATA	32
7.8. KORÁBBI DOPPINGVÉTSÉGEK AZONOSÍTÁSA	32

7.9.	AZ IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉS ESETÉN ÉRVÉNYESÜLŐ ELVEK	32
7.10.	ÉRTESÍTÉS AZ EREDMÉNYKEZELÉSEL KAPCSOLATOS DÖNTÉSEKRŐL	34
7.11.	VISSZAVONULÁS A SPORTTÓL.....	34
8.	CIKK A TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁSHOZ ÉS A MEGHALLGATÁS EREDMÉNYÉT KÖZLŐ ÉRTESÍTÉSHEZ VALÓ JOG	35
8.1.	TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁS	35
8.2.	<i>SPORTESEMÉNYEKEL</i> KAPCSOLATOS MEGHALLGATÁSOK	35
8.3.	LEMONDÁS A MEGHALLGATÁSRÓL	36
8.4.	ÉRTESÍTÉS A HATÁROZATOKRÓL	36
8.5.	EGYSZERI MEGHALLGATÁS A CAS ELŐTT	36
9.	CIKK EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS ÉRVÉNYTELENÍTÉSE.....	36
10.	CIKK EGYÉNEKKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK	37
10.1.	EREDMÉNYEK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE AZOKON A SPORTESEMÉNYEKEN, AMELYEKEN DOPPINGVÉTSÉGET KÖVETNEK EL	37
10.2.	10.2. ELTILTÁS ALKALMAZÁSA <i>TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK</i> JELENLÉTE, HASZNÁLATA, MEGKÍSÉRELT HASZNÁLATA VAGY BIRTOKLÁSA ESETÉN	37
10.3.	<i>ELTILTÁS</i> MÁS DOPPINGVÉTSÉGEKÉRT	38
10.4.	AZ <i>ELTILTÁSI</i> IDŐSZAK MELLŐZÉSE <i>VÉTKESSÉG VAGY GONDOLATLANSÁG</i> HIÁNYA ESETÉN	39
10.4.	AZ <i>ELTILTÁSI</i> IDŐSZAK IDŐTARTAMÁNAK CSÖKKENTÉSE <i>SÚLYOS VÉTKESSÉG VAGY GONDOLATLANSÁG HIÁNYÁBAN</i>	40
10.6.	AZ <i>ELTILTÁSI</i> IDŐSZAK VAGY EGYÉB KÖVETKEZMÉNYEK MELLŐZÉSE, ENYHÍTÉSE VAGY FELFÜGGESZTÉSE A <i>VÉTKESSÉGEN</i> KÍVÜLI EGYÉB OKOKBÓL.....	41
10.7.	TÖBBSZÖRÖS VÉTSÉG.....	44
10.8.	A VERSENYEREDMÉNYEK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE A MINTAVÉTELT KÖVETŐEN VAGY A DOPPINGVÉTSÉG ELKÖVETÉSÉT KÖVETŐEN.....	45
10.9.	A CAS ÁLTAL MEGÍTÉLT KÖLTSÉGTÉRÍTÉS ÉS A VISSZAVETT PÉNZNYEREMÉNYEK ELOSZTÁSA.....	46
10.10.	<i>PÉNZÜGYI</i> KÖVETKEZMÉNYEK	46
10.11.	A <i>ELTILTÁSI</i> IDŐSZAK KEZDETE	46
10.12.	AZ <i>ELTILTÁS</i> ALATTI STÁTUSZ.....	48
10.13.	SZANKCIÓ AUTOMATIKUS KÖZZÉTÉTELE.....	50
11.	CIKK A CSAPATOKAT SÚJTÓ KÖVETKEZMÉNYEK	51
11.1.	<i>TESZTEK</i> A CSAPATSPORTOKBAN.....	51
11.2.	<i>KÖVETKEZMÉNYEK</i> CSAPATSPORTOK ESETÉN	51

11.3.	A SPORTESEMÉNY DÖNTÉSHOZATALI SZERVE SZIGORÚBB KÖVETKEZMÉNYEKET IS MEGÁLLAPÍTHAT CSAPATSPORTOK ESETÉN.....	51
12. CIKK	SPORTSZERVEK ELLEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK.....	51
13. CIKK	FELLEBBEZÉS	52
13.1.	MEGFELLEBBEZHETŐ HATÁROZATOK.....	52
13.2.	A DOPPINGVÉTSÉGEKRE VONATKOZÓ HATÁROZATOKRA, KÖVETKEZMÉNYEKRE, IDEIGLENES FELFÜGGESZTÉSEKRE, VALAMINT A DÖNTÉSEK ÉS A JOGHATÓSÁG ELISMERÉSÉRE VONATKOZÓ FELLEBBEZÉSEK	53
13.3.	HATÁROZAT KÖTÖTT IDŐBEN TÖRTÉNŐ MEGHOZATALÁNAK A <i>DOPPINGELLENES SZERVEZET</i> ÁLTAL TÖRTÉNŐ ELMULASZTÁS.....	55
13.4.	<i>GYÓGYÁSZATI CÉLÚ MENTESSÉGGEL</i> KAPCSOLATOS FELLEBBEZÉSEK	56
13.5.	ÉRTESÍTÉS A FELLEBBEZÉSEK ÜGYÉBEN HOZOTT HATÁROZATOKRÓL.....	56
13.6.	A SZABÁLYZAT HARMADIK ÉS NEGYEDIK RÉSZÉ SZERINTI HATÁROZATOK ELLENI FELLEBBEZÉS	56
13.7.	LABORATÓRIUMI AKKREDITÁCIÓ FELFÜGGESZTÉSÉRE VAGY VISSZAVONÁSÁRA VONATKOZÓ DÖNTÉS MEGFELLEBBEZÉSE	56
14. CIKK	TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL	56
14.1.	A <i>POZITÍV VIZSGÁLATI EREDMÉNYEKKEL, ATÍPIKUS EREDMÉNYEKKELÉS</i> EGYÉB FELTÉTELEZETT DOPPINGVÉTSÉGGEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK.....	57
14.2.	ÉRTESÍTÉS A DOPPINGVÉTSÉGGEL KAPCSOLATOS HATÁROZATOKRÓL ÉS AZ AKTÁK IGÉNYLÉSE.....	58
14.3.	<i>NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL</i>	58
14.4.	STATISZTIKAI JELENTÉSTÉTEL	59
14.5.	DOPPINGELLENŐRZÉSI TÁJÉKOZTATÁSI ELSZÁMOLÓHÁZ.....	59
14.6.	ADATVÉDELEM.....	60
15. CIKK	A HATÁROZATOK ALKALMAZÁSA ÉS ELISMERÉSE	60
16. CIKK	VERSENYSPORTOKBAN HASZNÁLT ÁLLATOK <i>DOPPINGELLENŐRZÉSE</i>	61
17. CIKK	ELÉVÜLÉS.....	61
MÁSODIK RÉSZ	62
OKTATÁS ÉS KUTATÁS		62
18. CIKK	OKTATÁS.....	62
18.1.	ALAPELV ÉS ALAPVETŐ CÉL.....	62
18.2.	PROGRAMOK ÉS TEVÉKENYSÉGEK.....	62
18.3.	SZAKMAI MAGATARTÁSI KÓDEXEK	63
18.4.	ÖSSZEANGOLÁS ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉS	63

19. CIKK	KUTATÁS	64
19.1.	A DOPPINGELLENES KUTATÁS CÉLKITŰZÉSE ÉS CÉLJAI.....	64
19.2.	A KUTATÁS TÍPUSAI	64
19.3.	A KUTATÁS ÖSSZEHANGOLÁSA ÉS AZ EREDMÉNYEK MEGOSZTÁSA	64
19.4.	KUTATÁSI GYAKORLATOK	64
19.5.	<i>TILTOTT ANYAGOK ÉS TILTOTT MÓDSZEREK</i> KUTATÁSI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSA	64
19.6.	VISSZAÉLÉS AZ EREDMÉNYEKKEL.....	64
<u>HARMADIK RÉSZ</u>		65
SZEREPEK ÉS KÖTELESSÉGEK.....		65
20. CIKK	AZ ALÁÍRÓ FELEK SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	65
20.1.	A NEMZETKÖZI OLIMPIAI BIZOTTSÁG SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	65
20.2.	A NEMZETKÖZI PARALIMPIAI BIZOTTSÁG SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	66
20.3.	A NEMZETKÖZI SZÖVETSÉGEK SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	67
20.4.	<i>A NEMZETI OLIMPIAI BIZOTTSÁGOK ÉS NEMZETI PARALIMPIAI BIZOTTSÁGOK</i> SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE.....	68
20.5.	<i>A NEMZETI DOPPINGELLENES SZERVEZETEK</i> SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	70
20.6.	<i>A NAGYOBB SPORTESEMÉNYEK SZERVEZŐINEK</i> SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	71
20.7.	A WADA SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE.....	72
21. CIKK	A SPORTOLÓK ÉS MÁS SZEMÉLYEK TOVÁBBI SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	73
21.1.	A SPORTOLÓK SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	73
21.2.	A SPORTOLÓT SEGÍTŐ SZEMÉLYZET SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE	73
21.3.	A REGIONÁLIS DOPPINGELLENES SZERVEZET FELADATAI ÉS KÖTELESSÉGEI	74
22. CIKK	A KORMÁNYOK RÉSZVÉTELE	75
<u>NEGYEDIK RÉSZ</u>		77
ELFOGADÁS, MEGFELELÉS, MÓDOSÍTÁS ÉS ÉRTELMEZÉS		77
23. CIKK	ELFOGADÁS, MEGFELELÉS, MÓDOSÍTÁS ÉS ÉRTELMEZÉS	77
23.1.	A SZABÁLYZAT ELFOGADÁSA	77
23.2.	A SZABÁLYZAT ALKALMAZÁSA.....	77
23.3.	A DOPPINGELLENES PROGRAMOK MEGVALÓSÍTÁSA.....	79
23.4.	A SZABÁLYZATNAK VALÓ MEGFELELÉS	79
23.5.	A SZABÁLYZATNAK ÉS AZ UNESCO-EGYEZMÉNYNEK VALÓ MEGFELELÉS NYOMON	

	KÖVETÉSE.....	79
23.6.	A SZABÁLYZATNAK VALÓ MEGFELELÉS ALÁÍRÓ FÉL ÁLTAL TÖRTÉNŐ ELMULASZTÁSÁNAK TOVÁBBI KÖVETKEZMÉNYEI	80
23.7.	A SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSA	80
23.8.	A SZABÁLYZAT ELFOGADÁSÁNAK VISSZAVONÁSA	81
24.	CIKK ASZABÁLYZAT ÉRTELMEZÉSE	81
25. CIKK	ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK	82
25.1.	A 2015. ÉVI SZABÁLYZATÁLTALÁNOS ALKALMAZÁSA	82
25.2.	NEM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ, KIVÉVE A 10.7.5. ÉS A 17. CIKKET, VALAMINT AZOKAT AZ ESETEKET, AMELYEKRE A „LEX MITIOR” ELVE VONATKOZIK.	82
25.3.	A 2015. ÉVI SZABÁLYZATOT.MEGELŐZŐEN HOZOTT HATÁROZATOKRA VALÓ ALKALMAZÁS.....	82
25.4.	TÖBBSZÖRÖS DOPPINGVÉTSÉG ABBAN AZ ESETBEN, HA AZ ELSŐ VÉTSÉG ELKÖVETÉSE 2015. JANUÁR 1-JE ELŐTT TÖRTÉNIK.....	82
25.5.	A SZABÁLYZAT KIEGÉSZÍTŐ MÓDOSÍTÁSAI	83
1.	FÜGGELÉK - FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK.....	84
2.	FÜGGELÉK - PÉLDÁK A 10. CIKK ALKALMAZÁSÁRA	93

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES PROGRAM ÉS SZABÁLYZAT CÉLJA, HATÁLYA ÉS FELÉPÍTÉSE

A Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat és az azt támogató Nemzetközi Doppingellenes Program céljai a következők:

- A *sportolók* doppingmentes sportban való részvételhez fűződő alapvető jogának védelme, és ezzel a *sportolók* számára az egészség, a tisztességesség és az egyenlőség előmozdítása világszerte, valamint
- Harmonizált, összehangolt és eredményes doppingellenes programok biztosítása nemzetközi és nemzeti szinten a dopping kiszűrésére, a használatától való visszatartásra és a megelőzésére.

[Megjegyzés: Az Olimpiai Charta és az UNESCO Párizsban, 2005. október 19-én elfogadott, a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezménye (a továbbiakban: „UNESCO-egyezmény”) egyaránt elismeri, hogy a sport terén a dopping megelőzése és az ellene folytatott küzdelem Nemzetközi Olimpiai Bizottság és az UNESCO küldetésének egyik legjelentősebb eleme, valamint elismerik a Szabályzat alapvető jelentőségét is.]

A Szabályzat

A *Szabályzata* Nemzetközi Doppingellenes Program alapjául szolgáló átfogó és alapvető dokumentum. A *Szabályzat* célja, hogy a dopping elleni fellépés legfontosabb elemeinek átfogó harmonizációjával előmozdítsa a dopping elleni küzdelmet. A Szabályzatot létrehozó felek szándéka az volt, hogy a Szabályzat eléggé specifikus legyen ahhoz, hogy teljes harmonizációt biztosítson az egységességet megkövetelő területeken, ugyanakkor kellően általános legyen egyéb területeken, így biztosítva a rugalmasságot az elfogadott doppingellenes elvek alkalmazása kapcsán. A *Szabályzat* az arányosság elvének figyelembevételével, valamint az emberi jogok szem előtt tartásával került kialakításra.

A Nemzetközi Doppingellenes Program

A Nemzetközi Doppingellenes Program felöleli mindazon elemeket, amelyek szükségesek a nemzetközi és nemzeti doppingellenes programok optimális harmonizációjához és a legjobb gyakorlat meghonosításához. A főbb elemek a következők:

1. szint: *A Szabályzat*
2. szint *Nemzetközi követelmények*
3. szint *A bevált gyakorlat modelljei és iránymutatások*

Nemzetközi követelmények

A doppingellenes programon belüli egyes szakmai és működési területekre vonatkozó *nemzetközi követelmények az aláíró felekkel* és a kormányokkal történő egyeztetés során kerültek és kerülnek a jövőben kialakításra, és a WADA fogadja el azokat. A nemzetközi követelmények célja a doppingellenes programok egyes szakmai és működési területeiért felelős doppingellenes szervezetek közti harmonizáció biztosítása. A *nemzetközi követelmények* betartása a *Szabályzatnak* való megfelelés kötelező feltétele. Az aláíró felekkel, a kormányokkal és a többi érdekelttel folytatott megfelelő egyeztetéseket követően a nemzetközi követelményeket időről időre módosíthatja a WADA Végrehajtó Bizottsága. A nemzetközi követelmények és minden módosításuk a WADA honlapján kerülnek közzétételre, és a nemzetközi követelményben vagy a módosításban meghatározott napon lépnek hatályba.

[Megjegyzés: A nemzetközi követelmények számos olyan technikai részletet tartalmaznak, amelyek a Szabályzat végrehajtásához szükségesek. A nemzetközi követelményeket – az aláíró felekkel, kormányokkal és más érdekelt felekkel folytatott egyeztetést követően – szakértők dolgozzák ki és külön dokumentumokba foglalják. Fontos, hogy a WADA Végrehajtó Bizottsága időben módosíthassa a nemzetközi követelményeket, anélkül, hogy emiatt módosítani kellene a Szabályzatot.]

A bevált gyakorlat modelljei és iránymutatások

A Szabályzatra és a nemzetközi követelményekre alapuló bevált gyakorlat modelljeit és az iránymutatásokat úgy alakították ki és a jövőben is úgy alakítják ki, hogy a doppingellenes harc különböző területein a nyújtsanak megoldásokat. A modelleket és az iránymutatásokat a WADA ajánlja. Ezek az *aláíró felek* és a többi érdekelt fél rendelkezésére állnak, de nem kötelező érvényűek. A WADA – amellett, hogy elérhetővé teszi a doppingellenes dokumentumok modelljeit – a képzés területén is segítséget nyújt az aláíró feleknek.

[Megjegyzés: E modelldokumentumok olyan alternatívákat nyújthatnak, amelyekből az érdekelt felek választhatnak. Egyesek érdekeltek dönthetnek úgy, hogy a modellszabályokat és a legjobb gyakorlat egyéb modelljeit szó szerint átveszik, míg mások módosításokkal fogadhatják el a modelleket. Megint mások határozhatnak úgy, hogy kialakítják saját – a Szabályzatban lefektetett általános elveknek és különös követelményeknek megfelelő – szabályaikat.

A doppingellenes tevékenység specifikus részeire vonatkozó modelldokumentumok és iránymutatások az érdekeltek általánosan elismert szükségleteinek és elvárásainak megfelelően kerültek (és kerülhetnek majd) kialakításra.]

A NEMZETKÖZI DOPPINGELLENES SZABÁLYZAT ALAPVETŐ INDOKOLÁSA

A doppingellenes programok célja, hogy megőrizzék azt, ami valójában értékes a sportban. Ezt az értéket gyakran nevezik a „sport szellemének”. Ez az olimpiai eszme lényege: az emberi képességek tökéletesítésére tett erőfeszítés az egyén természetes tehetségének elkötelezett fejlesztésével. Ez a becsületes játék. A sport szelleme az emberi test, lélek és szellem megünneplése, és az alábbi, a sportban és a sport révén megtapasztalható értékekben nyilvánul meg:

- Etika, fair play és becsületesség
- Egészség
- Kitűnő teljesítmény
- Jellem és művelődés
- Vidámság és öröm
- Csapatmunka
- Eltökéltség és elhivatottság
- A szabályok és a törvény betartása
- Önbecsülés és a többi résztvevő tisztelete
- Bátorság
- Közösség és szolidaritás

A dopping alapjaiban ellentétes a sportszellemmel.

A Szabályzat – annak érdekében, hogy a sportszellem erősítésével fellépjen a doppingolás ellen – minden *doppingellenes szervezet* számára előírja, hogy oktatási és megelőzési programokat hozzon létre és valósítson meg a *sportolók* számára (ideértve a fiatalokat és a *sportolókat segítő személyzetet* is).

ELSŐ RÉSZ

DOPPINGELLENŐRZÉS

BEVEZETÉS

A *Szabályzat* első része azokat a speciális doppingellenes szabályokat és alapelveket állapítja meg, amelyeket minden olyan szervezetnek követnie kell, amely saját hatáskörén belül felel a doppingellenes szabályok alkalmazásáért, végrehajtásáért és végrehajtatásáért – ilyen például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a nemzetközi szövetségek, a *nemzeti olimpiai bizottságok* és paralimpiai bizottságok, a *nagyobb sportesemények szervezői* és a *nemzeti doppingellenes szervezetek*. E szervezetekre a *Szabályzat* a továbbiakban együttesen mint *doppingellenes szervezetekre* hivatkozik.

A *Szabályzat* valamennyi rendelkezése lényegét tekintve kötelező és alkalmazandó minden *doppingellenes szervezet, sportoló* vagy más *személy* számára. A *Szabályzat* azonban nem lép az egyes *doppingellenes szervezetek* által elfogadott átfogó doppingellenes szabályok helyébe, és azok szükségességét nem szünteti meg. Míg minden egyes *doppingellenes szervezet* köteles a *Szabályzat* bizonyos rendelkezéseit lényegi változtatás nélkül átültetni saját doppingellenes szabályaiba, a *Szabályzat* más rendelkezései olyan kötelező alapelveket állapítanak meg, amelyek lehetővé teszik a rugalmas alkalmazást az érintett *doppingellenes szervezet* saját szabályainak kialakítása tekintetében, vagy olyan követelményeket írnak elő, amelyeket ugyan minden *doppingellenes szervezetnek* teljesítenie kell, azonban nem kell azokat megismételnie saját doppingellenes szabályaiban.

[Megjegyzés: A 23.2.2. cikk állapítja meg Szabályzat azon cikkeit, amelyeket minden egyes doppingellenes szervezet szabályaiba lényeges változtatás nélkül kell felvenni. A harmonizáció szempontjából például kiemelten fontos, hogy valamennyi aláíró fél a doppingvétségek azonos listájára alapozza határozatait, azonos legyen a bizonyítási teher, valamint az azonos doppingvétségeket azonos szankciókkal sújtsa. E szabályoknak meg kell egyezniük, függetlenül attól, hogy egy meghallgatás nemzetközi szervezet előtt, nemzeti szinten vagy a Sportdöntőbíróóság előtt történik.]

A *Szabályzat* 23.2.2. cikkben fel nem sorolt rendelkezései lényegüket tekintve akkor is kötelezőek, ha a doppingellenes szervezet nem köteles azokat szó szerint átvenni. E rendelkezések általában két csoportba sorolhatók. Egyes rendelkezések kötelezik a doppingellenes szervezeteket bizonyos intézkedésekre, azonban nem szükséges, hogy a doppingellenes szervezet e rendelkezéseket ismételtén kinyilvánítsa saját doppingellenes szabályaiban. Például minden egyes

doppingellenes szervezet köteles az 5. cikkben foglaltak szerint megtervezni és lebonyolítani a teszteket, azonban a doppingellenes szervezetre vonatkozó ezen irányelveket nem szükséges megismételni a doppingellenes szervezet saját szabályai között. Másfelől, egyes rendelkezések lényegüket tekintve kötelezőek, azonban minden egyes doppingellenes szervezet számára rugalmasságot biztosítanak az adott rendelkezés elveinek végrehajtása tekintetében. A hatékony harmonizáció érdekében például nem szükséges minden aláíró felet arra kötelezni, hogy azonos módon kezeljék az eredményeket és folytassák le a meghallgatásokat. Jelenleg az egyes nemzetközi szövetségek és nemzeti testületek számos különböző, azonban egyformán hatékony folyamatot alkalmaznak az eredmények kezelése és a meghallgatások lefolytatása kapcsán. A Szabályzat nem követeli meg, hogy az eredmények kezelése és a meghallgatások teljesen egységes módon történjenek, azonban megkívánja azt, hogy az aláíró felek által alkalmazott eltérő megközelítések megfeleljenek a Szabályzatban foglalt alapelveknek.]

A doppingellenes szabályok – a versenyszabályokhoz hasonlóan – olyan sportszabályok, amelyek meghatározzák a sportolás feltételeit. A *sportolók* és más *személyek* e szabályokat részvétel feltételeként fogadják el, és e szabályok rájuk nézve kötelezőek. Minden egyes *aláíró fél* kialakítja azon szabályokat és eljárásokat, amelyek garantálják, hogy minden, az *aláíró félnek* vagy annak valamely tagszervezetének hatáskörébe tartozó *sportoló* vagy más *személy* tájékoztatást kapjon az érintett *doppingellenes szervezet* hatályban lévő vonatkozó doppingellenes szabályairól, valamint elfogadja, hogy e szabályoknak betartása rá nézve kötelező.

Minden egyes *aláíró fél* szabályokat és eljárásokat állapít meg annak biztosítása érdekében, hogy minden, az *aláíró fél* és tagszervezetei hatáskörébe tartozó *sportoló* vagy más *személy* beleegyezik *személyes* adatainak terjesztésébe a *Szabályzat* előírása vagy engedélye alapján, valamint elfogadja, hogy a *Szabályzat* doppingellenes szabályainak betartása rá nézve kötelező és azoknak meg kell felelnie, továbbá hogy a szabályoknak meg nem felelő *sportolókkal* vagy más *személyekkel* szemben megfelelő következmények kerülnek alkalmazásra. E szabályok – amelyek a doppingellenes szabályok általános és harmonizált végrehajtására irányulnak – sportspecifikus szabályok és eljárások, amelyek természetüknél fogva különböznek a büntetőjogi vagy polgári jogi eljárásoktól. Elvileg nem tartoznak az ilyen jellegű eljárásokra vonatkozó nemzeti előírások és jogi normák hatálya vagy korlátozása alá, jóllehet az arányosság elvét és az emberi jogokat tiszteletben tartó módon alkalmazandók. Egy adott eset tényállásának és az arra alkalmazandó jognak áttekintésekor minden bíróságnak, választott meghallgató testületnek és egyéb elbíráló testületnek tisztában kell lennie a *Szabályzatban* foglalt doppingellenes szabályok sajátos jellegével – és azt tiszteletben is kell tartania –, valamint azzal, hogy e szabályok a világ különböző részein működő, a tisztességes sportban érdekelt felek tág körének konszenzusát tükrözik.

1. CIKK A DOPPINGOLÁS DEFINÍCIÓJA

A doppingolás definíció szerint egy vagy több, a *Szabályzat* 2.1-2.10-es cikkeiben meghatározott doppingvétség megvalósítása.

2. CIKK DOPPINGVÉTSÉGEK

A 2. cikk célja azon körülmények és magatartásformák meghatározása, amelyek doppingvétségnek minősülnek. A doppingügyekben lefolytatott meghallgatások arra az állításra alapulnak, hogy e szabályok közül egyet vagy többet megsértettek.

A *sportolók* és más *személyek* felelőssége, hogy ismerjék a doppingvétség mibenlétét, valamint a *tiltólistán* szereplő anyagokat és módszereket.

Doppingvétségnek minősülnek az alábbiak:

2.1. *Tiltott anyag, vagy tiltott anyag metabolitjának vagy markerének jelenléte a sportoló szervezetéből származó mintában.*

2.1.1. Minden egyes *sportoló személyes* felelőssége elkerülni azt, hogy szervezetébe *tiltott anyag* kerüljön. A *sportoló* felelős bármilyen, a szervezetéből származó *mintában* talált *tiltott anyag*, vagy annak *metabolitja* vagy *markere* jelenléteért. Ennek megfelelően a 2.1. cikkben meghatározott doppingvétség megállapításához nem szükséges annak bizonyítása, hogy szándékosság, vétkesség, gondatlanság vagy tudatos *használat* történt a *Sportoló* részéről.

[Megjegyzés a 2.1.1. cikkhez: E cikk értelmében a doppingvétség megvalósulása nem függ a sportoló vétkességétől. A különböző CAS-határozatok ezt a „szigorú felelősség” elvének nevezik. A sportoló vétkességét e doppingvétség következményeinek megállapításakor a 10. cikk rendelkezései szerint veszik figyelembe. Ezt az elvet a CAS határozatai következetesen fenntartják.]

2.1.2. A 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség elégséges bizonyítéka a következők valamelyike lehet: *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* jelenléte a *sportoló A mintájában*, amennyiben a *sportoló* lemond a B *minta* elemzéséről, és a B *mintát* nem elemzik; vagy amennyiben a *sportoló B mintáját* elemzik, és a *sportoló B mintájának* elemzése megerősíti a *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjának* vagy *markereinek* jelenlétét a *sportoló A mintájában*; vagy amennyiben a *sportoló B mintáját* két tartályban helyezik el, és a második tartály tartalmának elemzése megerősíti a *tiltott anyag*, *tiltott anyag metabolitjának* vagy *markereinek* jelenlétét az első tartályban található mintában.

[Megjegyzés a 2.1.2. cikkhez: Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet saját mérlegelési jogkörében határozhat úgy, hogy a B mintát akkor is elemzik, ha a sportoló nem kéri a B minta elemzését.]

2.1.3. Azon anyagok kivételével, amelyek tekintetében a *tiltólista* egyedi mennyiségi küszöböt állapít meg, doppingvétségnek minősül a *tiltott anyag*, vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* bármilyen mennyiségben való jelenléte a *sportoló mintájában*.

2.1.4. A 2.1. cikkben megfogalmazott általános szabály alóli kivételként a *tiltólista* vagy a nemzetközi követelmények rögzíthetnek speciális szempontokat olyan *tiltott anyagok* értékelésével kapcsolatosan, amely anyagokat az emberi szervezet endogén módon is képes előállítani.

2.2. *Tiltott anyag* vagy a *tiltott módszer sportoló* által történő *használata* vagy az arra tett kísérlet

[Megjegyzés a 2.2. cikkhez: Tiltott anyag vagy tiltott módszer használata vagy az arra tett kísérlet bármilyen megbízható eszközzel megállapítható. Amint azt a 3.2. cikkhez fűzött megjegyzés megállapítja, a használat vagy a megkísérelt használat – a 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség megállapításához szükséges bizonyítéktól eltérően – más megbízható eszközzel is bizonyítható, például a sportoló általi beismeréssel, tanúk vallomásával, okirati bizonyítékkal, longitudinális profil-meghatározásból levont következtetésekkel, ideértve a sportoló biológiai útlevele részeként gyűjtött adatokat vagy más analitikai információkat, amely egyébként nem teljesíti a tiltott anyag „jelenlétének” a 2.1. cikk szerinti összes követelményét.]

A használat például bizonyítható az A minta elemzésének megbízható analitikai adatai alapján (a B minta elemzéséből adódó megerősítés nélkül) vagy csak a B minta elemzésével, amennyiben a doppingellenes szervezet kielégítő magyarázattal szolgál a másik mintából származó megerősítés hiányára.]

2.2.1. Minden egyes *sportoló személyes* kötelessége annak biztosítása, hogy *tiltott anyag* ne kerüljön a testébe és hogy ne használjon *tiltott módszert*. Ennek megfelelően a *tiltott anyag* vagy a *tiltott módszer* használata révén elkövetett doppingvétség bizonyításához nem szükséges annak bizonyítása, hogy a *sportoló* részéről szándékosság, vétkesség, gondatlanság vagy a tudatos használat történt.

2.2.2. A *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer használatának* vagy az *arra tett kísérletnek* sikeressége vagy sikertelensége nem lényeges. A doppingvétség elkövetésének megvalósulásához elegendő a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer használata* vagy az *arra tett kísérlet*.

[Megjegyzés a 2.2.2. cikkhez: A tiltott anyag vagy tiltott módszer „használatára tett kísérlet” bizonyítása feltételezi a sportoló szándékosságának bizonyítását. Az, hogy

a szándékosság szükséges lehet az adott doppingvétség bizonyításához, nem sérti a szigorú felelősség elvét – amely a 2.1. cikkben és a 2.2. cikkben hivatkozott doppingvétségek kapcsán kerül megállapításra – a tiltott anyag vagy tiltott módszer használata tekintetében.

A tiltott anyag sportoló általi használata doppingvétség minősül, kivéve, ha a sportoló versenyzidőszakon kívül használ olyan, tiltólistán szereplő anyagot, amelynek használata versenyzidőszakon kívül nem tiltott. (Azonban a tiltott anyag, vagy a tiltott anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenléte a versenyzidőszakon belül gyűjtött mintában a 2.1. cikkben hivatkozott vétségnek minősül, tekintet nélkül az anyag beadásának lehetséges időpontjára.)]

2.3. A mintaszolgáltatás elkerülése, elutasítása vagy elmulasztása

A mintaszolgáltatás elkerülése, vagy megfelelő indoklás hiányában történő elutasítása, vagy a mintaszolgáltatás elmulasztása azt követően, hogy az érintett az alkalmazandó doppingellenes szabályokban előírt értesítést kapott.

[Megjegyzés a 2.3. cikkhez: Például doppingvétségnek minősül, ha bebizonyították, hogy egy sportoló szándékosan elkerüli a doppingtesztet végezni kívánó doppingellenőrt, azzal a szándékkal, hogy elkerülje az értesítést vagy az tesztet. A „mintaszolgáltatás elmulasztására” vonatkozó szabály megsértése a sportoló szándékos és gondatlan magatartásán is alapulhat, míg a mintavétel „elkerülése” vagy „elutasítása” szándékos magatartást feltételez a sportoló részéről.]

2.4. A hollétre vonatkozó tájékoztatással kapcsolatos mulasztások

Amennyiben egy nyilván tartott vizsgálati csoportba tartozó sportoló egy tizenkét hónapos időszakban három kihagyott teszt és/vagy elmulasztott bejelentés bármely kombinációját megvalósítja az tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben foglalt meghatározások szerint.

2.5. A doppingellenőrzés bármely elemének manipulálása vagy az arra tett kísérlet.

Olyan magatartás, amely aláássa a doppingellenőrzési folyamatot, de amely egyébként nem szerepel a tiltott módszerek meghatározásai között. Manipulálásnak minősül többek között – de nem kizárólag – a doppingellenőrzést végző tisztviselő szándékos akadályozása vagy az erre tett kísérlet, megtévesztő információ nyújtása egy doppingellenes szervezetnek, vagy a potenciális tanúk megfélemlítése vagy az erre tett kísérlet.

[Megjegyzés a 2.5. cikkhez: Ez a cikk tiltja például az azonosítószám megváltoztatását a doppingellenőrzési nyomtatványokon a tesztek során, a B tartály eltörését a B minta elemzése során és a minta idegen anyag hozzáadásával történő módosítását.

Az olyan, a doppingellenőrrel vagy a doppingellenőrzésben részt vevő más személlyel szemben tanúsított támadó magatartásra, amely nem minősül manipulálásnak, a sportszervezetek fegyelmi szabályai vonatkoznak.]

2.6. Tiltott anyag vagy tiltott módszer birtoklása

2.6.1. Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportoló általi birtoklása versenyidőszakon belül, vagy versenyidőszakon kívül tiltott anyag vagy módszer sportoló általi birtoklása versenyidőszakon kívül, kivéve, ha a sportoló bizonyítja, hogy a birtoklás összhangban áll a 4.4. cikk rendelkezéseinek megfelelően megadott gyógyászati célú mentességgel, vagy egyéb elfogadható indoklást ad.

2.6.2. Tiltott anyag vagy tiltott módszer sportolót segítő személy általi birtoklása versenyidőszakon belül, vagy versenyidőszakon kívül tiltott anyag vagy módszer sportolót segítő személy általi birtoklása versenyidőszakon kívül, a sportolóhoz, a versenyhez vagy az edzéshez köthető módon; kivéve, ha a sportolót segítő személy bizonyítja, hogy a birtoklás összhangban áll a 4.4. cikk rendelkezéseinek megfelelően megadott gyógyászati célú mentességgel, vagy egyéb elfogadható indoklást ad.

[Megjegyzés a 2.6.1. és 2.6.2. cikkhez: Az elfogadható indoklások körébe nem tartozik például a tiltott anyag vásárlása vagy birtoklása abból a célból, hogy azt egy barátnak vagy rokonnak átadják, kivéve indokolható orvosi körülmények fennállása esetén, amikor az érintett személynek az anyagra vonatkozó orvosi rendelvénye van (pl. inzulinvásárlás cukorbeteg gyermek részére).]

[Megjegyzés a 2.6.2. cikkhez: Az elfogadható indoklások körébe tartozik például, ha a csapat orvosa tiltott anyagokat akut és sürgősségi helyzetek esetére tart.]

2.7. Tiltott anyaggal vagy tiltott módszerrel történő üzérkedés vagy az erre tett kísérlet

2.8. Tiltott anyag beadása a sportolónak vagy tiltott módszer alkalmazása a sportolón versenyidőszakon belül, vagy az erre tett kísérlet; vagy versenyidőszakon kívül tiltott anyag beadása a sportolónak vagy versenyidőszakon kívül tiltott módszer alkalmazása a sportolón versenyidőszakon kívül, vagy az erre tett kísérlet.

2.9. Bűnrészesség

Közreműködés, ösztönzés, segítség, felbujtás, ennek leplezése, vagy bármely más típusú szándékos bűnrészesség, amely doppingvétséggel vagy annak kísérletével, vagy a 10.12.1. cikk rendelkezéseinek más személy általi megsértésével függ össze.

2.10. Tiltott együttműködés

Egy *doppingellenes szervezet* hatáskörébe tartozó *sportoló* vagy más *személy* szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségében történő együttműködése olyan, *sportolót segítő személlyel*, aki:

2.10.1. Amennyiben valamely *doppingellenes szervezet* hatáskörébe tartozik, *eltiltás* alatt áll; vagy

2.10.2. Amennyiben nem áll egy *doppingellenes szervezet* hatásköre alatt és amennyiben a *Szabályzat* szerinti eredménykezelési eljárás részeként *eltiltást* nem szabtak ki rá: ha büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai eljárás során elmarasztalták olyan magatartás miatt, amely – ha az érintett *személyre* a *Szabályzattal* összhangban álló szabályok vonatkoztak volna – doppingvétségnek minősült volna, vagy ilyen magatartást állapítottak volna meg. Az ilyen *személy* diszkvalifikált státusza hatályban marad az alábbiak közül a hosszabb időtartamig: a büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai határozattól számított hat éves időtartam, vagy az alkalmazott büntetőjogi, fegyelmi vagy szakmai szankció időtartama; vagy

2.10.3. A 2.10.1. vagy 2.10.2 cikkben leírt *személyt* leplezni segít vagy annak közvetítőjeként működik.

Ez a rendelkezés abban az esetben érvényes, ha a *sportolót* vagy más *személyt* valamely, a *sportoló* vagy más *személy* felett joghatósággal rendelkező *doppingellenes szervezet* vagy a WADA előzetesen írásban értesítette a *sportolót segítő személy* diszkvalifikált státuszáról és a tiltott együttműködés lehetséges *következményeiről*, valamint ha a *sportolótól* vagy más *személytől* ésszerűen elvárható az ilyen együttműködés elkerülése. A *doppingellenes szervezet* emellett ésszerű erőfeszítéseket tesz azon *sportolót segítő személy* értesítésére, akire a *sportolónak* vagy más *személynek* küldött értesítés vonatkozik, annak érdekében, hogy az érintett *sportolót segítő személy* 15 napon belül a *doppingellenes szervezetnél* jelezhesse, hogy a 2.10.1. és a 2.10.2. cikkben leírt kritériumok az esetében nem érvényesülnek. (A 17. cikk ellenére jelen cikk abban az esetben is érvényes, ha a *sportolót segítő személy* eltiltáshoz vezető magatartása a 25. cikkben meghatározott hatálybalépés napját megelőzően valósult meg.)

A *sportolót* vagy más *személyt* terheli annak bizonyítása, hogy a 2.10.1. vagy 2.10.2. cikkben leírt, a *sportolót segítő személyzettel* való bármely együttműködés nem szakmai vagy sporttal kapcsolatos minőségben történt.

Az a *doppingellenes szervezet*, amely tudatában van annak, hogy *sportolót segítő személyzet* a 2.10.1., 2.10.2. vagy 2.10.3. cikkekben meghatározott kritériumokat teljesíti, köteles a WADA felé továbbítani ezt az információt.

[Megjegyzés a 2.10. cikkhez: A sportolóknak és más személyeknek tilos olyan

edzővel, trénerrel, orvossal vagy a sportolót segítő személyzet más tagjával dolgozni, akit doppingvétség miatt eltiltottak, vagy doppingolás kapcsán büntetőeljárás során elítéltek vagy szakmai fegyelmi szankcióban részesítettek. A tiltott együttműködésre néhány példa: edzéssel kapcsolatos, stratégiai, technikai, táplálkozási vagy orvosi tanács szerzése; terápia, kezelés vagy orvosi rendelvény megszerzése; a testből származó minta nyújtása elemzés céljára; annak engedélyezése, hogy a sportolót segítő személyzet érintett tagja a sportoló ügynökeként vagy képviselőjeként lépjen fel. A tiltott együttműködésnek nem feltétele a kompenzáció bármely formája.]

3. CIKK A DOPPINGOLÁS BIZONYÍTÁSA

3.1. A bizonyítás terhe és a bizonyítási követelmény

A doppingvétség megtörténtének bizonyítása a *doppingellenes szervezet* terheli. A *doppingellenes szervezet* általi bizonyításra vonatkozó követelmény, hogy a meghallgatást végző testület által elvárt fokon bizonyítsa a doppingvétség elkövetését, szem előtt tartva a feltételezés súlyosságát. E bizonyítási követelmény szerint a bizonyítéknak minden esetben erősebbnek kell lennie a pusztán valószínűsítésnél, de nem kell minden kétséget kizáró bizonyítéknak lennie. Ahol a *Szabályzat* szerint a doppingvétség elkövetésével vádolt *sportolót* vagy más *személyt* terheli az, hogy megdöntsenek egy vélelmet vagy bizonyítsák meghatározott tények vagy körülmények fennállását, ott a bizonyítási követelmény a valószínűsítés szintje.

[Megjegyzés a 3.1. cikkhez: A *doppingellenes szervezet* számára előírt bizonyítási követelmény ahhoz hasonlítható, amelyet a legtöbb országban alkalmaznak szakmai kötelelesség esetén.]

3.2. A tények és a vélelmek bizonyításának módszerei

A doppingvétséggel kapcsolatos tények bármely megbízható módon bizonyíthatók, beleértve a beismerést is. A doppingügyekben az következő bizonyításra vonatkozó szabályok alkalmazandók:

[Megjegyzés a 3.2. cikkhez: Például egy *doppingellenes szervezet* a 2.2. cikk szerinti doppingvétséget állapíthat a sportoló beismerése, harmadik személyek hiteles tanúvallomása, megbízható okirati bizonyíték, a 2.2. cikkhez fűzött megjegyzés szerint az A vagy a B minta alapján szerzett megbízható analitikai adatok vagy a sportoló vér- vagy vizeletminta -sorozatának profilja alapján, például a sportoló biológiai útleveleiből levont következtetések alapján.]

3.2.1. A WADA által az érintett tudományos közösséggel folytatott konzultáció után jóváhagyott és szakértői értékelésnek alávetett elemzési módszerekről és döntési határértékekről vélelmezik, hogy és tudományos szempontból érvényesek. Az a *sportoló* vagy más

személy, akinek szándékában áll megdönteni a tudományos érvényességű vélelmet, e kifogás feltételeként először a WADA-t értesíti a kifogás tényéről és alapjáról. A CAS saját kezdeményezésére tájékoztathatja a WADA-t az ilyen kifogásról. A WADA kérésére a CAS testülete kijelöl egy tudományos szakértőt, aki a testületet segíti a kifogás értékelésében. Az ilyen tartalmú értesítés WADA általi kézhezvételétől és a CAS-akta WADA általi kézhez vételétől számított 10 napon belül a WADA is jogosult arra, hogy mint fél közbelépjen, „amicus curiae” minőségben lépjen fel vagy más módon szolgáltatson bizonyítékot az eljárásban.

3.2.2. A WADA által akkreditált laboratóriumokról, valamint a WADA által jóváhagyott laboratóriumokról vélelmezik, hogy a *minta* elemzése és őrzése tekintetében a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően jártak el. A *sportoló* vagy más *személy* megdöntheti ezt a vélelmet, ha bebizonyítja, hogy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől oly módon tértek el, hogy az ésszerűen feltételezhető módon vezethetett *pozitív vizsgálati eredményhez*.

Ha a *sportoló* vagy más *személy* megdönti az előző vélelmet azt bizonyítva, hogy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől oly módon tértek el, hogy az ésszerűen feltételezhető módon vezethetett *pozitív vizsgálati eredményhez*, akkor a *doppingellenes szervezetet* terheli annak bizonyítása, hogy a *pozitív vizsgálati eredmény* nem ezen eltérés következménye.

[Megjegyzés a 3.2.2. cikkhez: A sportolót vagy más személyt terheli annak valószínűsítés útján történő bizonyítása, olyan, a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől való eltérés történt, amelyről ésszerűen feltételezhető, hogy pozitív vizsgálati eredményhez vezetett. Ha a sportoló vagy más személy így tesz, akkor a bizonyítás már a doppingellenes szervezetet terheli azt illetően, hogy a meghallgatást végző testület által elvárt fokon bizonyítsa, hogy az eltérés nem okozott pozitív vizsgálati eredményt.]

3.2.3. Ha a *pozitív vizsgálati eredmény* vagy egyéb doppingvétség megállapítása nem annak az eredménye, hogy eltértek a ellenőrzés során a *nemzetközi követelményektől* vagy a *Szabályzatban* vagy a *doppingellenes szervezet* szabályozásában foglalt más doppingellenes szabálytól vagy stratégiától, akkor ez az eltérés nem érvényteleníti e bizonyítékokat és eredményeket. Ha a *sportoló* vagy más *személy* bebizonyítja, hogy az ellenőrzés során eltértek a *nemzetközi követelményektől* vagy más doppingellenes szabálytól vagy stratégiától, és hogy erről az eltérésről ésszerűen feltételezhető, hogy *pozitív vizsgálati eredményen* alapuló doppingvétséghez vagy más doppingvétséghez vezetett, akkor a *doppingellenes szervezetet* terheli annak bizonyítása, hogy nem ezen eltérések következménye a *pozitív*

vizsgálati eredmény megállapítása, vagy nem ez a doppingvétség ténybeli alapja.

3.2.4. A joghatósággal rendelkező bíróság vagy szakmai büntetőtörvényszék folyamatban lévő fellebbezéssel nem érintett határozata a tények nem megdönthető bizonyítékának minősül a határozattal érintett *sportolók* vagy más *személyek* ellen, kivéve, ha a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy a határozat sértette a természetes igazságossági elveket.

3.2.5. A doppingvétséggel kapcsolatos meghallgatáson a meghallgató testület a doppingvétséggel vádolt *sportolóval* vagy más *személlyel* szemben elmarasztaló következtetésre juthat annak alapján, ha *sportoló* vagy más *személy* – a meghallgatás előtt ésszerű időben kiküldött kérés ellenére – elutasította a meghallgatáson való akár *személyes*, akár telefonon keresztül történő (a meghallgató testület irányadása szerint történő) megjelenést, és a meghallgató testület vagy a doppingvétséget feltételező *doppingellenes szervezet* kérdéseire történő válaszadást.

4. CIKK A TILTÓLISTA

4.1. A *Tiltólista* közzététele és felülvizsgálata

A *WADA* a szükséges gyakorisággal – de legalább évente – közzéteszi a *tiltólistát* mint *nemzetközi követelményt*. A *tiltólista* javasolt tartalmát és minden módosítását észrevételezés és egyeztetés céljából azonnal és írásban az *aláíró felek* és a kormányok rendelkezésére kell bocsátani. A *tiltólista* évente kiadott minden verzióját, valamint annak minden módosítását a *WADA* azonnal eljuttatja minden egyes aláíró félnek, minden, a *WADA* által akkreditált vagy jóváhagyott laboratóriumnak, valamint a kormányoknak. A *tiltólistát* a *WADA* honlapján közzéteszik, és minden egyes *aláíró fél* megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a *tiltólistát* tagjaihoz és vezetőihez eljuttassa. Minden egyes *doppingellenes szervezet* úgy rendelkezik, hogy – kivéve, ha a *tiltólistán* vagy valamely módosítása másként rendelkezik – a *doppingellenes szervezet* szabályai szerint a *tiltólista* és módosításai a *doppingellenes szervezet* bármilyen további jogi aktusa nélkül, három hónappal a *tiltólista* *WADA* általi közzététele után lépnek hatályba.

[Megjegyzés a 4.1. cikkhez: Ha szükségessé válik, a tiltólista gyorsított módon kerül módosításra és közzétételre. A kiszámíthatóság érdekében azonban évente közzéteszik az új tiltólistát, függetlenül attól, hogy az előző tiltólistához képest történt-e módosítás. A WADA minden esetben a legfrissebb tiltólistát szerepelteti honlapján. A tiltólista a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi

egyezmény szerves része. A tiltólista bármely módosításáról a WADA tájékoztatja az UNESCO főigazgatóját.]

4.2. A tiltólistán szereplő tiltott anyagok és tiltott módszerek

4.2.1 Tiltott anyagok és tiltott módszerek

A tiltólista azon tiltott anyagokat és tiltott módszereket tartalmazza, amelyek mindig tiltottak (mind versenyzés során belül, mind pedig versenyzés során kívül) jövőbeli versenyeken érvényesülő teljesítményfokozó vagy éppen fedő hatásuk miatt, valamint azon anyagokat és módszereket, amelyek csak versenyzés során belül tiltottak. Egy-egy sportág vonatkozásában a WADA bővítheti a tiltólistát. A tiltott anyagok és a tiltott módszerek szerepelhetnek a tiltólistán valamely általános kategóriában (pl. anabolikus hatású anyagok) vagy az adott anyagra vagy módszerre tett konkrét utalás formájában is.

[Megjegyzés az 4.2.1. cikkhez: Nem minősül doppingvétségnek olyan anyag versenyzés során kívüli használata, amelynek kizárólag versenyzés során történő használata tiltott, kivéve, ha az anyag vagy az anyag metabolitjainak vagy markereinek jelenlétét versenyzés során belül gyűjtött mintában kimutatják.]

4.2.2. Meghatározott anyagok

A 10. cikk alkalmazásában minden tiltott anyag a „meghatározott anyagok” közé tartozik, kivéve az anabolikus hatóanyagok és a hormonok körébe tartozó anyagokat, valamint a tiltólistán ilyenként azonosított stimulánsokat és hormonális növekedésgátlókat. A meghatározott anyagok kategóriájába a tiltott módszerek nem tartoznak bele.

[Megjegyzés az 4.2.2. cikkhez: A 4.2.2. cikkben meghatározott anyagok semmiképpen nem tekintendők kevésbé fontosnak vagy kevésbé veszélyesnek, mint a többi doppingszer. Ezek egyszerűen olyan anyagok, amelyeket a sportoló nagy valószínűséggel nem a sportteljesítmény növelése érdekében, hanem egyéb célból fogyasztott.]

4.2.3. A tiltott anyagok új csoportjai

Amennyiben a WADA bővíti a tiltólistát – a 4.1. cikkel összhangban tiltott anyagok újfajta csoportjával egészítve ki azt –, a WADA Végrehajtó Bizottsága meghatározza, hogy a tiltott anyagok újfajta csoportján belül bármely vagy mindegyik tiltott anyag a 4.2.2. cikk szerinti meghatározott anyagnak minősül-e.

4.3. Anyagok és módszerek tiltólistára történő felvételének feltételei

A WADA a következő szempontokat veszi figyelembe, amikor arról dönt, hogy egy anyag vagy módszer felkerüljön-e a *tiltólistára*:

4.3.1 Egy anyag vagy módszer *tiltólistára* való felkerülését abban az esetben mérlegelik, ha a WADA saját mérlegelési jogkörében úgy dönt, hogy az adott anyag vagy módszer megfelel az alábbi három kritérium közül legalább kettőnek:

4.3.1.1. Orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer önmagában vagy más anyaggal vagy módszerrel együttesen potenciálisan növelheti vagy növeli a sportteljesítményt;

[Megjegyzés a 4.3.1.1. cikkhez: Ez a cikk előrevetíti, hogy lehetnek olyan anyagok, amelyek önmagukban történő felhasználás esetén nem tiltottak, azonban más anyagokkal kombinálva történő felhasználás esetén már tiltottak. Az olyan anyagot, amely azért kerül fel a tiltólistára, mert kizárólag más anyagokkal kombinálva történő felhasználás esetén növelheti a teljesítményt, ilyen értelmű megjegyzéssel látnak el. Ezek az anyagok csak abban az esetben tiltottak, ha a kombináció mindkét eleme tekintetében van releváns bizonyíték.]

4.3.1.2. Orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer *használata* tényleges vagy potenciális egészségügyi kockázatot jelent a *sportoló* számára;

4.3.1.3. A WADA álláspontja szerint az anyag vagy módszer *használata* ellenkezik azzal a sportszellemmel, amelyre jelen *Szabályzat* bevezetője hivatkozik.

4.3.2 Egy anyag vagy módszer akkor is felkerül a *tiltólistára*, ha orvosi vagy más tudományos bizonyíték, gyógyszeres hatás vagy más tapasztalat alapján az anyag vagy módszer potenciálisan elfedheti vagy elfedi más *tiltott anyag* vagy *módszer használatát*.

[Megjegyzés az 4.3.2. cikkhez: Az eljárás részeként valamennyi aláíró fél, kormány és más érdekelt személy a WADA felé minden évben észrevételezheti a tiltólista tartalmát.]

4.3.3. Véglegesnek tekintendő a *tiltólistára* bekerülő *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* WADA által történő meghatározása, a *tiltólistán* szereplő anyagok WADA által történő besorolása, egy anyag kategorizálása abból a szempontból, hogy minden esetben vagy csak *versenyidőszakon belül* tiltott, és *sportolók* vagy más *személyek* nem kifogásolhatják azon az alapon, hogy az adott anyag vagy a módszer nem fedőanyag vagy potenciálisan nem teljesítménynövelő, nincs egészségügyi kockázata vagy nem ellenkezik a sport szellemével.

4.4. Gyógyászati célú mentesség

4.4.1. *Tiltott anyag* vagy *tiltott anyag metabolitjainak* vagy *markereinek* jelenléte, és/vagy *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer használata* vagy *megkísérelt használata, birtoklása, beadása* vagy *alkalmazása*, vagy *megkísérelt beadása* vagy *alkalmazása* nem minősül doppingvétségnek, amennyiben az összeegyeztethető a *gyógyászati célú mentességekre* vonatkozó nemzetközi követelmények szerint megadott gyógyászati célú mentesség rendelkezéseivel.

4.4.2. A nem nemzetközi szintű sportoló saját nemzeti doppingellenes szervezeténél kérelmezheti a *gyógyászati célú mentességet*. Amennyiben a *nemzeti doppingellenes szervezet* elutasítja a kérelmet, a *sportoló* kizárólag a 13.2.2. és 13.2.3. cikk szerinti nemzeti szintű fellebbviteli szervnél fellebbezhet.

4.4.3. A *nemzetközi szintű sportoló* saját nemzetközi szövetségéhez fordul.

4.4.3.1. Abban az esetben, ha a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* már megadta a *sportolónak* a *gyógyászati célú mentességet* a kérdéses anyag vagy módszer kapcsán – és amennyiben a kérdéses *gyógyászati célú mentesség* megfelel a *gyógyászati célú mentességekre* vonatkozó nemzetközi követelményekben foglalt kritériumoknak –, a nemzetközi szövetségnek el kell azt ismernie. Amennyiben a nemzetközi szövetség úgy ítéli, hogy a *gyógyászati célú mentesség* nem felel meg e kritériumoknak, és ezért nem ismeri azt el, az indokolást is tartalmazó értesítést köteles haladéktalanul eljuttatni a *sportolóhoz* és a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezetének*. A *sportolónak* vagy a *nemzeti doppingellenes szervezetnek* az értesítéstől számított 21 nap áll rendelkezésére arra, hogy az ügyet felülvizsgálatra a WADA-nak továbbítsa. Amennyiben az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra továbbítják, a WADA határozatáig a *nemzeti doppingellenes szervezet* által megadott *gyógyászati célú mentesség* továbbra is érvényes a nemzeti szintű versenyeken, valamint a *versenyidőszakon kívüli teszteken*, de nem érvényes a nemzetközi szintű versenyeken. Amennyiben az ügyet nem továbbítják a WADA-hoz felülvizsgálatra, a *gyógyászati célú mentessége* 21 napos felülvizsgálati határidő lejártával minden célra alkalmatlanná válik.

4.4.3.2. Amennyiben a *sportoló* még nem rendelkezik *nemzeti doppingellenes szervezet* által megadott *gyógyászati célú mentességgel* a kérdéses anyag vagy módszer kapcsán, a *sportoló* köteles közvetlenül saját nemzetközi szövetségéhez

fordulni a *gyógyászati célú mentességért*, amint ez szükségessé válik. Amennyiben a nemzetközi szövetség (vagy a *nemzeti doppingellenes szervezet*, ha az beleegyezett abba, hogy a kérelmet a nemzetközi szövetség nevében tárgyalja) elutasítja a *sportoló* kérelmét, arról (az indoklással együtt) haladéktanul értesíti a *sportolót*. Amennyiben a nemzetközi szövetség helyt ad a *sportoló* kérelmének, arról nem csak a *sportolót*, hanem a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezetét* is értesíti, és amennyiben a *nemzeti doppingellenes szervezet* úgy ítéli, hogy a *gyógyászati célú mentesség* nem felel meg a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt kritériumoknak, úgy az ilyen tartalmú értesítés utáni 21 napon belül továbbítja az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra. Amennyiben a *nemzeti doppingellenes szervezet* az ügyet a WADA-hoz felülvizsgálatra továbbítja, a nemzetközi szövetség által megadott *gyógyászati célú mentesség* a WADA határozatáig továbbra is érvényes a nemzetközi szintű versenyeken, valamint a *versenyidőszakon kívüli teszteken*, de nem érvényes a nemzeti szintű versenyeken. Amennyiben a *nemzeti doppingellenes szervezet* az ügyet nem továbbítja a WADA-nak felülvizsgálatra, a nemzetközi szövetség által megadott *gyógyászati célú mentesség* a 21 napos felülvizsgálati határidő lejártával a nemzeti szintű versenyeken is érvényessé válik.

[Megjegyzés a 4.4.3. cikkhez: Amennyiben a nemzetközi szövetség valamely nemzeti doppingellenes szervezet által elfogadott gyógyászati célú mentesség elfogadását kizárólag azért utasítja el, mert a gyógyászati célú mentességre vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt kritériumoknak való megfelelést alátámasztó egészségügyi dokumentációk vagy egyéb információk hiányoznak, az ügyet nem szükséges a WADA felé továbbítani. Ehelyett az aktát ki kell egészíteni és a nemzetközi szövetségnek ismételten be kell azt nyújtania.]

Amennyiben a nemzetközi szövetség úgy dönt, hogy tesztet végez el egy nem nemzetközi szinten versenyző sportolón, el kell ismernie az ezen sportolónak saját nemzeti doppingellenes szervezete által megadott gyógyászati célú mentességet.

4.4.4. *Nagyobb sportesemények szervezői megkövetelhetik a sportolóktól, hogy gyógyászati célú mentességet kérelmezzenek abban az esetben, ha a sportolók a sportesemény kapcsán tiltott anyagot vagy tiltott módszert kívánnak használni. Ebben az esetben:*

4.4.4.1. *A nagyobb sportesemény szervezőjének biztosítania kell, hogy a gyógyászati célú mentességgel nem rendelkező sportolók rendelkezésére áll olyan folyamat, amely során gyógyászati célú mentességet kérelmezhetnek. Amennyiben a gyógyászati célú mentességet megadják, az kizárólag az adott sporteseményre érvényes.*

4.4.4.2. Abban az esetben, ha a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* vagy nemzetközi szövetsége már megadta a *sportolónak a gyógyászati célú mentességet* – és amennyiben az adott *gyógyászati célú mentesség* megfelel a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó nemzetközi követelményekben foglalt kritériumoknak –, a *nagyobb sportesemény szervezőjének* el kell azt ismernie. Amennyiben a *nagyobb sportesemény szervezője* úgy ítéli, hogy a *gyógyászati célú mentesség* nem felel meg e kritériumoknak, és ezért nem ismeri azt el, az indokolást is tartalmazó értesítést köteles haladéktalanul eljuttatni a *sportolóhoz*.

4.4.4.3. A *nagyobb sportesemény szervezőjének* azon határozatát, miszerint a *gyógyászati célú mentességet* nem ismeri el vagy nem fogadja el, a *sportoló* kizárólag a *nagyobb sportesemény szervezője* által e célra létrehozott vagy kijelölt független testületnél támadhatja meg. Amennyiben a *sportoló* nem fellebbez (vagy eredménytelenül fellebbez), az adott anyagot vagy módszert nem használhatja a *sportesemény* kapcsán, azonban a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* vagy nemzetközi szövetsége által megadott, a kérdéses anyagra vagy módszerre vonatkozó *gyógyászati célú mentesség* az adott *sporteseményen* kívül továbbra is érvényes marad.

[Megjegyzés a 4.4.4.3. cikkhez: Például a CAS Ad Hoc Osztálya vagy hasonló testület járhat el egy-egy sportesemény független fellebbezési szerveként, de a WADA is elláthatja ezt a funkciót. Amennyiben sem a CAS, sem a WADA nem látja el ezt a funkciót, a WADA fenntartja a jogot (de nem kötelezett arra), hogy az adott sporteseménnyel kapcsolatos, gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozatokat a 4.4.6. cikk rendelkezései szerint bármikor felülvizsgálja.]

4.4.5. Amennyiben a doppingellenes szervezet úgy dönt, hogy olyan *sportolótól* vesz mintát, aki nem nemzetközi szintű *sportoló* és nem is nemzeti szintű *sportoló*, és ez a *személy* gyógyászati célra használ *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert*, a doppingellenes szervezet engedélyezheti neki, hogy visszamenőleges gyógyászati célú mentességet kérelmezzen.

4.4.6. A WADA-nak kötelessége felülvizsgálnia a nemzetközi szövetség azon határozatát, miszerint nem ismeri el a *nemzeti doppingellenes szervezet* által megadott, a *sportoló* vagy a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* által hozzá továbbított *gyógyászati célú mentességet*. Emellett a WADA-nak kötelessége felülvizsgálni a nemzetközi szövetség azon határozatát, miszerint a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* által hozzá továbbított *gyógyászati célú mentességet* megadja. A WADA bármely, a *gyógyászati célú mentességgel* kapcsolatos határozatot felülvizsgálhat, az érintettek kérésére és saját kezdeményezésre egyaránt. Amennyiben a

felülvizsgálat alatt álló gyógyászati célú mentesség megfelel a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó nemzetközi követelményeknek, a WADA nem lép közbe. Amennyiben a *gyógyászati célú mentességre* vonatkozó határozat nem felel meg e kritériumoknak, a WADA megváltoztatja azt.

[Megjegyzés a 4.4.6. cikkhez: A WADA-nak jogában áll díjat felszámolni az alábbiak költségének fedezésére: (a) a 4.4.6. cikk rendelkezései szerinti felülvizsgálat; és (b) a határozat megváltoztatása esetén minden olyan felülvizsgálat, amelynek elvégzése mellett dönt a WADA.]

4.4.7. A *sportoló* és/vagy a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* kizárólag a CAS-hoz fellebbezhet a nemzetközi szövetség olyan, gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata ellen (vagy a *nemzeti doppingellenes szervezet* gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata ellen, amennyiben a *nemzeti doppingellenes szervezet* beleegyezett abba, hogy a kérelmet a nemzetközi szövetség nevében mérlegelje), amelyet a WADA nem vizsgál felül vagy amely e felülvizsgálat eredményeként nem kerül módosításra.

[Megjegyzés a 4.4.7. cikkhez: Ilyen esetekben a fellebbezés tárgya a nemzetközi szövetség gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozata, és nem a WADA azon döntése, hogy nem vizsgálja felül a gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozatot vagy (miután felülvizsgálta) nem módosítja azt. Azonban a gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozat megfellebbezésére rendelkezésre álló időszak addig nem kezdődik meg, amíg a WADA nem közli határozatát. Minden esetben – függetlenül attól, hogy a WADA felülvizsgálta-e a határozatot vagy sem – értesíteni kell a WADA-t a fellebbezésről, hogy amennyiben szükségesnek látja, részt vehessen abban.]

4.4.8 Az érintett *sportoló*, *nemzeti doppingellenes szervezet* és/vagy nemzetközi szövetség kizárólag a CAS-hoz fellebbezhet a gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos határozatot megváltoztató WADA-határozat ellen.

4.4.9. Amennyiben ésszerű időn belül nem történik a gyógyászati célú mentesség megadása/elismerése iránti vagy a gyógyászati célú mentesség felülvizsgálata iránti, megfelelően benyújtott kérelem kapcsán lépés, az a kérelem elutasításának tekintendő.

4.5. Monitoringprogram

A WADA – az aláíró felekkel és kormányokkal együttműködésben – létrehoz egy monitoringprogramot azon anyagok tekintetében, amelyek nem szerepelnek a *tiltólistán*, de amelyeket a WADA ellenőrizni kíván a sport területén megfigyelhető visszaélészerű felhasználási mód sajátos jellemzőinek azonosítása érdekében. A WADA minden ellenőrzés előtt közzéteszi az ellenőrizni kívánt anyagokat. A laboratóriumok összesített

jelentésekben rendszeresen jelentik a WADA felé azokat az eseteket, amikor ezen anyagok használatáról jelentést kaptak vagy kimutatták ezeket az anyagokat, függetlenül attól, hogy az eset versenyzidőszakban vagy versenyzidőszakon kívül történt. E jelentések nem tartalmaznak további információkat a konkrét *mintákra* vonatkozóan. A WADA a nemzetközi szövetségek és a *nemzeti doppingellenes szervezetek* rendelkezésére bocsátja – minimum éves rendszerességgel – az összesített statisztikai információkat az egyéb anyagok tekintetében, sportáganként lebontva. A WADA köteles továbbá biztosítani, hogy e jelentésekkel kapcsolatban az egyes *sportolók* anonimitása szigorúan megmaradjon. Az ellenőrzött anyag bejelentett *használata* vagy kimutatott jelenléte nem minősül doppingvétségnek.

5. TESZTEK ÉS VIZSGÁLATOK

5.1. A tesztek és vizsgálatok célja

Tesztek és vizsgálatok kizárólag doppingellenes célokból végezhetők.

5.1.1. A teszt célja analitikai adatok szerzése annak bizonyítására, hogy a *sportoló* megfelel-e (vagy nem felel meg) a Szabályzat *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* használatára vonatkozó szigorú tilalmának.

5.1.2. Vizsgálatok történnek:

(a) *atipikus vizsgálati eredmények* és *pozitív útlevelel-eredmények* kapcsán – az előbbi esetében a 7.4. cikk, az utóbbi esetében a 7.5. cikk szerint –, adat vagy bizonyíték (különösen analitikai bizonyíték) gyűjtésével annak meghatározására, hogy történt-e a 2.1. és/vagy a 2.2. cikk szerinti doppingvétség; és

(b) a potenciális doppingvétségek más indikátorai kapcsán, a 7.6. és a 7.7. cikk értelmében információ és bizonyítékok (különösen nem analitikai bizonyítékok) gyűjtésével annak megállapítására, hogy történt-e a 2.2.-2.10 cikkek bármelyike szerinti doppingvétség.

5.2. A tesztek alkalmazási köre

Bármely doppingellenes szervezet kötelezhet bármely, a hatáskörébe tartozó *sportolót* arra, hogy bármikor és bárhol rendelkezésre álljon mintavétel céljából. A sporteseményen történő tesztekre vonatkozóan az 5.3. cikkben előírt joghatósági korlátozásokra figyelemmel:

5.2.1 Minden egyes *nemzeti doppingellenes szervezet* jogosult tesztek végezni versenyzidőszakon belül és versenyzidőszakon kívül valamennyi olyan *sportolón*, aki jelen van az adott *nemzeti*

doppingellenes szervezet szerinti országban, vagy az említett ország állampolgára, lakosa, engedélyese vagy sportszervezetének tagja.

5.2.2 Minden nemzetközi szövetség jogosult versenydőszakon belül és versenydőszakon kívül tesztek végezni valamennyi olyan *sportolón*, akire szabályai vonatkoznak, ideértve azokat is, akik nemzetközi sporteseményeken vagy az adott nemzetközi szövetség szabályai által szabályozott sporteseményeken részt vesznek, vagy akik az adott nemzetközi szövetség vagy e nemzetközi szövetség tagjának minősülő nemzeti szövetség tagjai vagy engedélyesei, valamint tagjain.

5.2.3. A nagyobb sportesemények szervezője, ideértve a Nemzetközi Olimpiai Bizottságot és a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságot, jogosult versenydőszakon belül tesztek végzésére saját sporteseményei kapcsán, valamint jogosult versenydőszakon kívül tesztek végzésére azokon a *sportolókon*, akik beneveztek jövőbeli sporteseményeikre vagy más módon kerültek a jelentős sportesemény szervezőjének jövőbeni sporteseménnyel kapcsolatos tesztelési hatáskörébe.

5.2.4 A *WADA* a 20. cikkben meghatározottak szerint jogosult versenydőszakon belüli és versenydőszakon kívüli tesztek végzésére.

5.2.5 A doppingellenes szervezet tesztet végezhet a hatáskörébe tartozó, nem visszavonult *sportolón* is, ideértve az eltiltás alatt álló *sportolót* is.

5.2.6 Amennyiben a nemzetközi szövetség vagy a nagyobb sportesemény szervezője a tesztek elvégzését részben delegálta egy *nemzeti doppingellenes szervezetnek*, vagy (közvetlenül vagy a nemzeti szövetségen keresztül) megbízta azzal, az adott *nemzeti doppingellenes szervezet* további mintákat vehet vagy utasíthatja a laboratóriumot arra, hogy a *nemzeti doppingellenes szervezet* költségén további típusú elemzéseket végezzen. Amennyiben további mintavételre vagy további típusú elemzések elvégzésére kerül sor, arról értesítést kap a nemzetközi szövetség vagy a nagyobb sportesemény szervezője.

[Megjegyzés az 5.2. cikkhez: A tesztek végzésére vonatkozó további hatáskör átruházható az aláíró felek között létrejött két- vagy többoldalú megállapodásokkal. Ha a sportoló nem adott meg egy hatvanperces időtartamot teszt elvégzésének céljára az alábbiakban leírt időszakban, vagy nem egyezett bele más módon az adott időszakban végzett tesztbe, a sportoló 23.00 és 6.00 közötti időszakban történő tesztjének elvégzése előtt a doppingellenes szervezetnek komolyan és kifejezetten gyanakodnia kell arra, hogy a sportoló esetleg doppingol. Az ilyen tesztekre vagy megkísérelt tesztekre alapuló doppingvétséggel szemben nem jelent védelmet annak

megkérdőjelezése, hogy a doppingellenes szervezet gyanúja megalapozott volt-e az ebben az időszakban elvégzett tesztek tekintetében.

5.3. Sporteseményhez kapcsolódó tesztek

5.3.1 Eltérő alábbi rendelkezés hiányában a sportesemény időszakában a sportesemény helyszínén a tesztelés kezdeményezése és lebonyolítása egyetlen szervezet feladata. A nemzetközi sporteseményeken a mintavételt a sportesemény döntéshozatali szervének minősülő nemzetközi szervezet kezdeményezi és bonyolítja (pl. a Nemzetközi Olimpiai Bizottság az olimpiai játékok esetében, a nemzetközi szövetség a világbajnokság esetében és a Pánamerikai Sportszervezet a Pánamerikai Játékok esetében). A nemzeti sporteseményeken a mintavételt az adott ország kijelölt *nemzeti doppingellenes szervezete* kezdeményezi és irányítja. A sportesemény döntéshozatali testületének kérésére a sportesemény időszakában minden, a sportesemény helyszínén kívül végzett tesztet az adott döntéshozatali testület koordinál.

[Megjegyzés az 5.3.1. cikkhez: Egyes nemzetközi sportesemények döntéshozatali szervei a sportesemény időszakában saját teszteket is végezhetnek a sportesemények helyszínén kívül, ezért igényük lehet arra, hogy e teszteket a nemzeti doppingellenes szervezet által végzett tesztekkel összehangolják.

5.3.2 Amennyiben egy olyan doppingellenes szervezet, amely tesztelési hatáskörrel rendelkezik, de egyébként nem feladata tesztek kezdeményezése és lebonyolítása egy sporteseményen, teszteket kíván végezni a *sportolókon* a sportesemény helyszínén és a sportesemény időszaka alatt, akkor először a sportesemény döntéshozatali szervéhez fordul, hogy engedélyt kapjon a tesztek elvégzésére és koordinálására. Amennyiben a doppingellenes szervezet nem elégedett a sportesemény döntéshozó testületének válaszával, a WADA által közzétett eljárásoknak megfelelően engedélyt kérhet a WADA-tól tesztek lebonyolítására, valamint e tesztek koordinálási módjának meghatározására. A WADA a tesztek jóváhagyása előtt konzultál a sportesemény döntéshozatali szervével és tájékoztatja azt. A WADA határozata végleges, amellyel szemben fellebbezésnek helye nincs. Amennyiben a tesztek elvégzésére jogosító engedély másképp nem rendelkezik, e tesztek versenydíszakon kívüli teszteknek minősülnek. Amennyiben a sportesemény döntéshozatali szervének szabályai másképp nem rendelkeznek, e tesztek mindegyike esetében az eredmények kezelése a teszt elvégzését kezdeményező doppingellenes szervezet felelőssége.

[Megjegyzés az 5.3.2. cikkhez: A WADA – azt megelőzően, hogy a nemzeti doppingellenes szervezetnek nemzetközi sporteseményen történő tesztek kezdeményezésére és lebonyolításra jóváhagyást ad – egyeztet a sportesemény döntéshozatali szervének minősülő nemzetközi szervezettel. A WADA – azt

megelőzően, hogy a nemzetközi szövetségnek nemzeti sporteseményen történő tesztek kezdeményezésére és lebonyolításra jóváhagyást ad – egyeztetve a sporteseménynek otthon adó ország nemzeti doppingellenes szervezetével. A „teszteket kezdeményező és irányító” doppingellenes szervezet saját döntése szerint megállapodhat más szervezetekkel arról, hogy azokra a mintavétel vagy a doppingellenőrzési folyamat más aspektusai tekintetében a felelősséget átruházza.]

5.4. A tesztek eloszlásának megtervezése

5.4.1 A WADA – a nemzetközi szövetségekkel és más doppingellenes szervezetekkel egyeztetve – a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltak szerint elfogad egy olyan technikai dokumentumot, amely a kockázatelemzés eszközeivel meghatározza azokat a *tiltott anyagokat* és/vagy *tiltott módszereket*, amelyekkel egy adott sportágon vagy versenyszámon belül a legnagyobb valószínűséggel visszaélnek.

5.4.2 E kockázatelemzésből kiindulva minden egyes, tesztelési hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet kifejleszt és alkalmaz egy olyan hatékony, intelligens és arányosságra alapuló teszteloszlási tervet, amely megfelelő módon határoz meg prioritásokat versenyszámok, a *sportolók* kategóriái, a tesztípusok, a levett minták típusai és a mintaelemzés típusai között, a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények előírásainak megfelelően. A WADA kérésére minden egyes doppingellenes szervezet biztosít egy példányt hatályos tesztelosztási tervéből.

5.4.3 Ha ez ésszerűen megvalósítható, a tesztek az ADAMS rendszerrel vagy más, a WADA által jóváhagyott rendszerrel hangolják össze, a kombinált tesztek eredményességének maximalizálása és a szükségtelenül megismételt tesztek elkerülése érdekében.

5.5 A tesztekkel kapcsolatos követelmények

Minden tesztet a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltaknak megfelelően folytatnak le.

5.6 A *sportoló* hollétére vonatkozó információk

Azok a *sportolók*, akiket nemzetközi szövetségük és/vagy nemzeti doppingellenes szövetségük felvett a nyilvántartott vizsgálati csoportba, a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben meghatározott módon tájékoztatást adnak hollétükről. A nemzetközi szövetségek és a *nemzeti doppingellenes szervezetek* összehangolják a *sportolók* azonosítását és a hollétre vonatkozó aktuális információk összegyűjtését. Minden egyes nemzetközi szövetség és *nemzeti doppingellenes szervezet* listát tesz közzé az ADAMS-en vagy a WADA által jóváhagyott más rendszeren

keresztül, amelyben azonosítja a nyilvántartott vizsgálati csoportban szereplő *sportolókat*, név szerint vagy egyértelműen meghatározott, egyedi kritériumok mentén. A *sportoló* értesítést kap arról, ha felvették a *nyilvántartott vizsgálati csoportba* vagy ha eltávolították abból. Amíg a *sportoló* a nyilvántartott vizsgálati csoportban van, a hollétével kapcsolatos információk az ADAMS-en vagy a WADA által jóváhagyott más rendszeren keresztül elérhetők a WADA és más, a *sportoló* tesztelése vonatkozásában hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezetek részére az 5.2. cikkben foglaltak szerint. Ezeket az információkat minden esetben szigorúan bizalmasan kezelik, és kizárólag a *doppingellenőrzés* tervezésének, összehangolásának vagy lefolytatásának céljára használják, valamint a *sportoló biológiai útleveléhez* vagy egyéb elemzési eredményeihez kapcsolódó információt a potenciális doppingvétség kivizsgálásához vagy a doppingvétség tárgyában folyó eljárás támogatásához adják meg. Amikor ezek az adatok e célok szempontjából relevanciájukat veszítik, a magánélet és a *személyes* adatok védelmére vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően megsemmisítésre kerülnek .

5.7 Versenybe visszatérő visszavonult *sportolók*

5.7.1. Ha egy, a nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó nemzetközi vagy nemzeti szintű *sportoló* visszavonul, majd ezután szeretne visszatérni a sportban való aktív részvételhez, nem versenyezhet nemzetközi sporteseményeken vagy nemzeti sporteseményeken mindaddig, amíg tesztek elvégzése céljából elérhetővé nem teszi magát úgy, hogy hat hónappal korábban írásban értesíti nemzetközi szövetségét és *nemzeti doppingellenes szervezetét*. A WADA, az érintett nemzetközi szövetséggel és *nemzeti doppingellenes szervezettel* egyeztetve mentességet adhat a hat hónappal korábban történő írásbeli bejelentés szabálya alól, abban az esetben, ha a szabály alkalmazása nyilvánvalóan méltánytalan lenne a *sportolóval* szemben. E határozat ellen a 13. cikk rendelkezései szerint fellebbezni lehet.

5.7.1.1. Minden, a 5.7.1. cikk rendelkezéseinek megszegésével elért versenyeredmény *érvénytelenítésre kerül*.

5.7.2. Amennyiben egy *sportoló* az eltiltási időszak alatt vonul vissza a sporttól, majd úgy dönt, hogy visszatér az aktív versenyzéshez, nem versenyezhet nemzetközi sporteseményeken vagy nemzeti sporteseményeken mindaddig, amíg tesztelés céljából elérhetővé nem teszi magát úgy, hogy hat hónappal korábban (vagy, amennyiben az eltiltási időszak időtartamából a visszavonulás időpontjában hátralévő idő hat hónapnál hosszabb volt, akkor annyival korábban) írásban értesíti nemzetközi szövetségét és *nemzeti doppingellenes szervezetét*.

5.8. Vizsgálatok és információgyűjtés

A doppingellenes szervezetek garantálják, hogy az alábbiak közül mindegyik tevékenységet el tudják végezni, a tesztekre és a vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően:

5.8.1. A dopping elleni fellépéssel kapcsolatos, minden lehetséges forrásból kinyert információk megszerzése, kiértékelése és feldolgozása hatékony, intelligens és arányosságra alapuló teszteloszlási terv kidolgozásához, *célzott tesztek* megtervezéséhez, és/vagy a lehetséges doppingvétség(ek) vizsgálatának megalapozásához; és

5.8.2. Az *atipikus vizsgálati eredmények* kivizsgálása a 7.4. cikk szerint, valamint a *pozitív útlevel-eredmények* kivizsgálása a 7.5. cikk szerint; és

5.8.3. Minden olyan analitikai vagy nem analitikai információ vizsgálata, amely lehetséges doppingvétség(ek)et jelez, a 7.6. és a 7.7. cikk értelmében, a doppingvétség kizárása vagy a doppingvétséghez kapcsolódó eljárás megkezdésének alapjául szolgáló bizonyíték szerzése érdekében.

6. CIKK A MINTÁK ELEMZÉSE

A minták elemzése az alábbi elvek szerint történik:

6.1. Akkreditált és jóváhagyott laboratóriumok igénybevétele

A 2.1. cikk alkalmazásában a minták elemzése kizárólag a WADA által akkreditált laboratóriumokban, vagy a WADA által más módon jóváhagyott laboratóriumokban végezhető. A minta elemzése céljából kiválasztott, a WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium kiválasztásáról kizárólag az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet dönt.

[Megjegyzés a 6.1. cikkhez: A WADA – a költségekkel és a földrajzi elérhetőséggel kapcsolatos okokból – bizonyos elemzések végrehajtása tekintetében jóváhagyhat WADA-akkreditációval nem rendelkező laboratóriumokat is. Ilyen elemzés például a vérminta elemzése, amely esetében a vért a levétel helyszínéről meghatározott időn belül el kell juttatni a laboratóriumba. Az ilyen laboratórium jóváhagyása előtt a WADA megbizonyosodik afelől, hogy a laboratórium megfelel a WADA által megkövetelt, az elemzésre és őrzésre vonatkozó magas szintű követelményeknek.]

A 2.1. cikkben foglalt rendelkezések megsértése kizárólag olyan minta alapján állapítható meg, amelynek elemzése a WADA által akkreditált laboratóriumban, vagy más, a WADA által jóváhagyott laboratóriumban történt. Más cikkek megsértése más laboratóriumok vizsgálati eredményei alapján csak az eredmények megbízhatósága esetén állapítható meg.]

6.2. A minta elemzésének célja

A mintaelemzés célja a *tiltólistán* meghatározott *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* vagy – a 4.5. cikk értelmében a *WADA* esetleges utasítására – egyéb anyagok kimutatása, a doppingellenes szervezetnek nyújtott segítség a *sportoló* vizeletéből, véréből vagy egyéb mintájából releváns paraméterek meghatározásához (ideérve a *DNS* vagy a génállomány meghatározását), vagy bármely más jogos, a dopping elleni küzdelemmel kapcsolatos cél. A *minták* jövőbeni elemzés céljából is gyűjthetők és tárolhatók.

[Megjegyzés a 6.2. cikkhez: Például a releváns profilinformáció felhasználható célzott tesztek lebonyolításához vagy a 2.2. cikkben hivatkozott doppingvétséggel kapcsolatos eljárás támogatásához, vagy mindkettőhöz.]

6.3. Kutatási tevékenység végzése a mintákkal

A *sportolóírá*sos hozzájárulása nélkül egyetlen *minta* sem használható kutatási célokra. A 6.2. cikktől eltérő célokra használt *mintáknál* minden azonosításra lehetőséget adó elemet eltávolítanak, hogy a *minta* ne legyen egy adott *sportoló*hoz köthető.

[Megjegyzés a 6.3. cikkhez: Ahogy a legtöbb orvosi kontextusban, az anonim minta minőségbiztosítási, minőségfejlesztési vagy referenciapopuláció kialakítása érdekében történő felhasználása ebben az esetben sem minősül kutatásnak.]

6.4. A minta elemzésére és a jelentéstételre vonatkozó követelmények

A laboratóriumok a *mintákat* a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően elemzik a *mintákat* és tesznek az eredményről jelentést. A hatékony tesztek garantálása érdekében az 5.4.1. cikkben hivatkozott technikai dokumentum megállapítja az egyes sportágaknak és versenyszámoknak megfelelő, kockázatelemzésre alapuló mintaelemzési menüjét, és a laboratóriumok e menüvel összhangban végzik az elemzéseket, az alábbi kivételekkel:

6.4.1. *Adoppingellenes szervezetek* kérhetik, hogy *mintáikata* laboratóriumok a technikai dokumentumában foglalt menüknél bővebb menük használatával elemezzék.

6.4.2. A *doppingellenes szervezetek* kizárólag akkor kérhetik, hogy *mintáikata* a laboratóriumok a technikai dokumentumokban foglalt menüknél szűkebb menük használatával elemezzék, ha a *WADA*-nak kielégítő módon igazolták, hogy a teszteloszlásra vonatkozó tervük értelmében az adott országra vagy sportágra jellemző körülmények miatt a kevésbé kiterjedt elemzés is elégséges.

6.4.3 A laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények szerint a laboratóriumok saját kezdeményezésre és saját költségükön

elemezhetik a mintát olyan *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* kapcsán, amelyet a technikai dokumentum mintaelemzési menüje nem tartalmaz vagy amelyet tesztet végző hatóság nem határozott meg. Az ilyen elemzésből származó eredmények ugyanúgy jelentendők, ugyanolyan érvényességgel rendelkeznek és ugyanolyankövetkezményekkel járnak, mint bármely más elemzési eredmény.

[Megjegyzés a 6.4. cikkhez: Jelen cikk célja, hogy a dopping lehető leghatékonyabb és leghatásosabb kimutatásának érdekében az „intelligens teszt” elvét a mintaelemzési menüre kiterjessze. Ismert, hogy a dopping elleni fellépés céljára rendelkezésre álló anyagi források korlátozottak, valamint hogy a mintaelemzési menü kibővítése bizonyos sportágokban és országokban csökkentheti az elemmezhető minták számát.]

6.5. A minták további elemzése

Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet minden mintát további elemzésnek vethet alá bármely időpontban azelőtt, hogy a doppingellenes szervezet a *sportolót* tájékoztatta volna az A és a B minta elemzésének eredményéről (vagy az A minta elemzésének eredményéről abban az esetben, ha a B minta elemzéséről lemondtak vagy arra nem fog sor kerülni), mint a 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétség feltételezett alapjáról.

A *minta* a 6.2. cikkben meghatározott célból kizárólag a mintavételt kezdeményező és irányító *doppingellenes szervezet* vagy a WADA utasítására tárolható vagy vethető alá újabb elemzésnek. (A WADA által kezdeményezett mintatárolás és további mintaelemzés költségei a WADA-t terhelik.) A minta további elemzése a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek, valamint a tesztekre és a vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően történik.

7. CIKK AZ EREDMÉNYEK KEZELÉSE

Minden egyes, az eredmények kezelését végző *doppingellenes szervezet* kialakít egy eljárást a potenciális doppingvétségekkel kapcsolatos előzetes meghallgatásokra vonatkozóan, az alábbi elvek tiszteletben tartása mellett:

[Megjegyzés a 7. cikkhez: Több aláíró fél kialakította saját eredménykezelési megközelítését. Jóllehet, ezek a megközelítések nem teljesen egységesek, a legtöbbjük méltányos és hatékony eredménykezelési rendszer. A Szabályzat nem kívánja helyettesíteni az aláíró felek eredménykezelési rendszereit, azonban jelen cikk meghatároz bizonyos alapelveket annak érdekében, hogy biztosítsa az eredménykezelési folyamat során az alapvető méltányosság érvényesülését. Ezeket az alapelveket minden aláíró félnek tiszteletben kell tartania. Minden aláíró fél különös doppingellenes szabályai összhangban állnak ezen alapelvekkel. A doppingellenes szervezet által kezdeményezett doppingellenes eljárás során nem

minden esetben kerül sor meghallgatásra. Előfordulhat olyan eset, amikor a sportoló vagy más személy elfogadja azt a szankciót, amelyet a Szabályzat ír elő vagy amelyet – a szankcionálás terén engedélyezett rugalmasság esetén – a doppingellenes szervezet helyénvalónak tart. Az ilyen megegyezés alapján alkalmazott szankciót minden esetben 14.2.2. cikk rendelkezéseinek megfelelően jelentik azoknak a feleknek, akiknek a 13.2.3. cikk értelmében fellebbezési joguk van, valamint a 14.3.2. cikkben foglaltak szerint közzé teszik.]

7.1. Az eredmények kezelésével kapcsolatos felelősség

A 7.1.1. és 7.1.2. cikk eltérő rendelkezésének hiányában az eredmények kezelése és a meghallgatások a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezet (vagy, abban az esetben, ha nem történt mintavétel, az a doppingellenes szervezet, amely a *sportolót* vagy más személyt először értesíti a feltételezett doppingvétségről, majd következetesen folytatja a doppingvétség feltárását) felelősségi körébe tartoznak és azokra nézve az érintett doppingellenes szervezet eljárási szabályai irányadók. Tekintet nélkül arra, hogy mely szervezet kezeli az eredményeket vagy tartja a meghallgatásokat, a jelen cikkben és a 8. cikkben megállapított elveket tiszteletben tartják, és a 23.2.2. cikkben megállapított, lényeges változtatás nélkül alkalmazandó szabályokat követik.

Amennyiben a doppingellenes szervezetek között vita merül fel annak kapcsán, hogy mely doppingellenes szervezet a felelős az eredmények kezelésért, a WADA dönt arról, hogy mely szervezet felelősségi köre az eredménykezelés. A WADA döntése ellen a vitában érintett doppingellenes szervezetek a CAS-nál fellebbezhetnek, a WADA döntéséről szóló értesítés utáni hét napon belül. A fellebbezést a CAS gyorsítottan kezeli; a meghallgatások egy döntőbíró előtt történnek.

Amennyiben egy *nemzeti doppingellenes szervezet* úgy dönt, hogy az 5.2.6. cikk szerint további mintákat gyűjt, akkor az minősül a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezetnek. Ha azonban a *nemzeti doppingellenes szervezet* a laboratóriumot csak arra utasítja, hogy a *nemzeti doppingellenes szervezet* költségén további típusú elemzéseket végezzen, a nemzetközi szövetség vagy a nagyobb sportesemények szervezője minősül a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezetnek.

[Megjegyzés a 7.1. cikkhez: Egyes esetekben a mintavételt kezdeményező és irányító doppingellenes szervezet eljárási szabályai rendelkezhetnek arról, hogy az eredmények kezelése más szervezet (pl. a sportoló nemzeti szövetsége) feladata legyen. Ilyen esetben a doppingellenes szervezet felelőssége annak megerősítése, hogy a másik szervezet szabályai összhangban állnak a Szabályzattal.]

7.1.1. Abban az esetben, ha a *nemzeti doppingellenes szervezet* szabályai értelmében a *nemzeti doppingellenes szervezet* nem rendelkezik hatáskörrel olyan *sportoló* vagy más személy fölött, aki az

adott országnak nem állampolgára, lakosa, engedélyese vagy az ország valamely sportszervezetének nem tagja, vagy a doppingellenes szervezet visszautasítja az ilyen hatáskör gyakorlását, akkor az eredmények kezelését az illetékes nemzetközi szövetség vagy harmadik fél végzi a nemzetközi szövetség szabályainak megfelelően. A WADA saját kezdeményezésére végzett teszt eredményeinek kezelését és a kapcsolódó meghallgatások lefolytatását, valamint a WADA által feltárt doppingvétséghez kapcsolódó teszt eredményeinek kezelését és a kapcsolódó meghallgatások lefolytatását a WADA által kijelölt doppingellenes szervezet végzi. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság vagy a nagyobb sportesemények szervezője által lebonyolított teszt eredményeinek kezelése és a meghallgatások lebonyolítása, valamint az ezen szervezetek bármelyike által feltárt doppingvétség az illetékes nemzetközi szövetséghez került továbbításra a sporteseményről történő kizárás, a sportesemény eredményeinek érvénytelenítése, a *sportoló* sporteseményen szerzett érmektől, pontoktól és díjaktól történő megfosztása, valamint a doppingvétséghez kapcsolódó költségek megtérítése tekintetében.

[Megjegyzés a 7.1.1. cikkhez: A sportoló vagy más személy nemzetközi szövetsége a végső menedékes doppingellenes szervezet az eredmények kezelése tekintetében annak elkerülése érdekében, hogy egyetlen doppingellenes szervezet se legyen jogosult az eredményeket kezelni. A nemzetközi szövetség saját doppingellenes szabályaiban szabadon rendelkezhet arról, hogy a sportoló vagy más személy nemzeti doppingellenes szervezete kezelje az eredményeket.]

A holléttel kapcsolatos mulasztások (bejelentés elmulasztása vagy teszt elmulasztása) kapcsán az eredmények kezelését az a nemzetközi szövetség vagy *nemzeti doppingellenes szervezet* végzi, amelynél az érintett *sportoló* megadja a hollétével kapcsolatos információkat a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltak szerint. A bejelentés elmulasztását vagy a teszt elmulasztását megállapító doppingellenes szervezet ezt az információt a WADA-nak az ADAMS-on vagy más, a WADA által jóváhagyott rendszeren keresztül továbbítja, ahol az érintett doppingellenes szervezetek számára hozzáférhetővé válik az információ.

7.2. A pozitív vizsgálati eredmény felülvizsgálata

A pozitív vizsgálati eredmény kézhezvételekor az eredmények kezeléséért felelős *doppingellenes szervezet* felülvizsgálatot folytat annak meghatározására, hogy: (a) nem adtak-e vagy a jövőben nem adnak-e az adott esetre alkalmazható gyógyászati célú mentességet a gyógyászati célú mentességre vonatkozó nemzetközi követelményekben foglaltak szerint, vagy (b) történt-e olyan nyilvánvaló eltérés a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményektől vagy a laboratóriumokra vonatkozó

nemzetközi követelményektől, amely pozitív vizsgálati eredményhez vezetett.

7.3. Értésítés a *pozitív vizsgálati eredmények* felülvizsgálatáról

Amennyiben a pozitív vizsgálati eredmény 7.2. cikk szerinti felülvizsgálata nem tár fel alkalmazható gyógyászati célú mentességet vagy gyógyászati célú mentességre való jogosultságot a gyógyászati célú mentességre vonatkozó nemzetközi követelmények szerint, vagy olyan eltérést, amely a pozitív vizsgálati eredményt okozta, a doppingellenes szervezet a 14.1.1. és 14.1.3. cikkben, valamint saját szabályaiban foglalt módon haladéktalanul értesíti a *sportolót* az alábbiakról: (a) a pozitív vizsgálati eredmény; (b) hogy mely doppingellenes szabályt sértette meg; és (c) hogy a *sportolónak* jogában áll azonnal kérni a B minta elemzését vagy e kérelem hiányában úgy tekintik, hogy lemondott a B minta elemzésének jogáról; (d) amennyiben a *sportoló* vagy a doppingellenes szervezet kéri a B minta elemzését, a B minta elemzésének tervezett dátuma, időpontja és helyszíne; (e) hogy a *sportolónak* és/vagy a *sportoló* képviselőjének – amennyiben ilyen elemzést kértek – jogában áll, hogy jelen legyen a B minta kinyitásánál és elemzésénél a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményben megállapított határidőn belül; és (f) hogy a *sportolónak* jogában áll másolatot kérni az A és B minta laboratóriumi dokumentációjáról, amelynek a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményekben meghatározott információkat kell tartalmaznia. Amennyiben a doppingellenes szervezet úgy határoz, hogy a pozitív vizsgálati eredményt nem tekinti doppingvétségnek, erről értesíti a *sportolót* és a doppingellenes szervezeteket a 14.1.2. cikkben foglaltak szerint.

Minden olyan esetben, amikor a *sportoló* olyan doppingvétségéről kap értesítést, amely nem jár a 7.9.1. cikk szerinti kötelező ideiglenes felfüggesztéssel, a *sportolónak* lehetősége van arra, hogy az ideiglenes felfüggesztést még a határozat meghozatala előtt elfogadja.

7.4. *Atipikus eredmények* felülvizsgálata

A laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények értelmében a laboratóriumok bizonyos körülmények között kötelesek további vizsgálatot igénylő atipikus eredményként bejelenteni olyan *tiltott anyagok* jelenlétét, amelyek akár endogén módon is létrejöhetnek. Az *atipikus vizsgálati eredmény* kézhezvételekor az eredmények kezeléséért felelős *doppingellenes szervezet* felülvizsgálatot folytat annak meghatározására, hogy: (a) nem adtak-e vagy a jövőben nem adnak-e az adott esetre alkalmazható gyógyászati célú mentességet a nemzetközi követelményekben foglaltak szerint, vagy (b) történt-e olyan nyilvánvaló eltérés a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményektől vagy a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményektől, amely atipikus vizsgálati eredményhez vezetett. Amennyiben az említett felülvizsgálat nem tár fel alkalmazandó *gyógyászati célú mentességet* vagy az *atipikus vizsgálati*

eredményt okozó eltérést, a *doppingellenes szervezet* lefolytatja a szükséges vizsgálatot. A vizsgálat lezárultát követően a *sportoló* és más, a 14.1.2. cikkben meghatározott doppingellenes szervezetek értesítést kapnak arról, hogy az atipikus eredményt pozitív vizsgálati eredménynek tekintik-e. A *sportolót* a 7.3. cikkben foglaltak szerint értesítik.

[Megjegyzés a 7.4. cikkhez: A jelen cikkben hivatkozott „szükséges vizsgálat” az adott helyzettől függ. Ha például a *sportolóról* korábban megállapították, hogy természetes tesztoszteron-/epitesztoszteron-szintje magas, akkor megfelelő vizsgálatnak minősül annak megerősítése, hogy az atipikus vizsgálati eredmény megfelel a korábban mért hormonszintnek.]

7.4.1. A *doppingellenes szervezet* nem ad értesítést az *atipikus vizsgálati eredményről* vizsgálatának lezárulásáig és amíg nem született határozat arról, hogy az *atipikus vizsgálati eredményt pozitív vizsgálati eredménynek* tekintik-e, az alábbi körülmények valamelyikének fennállását kivéve:

(a) Ha a *doppingellenes szervezet* úgy határoz, hogy a B mintát a 7.4. cikk szerinti vizsgálat befejezését megelőzően kell elemezni, a *doppingellenes szervezet* elemezheti a B mintát a *sportoló* értesítését követően, amely értesítés tartalmazza az atipikus eredmény leírását és a 7.3. cikk (d)–(f) pontja szerinti információkat.

(b) Amennyiben a *doppingellenes szervezet* olyan értelmű felkérést kap nagyobb sportesemények szervezőjétől nem sokkal egyik nemzetközi sporteseménye előtt, vagy olyan sportszervezettől, amelynek egy nemzetközi sportesemény csapattagjai kiválasztását érintő közeli határidőt kell betartania, arra vonatkozóan, hogy ismertesse, hogy a nagyobb sportesemények szervezőjének listáján vagy sportszervezet listáján szereplő bármelyik *sportoló* esetében van-e atipikus eredmény függőben, akkor a *doppingellenes szervezet* azonosítja az ilyen *sportolókat*, miután értesítette őket az atipikus eredményről.

[Megjegyzés a 7.4.1 cikk (b) pontjához: A 7.4.1. cikk (b) pontjában leírt feltételek teljesülése esetén az intézkedési jog a nagyobb sportesemények szervezőjéé vagy sportszervezeté, saját szabályai szerint.]

7.5. Az *atipikus útlevel-eredmény* és a *pozitív útlevel-eredmény felülvizsgálata*

Az *atipikus útlevel-eredmény* és a *pozitív útlevel-eredmény* felülvizsgálata a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek, valamint a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően zajlik. Ilyenkor a *doppingellenes szervezet* –valószínűsítve, hogy doppingvétség történt – a saját szabályaiban előírt módon haladéktalanul értesíti a *sportolót* a megsértett doppingellenes szabályról,

valamint a doppingvétség alapjául szolgáló tényekről. Más *doppingellenes szervezeteket* a 14.1.2. cikkben foglaltak szerint értesítenek.

7.6. A holléttel kapcsolatos mulasztások felülvizsgálata

A bejelentés potenciális elmulasztásának és a teszt potenciális elmulasztásának felülvizsgálata a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények szerint történik. Ilyenkor a nemzetközi szövetség vagy (adott esetben) a *doppingellenes szervezet* –valószínűsítve, hogy a 2.4. cikk szerinti doppingvétség történt – a szervezet saját szabályaiban előírt módon haladéktalanul értesíti a *sportolót* a 2.4. cikkben hivatkozott, vélelmezett vétségről, valamint az e vélelmezés alapjául szolgáló tényekről. Más *doppingellenes szervezeteket* a 14.1.2. cikkben foglaltak szerint értesítenek.

7.7. A 7.1–7.6. cikk hatálya alá nem tartozó egyéb doppingvétségek felülvizsgálata

A *doppingellenes szervezet* vagy az általa létrehozott felülvizsgálati szerv elvégez minden olyan nyomon követési vizsgálatot, amelyet a *Szabályzatnak* megfelelő és alkalmazandó doppingellenes szabályok és stratégiák előírnak, vagy amelyeket a *doppingellenes szervezet* egyébként célszerűnek ítél. Ilyenkor a *doppingellenes szervezet* – valószínűsítve, hogy doppingvétség történt – a saját szabályaiban előírt módon haladéktalanul értesíti a *sportolót* vagy más *személyt* a megsértett doppingellenes szabályról, valamint a doppingvétség alapjául szolgáló tényekről. Más *doppingellenes szervezeteket* a 14.1.2. cikkben foglaltak szerint értesítenek.

[Megjegyzés a 7.1., 7.6. és 7.7. cikkhez: Egy nemzetközi szövetség például jellemzően a sportoló nemzeti szövetségén keresztül értesíti a sportolót.]

7.8. Korábbi doppingvétségek azonosítása

A doppingellenes szervezet, mielőtt a fent előírt módon tájékoztatná a *sportolót* vagy más *személyt* a vélelmezett doppingvétségről, az ADAMS-t használja vagy más, a WADA által jóváhagyott rendszert használ, és felveszi a kapcsolatot a WADA-val és más érintett doppingellenes szervezetekkel annak megállapítása céljából, hogy korábban történt-e már doppingvétség.

7.9. Az ideiglenes felfüggesztés esetén érvényesülő elvek

7.9.1. Kötelező ideiglenes felfüggesztés pozitív vizsgálati eredmény nyomán

Az alább felsorolt aláíró felek elfogadják a szabályokat, amelyek előírják, hogy amennyiben *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* – de nem valamely meghatározott anyag – vonatkozásában pozitív vizsgálati eredmény születik, a 7.2., 7.3. és 7.5. cikk szerinti felülvizsgálat és

értesítés után azonnal megtörténik az ideiglenes felfüggesztés: abban az esetben, ha az aláíró fél egy sportesemény döntéshozatali szerve (a sporteseményre történő jelentkezés kapcsán); ha az aláíró fél a csapatok kiválasztásért felelős (a csapat kiválasztása kapcsán); ha az aláíró fél az illetékes nemzetközi szövetség; vagy ha az aláíró fél olyan egyéb doppingellenes szervezet, amely eredménykezelési hatáskörrel rendelkezik a vélelmezett doppingvétség kapcsán. A kötelező *ideiglenes felfüggesztés* mellőzhető, amennyiben a *sportoló* a meghallgató testület előtt bizonyítja, hogy a doppingvétség valószínűsíthetően *szennyeződést tartalmazó termékkel* áll kapcsolatban. Nem lehet fellebbezni a meghallgató testület azon döntése ellen, miszerint az *ideiglenes felfüggesztés* nem mellőzhető a *sportoló szennyeződést tartalmazó termékre* vonatkozó állítása alapján.

Az *ideiglenes felfüggesztés* azonban nem alkalmazható abban az esetben, ha a *sportolónak* nem biztosítják az alábbiak egyikét: (a) lehetőség ideiglenes meghallgatásra, akár az ideiglenes felfüggesztésről szóló döntés meghozatala előtt, akár utána, de kellő időben; vagy (b) lehetőség gyorsított meghallgatásra a 8. cikknek megfelelően, kellő időben, az ideiglenes felfüggesztés kiszabását követően.

7.9.2. Opcionális ideiglenes felfüggesztés meghatározott anyagokkal kapcsolatos pozitív vizsgálati eredmény alapján, szennyeződést tartalmazó termékek vagy más doppingvétségek tekintetében

Egy aláíró fél elfogadhat bármilyen olyan sporteseményre vonatkozó szabályokat, amelyek tekintetében az aláíró fél döntéshozatali szerv, vagy olyan, a csapatkiválasztási eljárásra vonatkozó szabályokat, amelynek tekintetében az aláíró fél felelős, vagy ahol az aláíró fél az adott nemzetközi szövetség, vagy az aláíró fél jogosult az eredmények kezelésére az állítólagos doppingvétség tekintetében, amely szabályok a 7.9.1. cikkben nem hivatkozott doppingvétség esetén ideiglenes felfüggesztés kiszabását teszik lehetővé a *sportoló* B mintájának elemzése előtt vagy a 8. cikkben leírt végső meghallgatás előtt.

Az *ideiglenes felfüggesztés* azonban nem alkalmazható abban az esetben, ha a *sportolónak* vagy más *személynek* nem biztosítják az alábbiak egyikét: (a) lehetőség ideiglenes meghallgatásra, akár az ideiglenes felfüggesztésről szóló döntés meghozatala előtt, akár utána, de kellő időben; vagy (b) lehetőség gyorsított meghallgatásra a 8. cikknek megfelelően, kellő időben, az ideiglenes felfüggesztés kiszabását követően.

Amennyiben ideiglenes felfüggesztés kerül kiszabásra a pozitív vizsgálati eredményű A minta esetén és ezt követően a B minta

vizsgálati eredménye (ha azt a *sportoló* vagy a doppingellenes szervezet kéri) nem erősíti meg az A minta eredményét, akkor a *sportolóval* szemben további ideiglenes felfüggesztés nem alkalmazható a 2.1. cikk megsértésére hivatkozva. Abban az esetben, ha a *sportolót* (vagy – ha az illetékes nagyobb sporteseményeket szervező szervezet vagy nemzetközi szövetség szabályai előírják – a *sportoló* csapatát) a versenyből visszahívják a 2.1. cikk megsértése alapján, és ezt követően a B minta eredménye nem erősíti meg az A minta eredményét, a *sportoló* vagy csapata folytathatja a versenyt, ha a *sportoló* vagy csapata vissza tudnak illeszkedni a verseny menetébe.

[Megjegyzés a 7.9. cikkhez: Mielőtt egy doppingellenes szervezet egyoldalúan elrendelné az ideiglenes felfüggesztést, le kell folytatnia a Szabályzatban meghatározott belső felülvizsgálati eljárást. Továbbá, az ideiglenes felfüggesztést elrendelő aláíró fél köteles a sportolónak lehetőséget biztosítani ideiglenes meghallgatásra az ideiglenes felfüggesztés kiszabása előtt vagy közvetlenül utána, vagy a 8. cikk szerinti gyorsított végső meghallgatásra, közvetlenül az ideiglenes felfüggesztés kiszabását követően. A sportolót a 13.2.3. cikk szerinti fellebbezési jogosultság illeti meg.]

Abban a ritka esetben, ha a B minta elemzése nem erősíti meg az A minta elemzésének eredményét, a már ideiglenesen felfüggesztett sportoló – ha a körülmények lehetővé teszik – folytathatja a részvételt az sportesemény további versenyekben. Hasonlóképpen – a csapatsport nemzetközi szövetsége vonatkozó szabályainak függvényében –, ha a csapat még versenyben van, a sportoló részt vehet a jövőbeni versenyeken.

A sportolók és más személyek számára ideiglenes felfüggesztési időszakokat jóváírják minden, a 10.11.3. vagy a 10.11.4. cikk szerint kiszabott vagy elfogadott eltiltási időszak terhére.]

7.10. Értesítés az eredménykezeléssel kapcsolatos döntésekről

Minden olyan esetben, amikor egy doppingellenes szervezet megállapítja a doppingvétség elkövetését, visszavonja a doppingvétség elkövetésére vonatkozó megállapítást, ideiglenes felfüggesztést szab ki, vagy a *sportolóval* vagy más személlyel valamely szankció meghallgatás nélkül történő alkalmazásában megállapodik, arról a 14.2.1. cikkben előírtak szerint értesíti azon doppingellenes szervezeteket, amelyeknek a 13.2.3. cikk értelmében fellebbezési joguk van.

7.11. Visszavonulás a sporttól

Ha egy *sportoló* vagy más *személy* az eredmények kezelésének folyamata során visszavonul, az eredmények kezelését végrehajtó doppingellenes szervezet megtartja joghatóságát az eredménykezelési folyamat lezárására. Ha egy *sportoló* vagy más *személy* az eredménykezelési folyamat kezdete előtt vonul vissza a sporttól, az eredmények kezelése tekintetében a *sportoló*

vagy más személy felett a doppingvétség *sportoló* vagy más személy által történő elkövetésekor hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet jogosult az eredmények kezelésére.

[Megjegyzés a 7.11. cikkhez: Egy sportoló vagy más személy magatartása azt megelőzően, hogy a sportoló vagy más személy egy doppingellenes szervezet joghatósága alá kerülne, nem minősül doppingvétségnek, azonban jogszerű alap lehet annak megtagadására, hogy a sportoló vagy más személy sportszervezet tagja legyen.]

8. CIKK A TISZTESSÉGES MEGHALLGATÁSHOZ ÉS A MEGHALLGATÁS EREDMÉNYÉT KÖZLŐ ÉRTEŚÍTÉSHEZ VALÓ JOG

8.1. Tisztességes meghallgatás

Minden olyan személy számára, aki feltételezhetően doppingvétséget követett el, az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet minimum a tisztességes és pártatlan meghallgató testület előtti meghallgatást biztosítja. A megfelelő időben történő, indokolással ellátott határozat, amely minden esetben tartalmazza az *eltiltás* okát vagy okait, nyilvános közzétételre kerül a 14.3. cikkben előírtaknak megfelelően.

[Megjegyzés a 8.1. cikkhez: Ez a cikk megköveteli, hogy az eredménykezelési eljárás valamely pontján a sportoló vagy más személy lehetőséget kapjon az időben történő, tisztességes és pártatlan meghallgatásra. Ezeket az alapelveket az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6.1. cikke is előírja, valamint a nemzetközi jogban általános elfogadott alapelveknek számítanak. A jelen cikknek nem célja, hogy kiváltsa az egyes doppingellenes szervezetek saját, meghallgatásra vonatkozó szabályait; sokkal inkább azt kívánja biztosítani, hogy az egyes doppingellenes szervezetek olyan meghallgatási eljárást biztosítsanak, amely összhangban áll a fenti alapelvekkel.]

8.2. Sporteseményekkel kapcsolatos meghallgatások

A *sporteseményekkel* kapcsolatos meghallgatások gyorsított eljárás keretében is történhetnek, ha az érintett *doppingellenes szervezet* és a meghallgató testület szabályai ezt lehetővé teszik.

[Megjegyzés a 8.2. cikkhez: Például a meghallgatás gyorsított eljárásban történhet egy nagyobb sportesemény kezdetén, amikor a doppingvétséggel kapcsolatos határozat szükséges annak eldöntésére, hogy a sportoló alkalmas-e a sporteseményen való részvételre, vagy olyan sportesemény során, ahol az esetről szóló határozat befolyásolja a sportoló eredményének érvényességét vagy a sportoló sporteseményen való további részvételét.]

8.3. Lemondás a meghallgatásról

A meghallgatás jogáról kifejezetten vagy olyan módon is lehet mondani, hogy a *sportoló* vagy más *személy* elmulasztja kifogásolni a doppingellenes szervezet azon állítását, miszerint egy doppingvétségre a doppingellenes szervezet szabályaiban megszabott egyedi időszakon belül került sor.

8.4. Értesítés a határozatokról

Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet közli a meghallgatás indoklással ellátott határozatát vagy – abban az esetben, ha a meghallgatásról lemondtak – a megtett intézkedést magyarázó, indoklással ellátott határozatot a 13.2.3. cikk szerinti fellebbezési joggal rendelkező a *sportolóval* és a más doppingellenes szervezettel a 14.2.1. cikkben foglaltak szerint. _

8.5. Egyszeri meghallgatás a CAS előtt

Abban az esetben, ha nemzetközi szintű *sportolót* vagy nemzeti szintű *sportolót* gyanúsítanak doppingvétség elkövetésével, a *sportoló*, az eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezet, a WADA és bármely más, a meghallgatás elsőfokú határozatát a CAS-nál megfellebbezni jogosult doppingellenes szervezet hozzájárulásával a meghallgatást közvetlenül a CAS is végezheti, előzetes meghallgatás szükségessége nélkül. _

[Megjegyzés a 8.5. cikkhez: Bizonyos esetekben az elsőfokú nemzeti vagy nemzetközi szintű meghallgatás, valamint a CAS előtt történő ismételt, újból megkezdett meghallgatás együttes költsége jelentős lehet. Amennyiben a jelen cikkben meghatározott összes fél úgy véli, hogy egy meghallgatás is biztosítja érdekeik megfelelő védelmét, szükségtelen, hogy a sportoló vagy a doppingellenes szervezet a két meghallgatás emelkedett költségeit viselje. Az olyan doppingellenes szervezet, amely félként vagy megfigyelőként részt kíván venni a CAS-meghallgatáson, ehhez a joghoz kötheti az egyszeri meghallgatáshoz való hozzájárulást.]

9. CIKK EGYÉNI EREDMÉNYEK AUTOMATIKUS ÉRVÉNYTELENÍTÉSE

Az egyéni sportokban a versenyzidőszakban végzett tesztek esetén a doppingvétség automatikusan az adott versenyen szerzett eredmények érvénytelenítését vonja maga után, annak minden következményével, beleértve a *sportoló* minden éremtől, ponttól, díjtól történő megfosztását.

[Megjegyzés a 9. cikkhez: Csapatsportok esetén az egyes játékosok által elnyert díjakat érvénytelenítik. Az egész csapatra vonatkozó érvénytelenítést a 11. cikk szabályozza. Olyan sportágakban, amelyek nem csapatsportok, azonban a díjakat

csapatok kapják, a csapat ellen egy vagy több csapattag doppingvétsége miatt hozott érvénytelenítési vagy más fegyelmi intézkedést a nemzetközi szövetség alkalmazandó szabályai írják elő.]

10. CIKK EGYÉNEKEL SZEMBEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK

10.1. Eredmények érvénytelenítése azokon a sporteseményeken, amelyeken doppingvétséget követnek el

A sportesemény döntéshozó testületének határozatától függően, amennyiben egy sportesemény alatt vagy azzal kapcsolatban doppingvétség történik, a *sportoló* valamennyi, az adott sporteseményen szerzett eredményét érvénytelenítik, annak minden következményével együtt, beleértve a *sportoló* érmeiktől, pontoktól és díjaktól történő megfosztását, kivéve a 10.1.1. cikkben hivatkozott esetet.

Annak megítéléséhez, hogy a sportesemény többi eredménye is érvénytelenítésre kerüljön-e, vizsgálni kell például a *sportoló* által elkövetett doppingvétség súlyosságát, valamint azt, hogy a *sportoló* teszteredményei más versenyeken negatívak voltak-e.

[Megjegyzés a 10.1. cikkhez: Azokban az esetekben, amikor a 9. cikk érvényteleníti azt az eredményt, amelyet a sportoló abban a versenyszámban (pl.: 100 méteres hátúszás) szerzett, amely kapcsán teszteredménye pozitív lett, jelen cikk a sportesemény valamennyi versenyén szerzett valamennyi eredményének érvénytelenítését eredményezheti (pl.: FINA világbajnokság).]

10.1.1. Ha a *sportoló* bizonyítja, hogy nem terheli sem vétkesség, sem gondatlanság a doppingvétség kapcsán, akkor a más versenyen elért egyéni eredményei nem érvénytelenítendőek, kivéve, ha a doppingvétség nagy valószínűséggel hatással volt a többi (a doppingvétséggel érintett versenyen kívüli) versenyeken elért eredményeire.

10.2 Eltiltás alkalmazása *tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* jelenléte, használata, megkísérelt használata vagy birtoklása esetén

Az *eltiltási* időszak időtartama a 2.1., 2.2. vagy 2.6. cikkben foglaltak megsértése esetén a következő (a 10.4., 10.5. és 10.6. cikkben előírt enyhítésre vagy felfüggesztésre is figyelemmel):

10.2.1 Az *eltiltási* időszak időtartama négy év az alábbi esetekben:

10.2.1.1 A doppingvétség nem érint *meghatározott anyagot*, kivéve, ha a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség nem volt szándékos.

10.2.1.2. A doppingvétség *meghatározott anyagot* érint, és a *doppingellenes szervezet* bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség szándékos volt.

10.2.2. Amennyiben a 10.2.1. cikk nem alkalmazható, az *eltiltás* időtartama két év.

10.2.3. A 10.2. és 10.3. cikkben a „szándékos” kifejezés célja a csalást elkövető *sportolók* azonosítása. A szándékosság teljesüléséhez tehát szükséges, hogy a *sportoló* vagy más *személy* olyan magatartást tanúsítson, amelyről tudja, hogy doppingvétségnek minősül vagy amellyel kapcsolatban tudja, hogy komoly kockázata van annak, hogy doppingvétségnek minősül vagy doppingvétséghez vezet, és ezt a kockázatot nyilvánvalóan figyelmen kívül hagyja. A kizárólag versenyidőszakban *tiltott anyaggal* kapcsolatos pozitív vizsgálati eredményből következő doppingvétség megdönthető vélelem szerint tekinthető nem „szándékosnak” abban az esetben, ha az anyag meghatározott anyag, és a *sportoló* bizonyítani tudja, hogy a *tiltott anyag* használatára versenyidőszakon kívül került sor. A kizárólag versenyidőszakban *tiltott anyaggal* kapcsolatos pozitív vizsgálati eredményből következő doppingvétség nem tekintendő „szándékosnak” abban az esetben, ha az anyag nem meghatározott anyag, és a *sportoló* bizonyítani tudja, hogy a *tiltott anyagot* versenyidőszakon kívül, a sportteljesítménnyel kapcsolatban nem álló körülmények között használta.

10.3. *Eltiltás* más doppingvétségekért

A 10.2. cikk szerinti doppingvétségektől eltérő doppingvétségek esetében az *eltiltási* időszak időtartama a következő, kivéve, ha a 10.5. és 10.6. cikk alkalmazandó:

10.3.1. A 2.3. és 2.5. cikkek szerinti doppingvétségek esetén az *eltiltási* időszak időtartama négy év, kivéve, ha – a mintaszolgáltatás elmulasztása esetén – a *sportoló* bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség elkövetése nem volt szándékos (a 10.2.3. cikk definíciója szerint), amely esetben az *eltiltási* időszak időtartama két év.

10.3.2. A 2.4. cikk szerinti doppingvétségek esetén az *eltiltási* időszak időtartama két év, amely minimum egy évre csökkenthető, a *sportoló* vétkességének mértékétől függően. A jelen cikkben említett, a kétéves és egyéves *eltiltási* időszak közötti rugalmasság nem alkalmazható olyan *sportoló* esetében, akinél a holléttel kapcsolatos adatok utolsó

pillanatban történő módosításainak jellegzetességei vagy más magatartás alapján erősen gyanítható, hogy a *sportoló* el akarja kerülni azt, hogy teszt végzése céljából elérhető legyen.

10.3.3. A 2.7. vagy 2.8. cikk szerinti vétségért az eltiltási időszak időtartama minimum négy év, maximum élethosszig tartó, a vétség súlyosságától függően. Különösen súlyos vétségnek tekintendő a 2.7. vagy a 2.8. cikk szerinti vétség abban az esetben, ha kiskorú is érintett, és – amennyiben a *sportolót* segítő személyzet követte el – a meghatározott anyagoktól eltérő anyagokkal kapcsolatos vétség következménye a *sportolót* segítő személyzet élethosszig tartó eltiltása. Emellett a 2.7. vagy a 2.8. cikk szerinti súlyos vétségeket vagy azokat a vétségeket, amelyek nem csak sporttal kapcsolatos törvényeket vagy szabályozást sérthetnek, jelenteni kell az illetékes közigazgatási, szakmai vagy igazságügyi hatóságnak.

[Megjegyzés a 10.3.3. cikkhez: Azokkal szemben, akik részt vesznek a sportolók doppingolásában vagy a doppingolás eltitkolásában, szigorúbb szankciókat kell alkalmazni, mint a pozitív teszteredményű sportolókkal szemben. Mivel a sportszervezetek hatásköre általában az akkreditációtól, tagságtól és más sportolási előnyöktől való eltiltásra korlátozódik, a sportolót segítő személyzet vonatkozásában az illetékes hatóságok felé történő jelentés a doppingtól való visszatartás fontos lépése.]

10.3.4. A 2.9. cikkben foglaltak megsértése esetén a kiszabott *eltiltási* időszak időtartama minimum két év és maximum négy év, a vétség súlyosságától függően.

10.3.5. A 2.10. cikk szerinti vétség esetén az eltiltási időszak időtartama két év, amely csökkenthető a *sportoló* vagy más *személy* vétkességének súlyossága és az eset további körülményeinek alapján, de egy évnél nem lehet rövidebb.

[Megjegyzés a 10.5.3. cikkhez: Amennyiben a 2.10. cikkben hivatkozott „más személy” entitás és nem egyén, úgy az entitással szemben a 12. cikkben foglalt szerinti szankciók alkalmazhatók.]

10.4. Az *eltiltási* időszak mellőzése *vétkesség* vagy *gondolatlanság* hiánya esetén

Ha a *sportoló* vagy más *személy* egyedi esetében bizonyítani a vétkesség vagy gondatlanság hiányát, akkor az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak mellőzendő.

[Megjegyzés a 10.4. cikkhez: Jelen cikk és a 10.5.2. cikk kizárólag a szankciók kiszabása esetén alkalmazandó. Nem alkalmazandó annak a meghatározásához, hogy történt-e doppingvétség. Kizárólag kivételes körülmények között alkalmazandók, például ha a sportoló bizonyítani tudja, hogy legnagyobb

gondossága és körültekintése ellenére egy versenyzőtársa szabotázsakciójának lett az áldozata. Azonban a vétkesség vagy gondatlanság hiánya nem vonatkozik az alábbi esetekre: (a) a pozitív vizsgálati eredmény tévesen megjelölt vagy szennyeződéseket tartalmazó vitamin vagy táplálékkiegészítő fogyasztására vezethető vissza (a sportoló felelős azért, amit fogyaszt (2.1.1. cikk) és a sportolót figyelmeztették arra, hogy a kiegészítőben szennyeződések fordulhatnak elő); (b) a sportoló tudta nélkül annak személyi orvosa vagy edzője tiltott anyagot adott be a sportolónak (a sportoló felelős az orvosi személyzet megválasztásáért és arra vonatkozó egyértelmű tájékoztatásáért, hogy tiltott anyagot nem használhat); (c) a sportoló italába vagy ételébe házastársa, edzője vagy más, a sportoló társaságába tartozó személy tett tiltott anyagot (a sportoló felelős azért, amit fogyaszt, valamint azoknak a személyeknek a cselekedeteiért, akikben megbízik annyira, hogy hozzáférést enged ételéhez és italához). Azonban az adott eset egyedi körülményeitől függően a fent példaként hivatkozott esetek bármelyike eredményezheti a büntetés enyhítését a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányáról szóló 10.5. cikk értelmében.]

10.5. Az eltiltási időszak időtartamának csökkentése súlyos vétkesség vagy gondolatlanság hiányában

10.5.1. A meghatározott anyagok vagy szennyeződést tartalmazó termékek kapcsán a 2.1., 2.2. vagy 2.6. cikk szerinti vétségek esetén alkalmazott szankciók enyhítése

10.5.1.1. Meghatározott anyagok

Amennyiben a doppingvétség egy meghatározott anyaghoz kapcsolódik, és a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítani tudja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát, akkor az eltiltási időszak minimális időtartama megrovás (eltiltási időszak nélkül), maximális időtartama két év, a *sportoló* vagy más *személy* vétkességének súlyosságától függően.

10.5.1.2. Szennyeződést tartalmazó termékek

Azokban az esetekben, ahol a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítani tudja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát és a kimutatott *tiltott anyag* szennyeződést tartalmazó termékből származik, akkor az eltiltási időszak minimális időtartama megrovás (eltiltási időszak nélkül), maximális időtartama két év, a *sportoló* vagy más *személy* vétkességének súlyosságától függően.

[Megjegyzés a 10.5.1.2. cikkhez: A sportoló vétkessége súlyosságának megállapításakor a sportoló számára előnyt jelent például az, ha doppingellenőrzési formanyomtatványán korábban feltüntette a később szennyezettnek bizonyuló terméket.]

10.5.2. A súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányának alkalmazása a 10.5.1. cikk alkalmazásán túl

Ha bármely olyan egyedi esetben, amelyre a 10.5.1. cikk nem alkalmazható, a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítani tudja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát, akkor az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartama a 10.6. cikk rendelkezései szerint, a *sportoló* vagy más *személy* vétkességének súlyossága alapján csökkenthető, de az eltiltási időszak csökkentett időtartama nem lehet kevesebb, mint az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartamának fele. Ha az egyébként alkalmazandó *eltiltási* időszak időtartama élethosszig tartó, akkor a jelen cikk alapján csökkentett időtartam nem lehet kevesebb nyolc évnél.

[Megjegyzés a 10.5.2. cikkhez: A 10.5.2. cikk alkalmazható bármely doppingvétségre, kivéve azokat a cikkeket, amelyek esetében a szándékosság a doppingvétség egyik eleme (pl. 2.5., 2.7., 2.8. vagy 2.9. cikk) vagy amelyek esetében a szándékosság valamely specifikus szankció egyik eleme (pl. 10.2.1. cikk), vagy ahol a sportoló vagy más személy vétkessége súlyosságának alapján a cikk már rendelkezik egy bizonyos időtartamú eltiltásról.]

10.6. Az eltiltási időszak vagy egyéb következmények mellőzése, enyhítése vagy felfüggesztése a vétkességen kívüli egyéb okokból

10.6.1. *Érdemi közreműködés* doppingvétség a felderítésében vagy bizonyításában

10.6.1.1. Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet egy doppingvétség esetében a 13. cikk szerinti jogerős másodfokú határozatot megelőzően vagy a fellebbezésre rendelkezésre álló időszak lejártát megelőzően felfüggesztheti az egyedi esetben kiszabott eltiltási időszak egy részét, amennyiben a *sportoló* vagy más *személy* érdemi közreműködést tanúsított egy doppingellenes szervezet, büntető hatóság vagy szakmai fegyelmi szerv felé, és amelynek eredményeként: (i) a doppingellenes szervezet egy másik *személy* által elkövetett doppingvétséget fedez fel vagy vet fel, vagy (ii) egy büntető hatóság vagy szakmai fegyelmi szerv valamely más *személy* által elkövetett bűncselekményt vagy szakmai szabályszegést fedez fel vagy vet fel, és az érdemi közreműködést tanúsító *személy* által adott információt az eredménykezelési felelősséggel rendelkező doppingellenes szervezet rendelkezésére bocsájtják. A 13. cikk szerinti jogerős másodfokú határozatot vagy a fellebbezésre rendelkezésre álló időszak lejártát követően egy doppingellenes szervezet az egyébként kiszabandó eltiltási időszak egy részét csak a WADA és az érintett nemzetközi szövetség jóváhagyásával függesztheti fel. Az egyébként kiszabandó eltiltási időszak felfüggesztésének

mértéke a *sportoló* vagy más *személy* által elkövetett doppingvétség súlyosságán, valamint a *sportoló* vagy más *személy* által a doppingolás felszámolására tett erőfeszítés tekintetében tanúsított érdemi közreműködés mértékén alapul. Az egyébként alkalmazandó *eltiltási* időszak időtartamának legfeljebb háromnegyede függeszthető fel. Ha az egyébként alkalmazandó *eltiltási* időszak élethosszig tart, a jelen cikk szerint fel nem függesztett időszak időtartama legalább nyolc év. Amennyiben a *sportoló* vagy más *személy* a továbbiakban nem kooperál és nem tanúsítja azt a teljeskörű és hitelt érdemlő érdemi közreműködést, amelynek alapján az eltiltási időszak felfüggesztésre került, az eltiltási időszakot felfüggesztő doppingellenes szervezet visszaállítja az eredeti eltiltási időszakot. Amennyiben egy doppingellenes szervezet úgy határoz, hogy visszaállítja a felfüggesztett eltiltási időszakot vagy hogy nem állítja vissza a felfüggesztett eltiltási időszakot, e határozatát bármely olyan *személy* fellebbezheti, aki a 13. cikk értelmében fellebbezésre jogosult.

10.6.1.2. Annak érdekében, hogy a *sportolók* és más *személyeket* még hatásosabban ösztönözzék arra, hogy a doppingellenes szervezetek felé érdemi közreműködést tanúsítsanak, az eredmények kezelést végző doppingellenes szervezet kérésére, vagy a doppingvétséget elkövető (vagy doppingvétség elkövetésével vádolt) *sportoló* vagy más *személy* kérésére a WADA az eredménykezelési folyamat bármely szakaszában – ideértve a 13. cikk szerinti jogerős másodfokú határozatot is – jóváhagyhatja az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak vagy következmények általa helyesnek ítélt felfüggesztését. Különleges körülmények között a WADA beleegyezhet az eltiltási időszak és más következmények érdemi közreműködésért történő olyan felfüggesztésébe, amely a jelen cikkben előírtaknál nagyobb mértékű, vagy beleegyezhet akár az eltiltási időszak kiszabásától való eltekintésbe és/vagy a pénzbeli díjak visszafizetésének, vagy a bírságok vagy költségek megfizetésének mellőzésébe is. A WADA jóváhagyásának feltétele a szankció visszaállítása, a jelen cikk rendelkezései szerint. A 13. cikktől eltérően a WADA határozatait a jelen cikk kontextusában egyetlen más doppingellenes szervezet sem fellebbezheti meg.

10.6.1.3. Amennyiben egy *doppingellenes szervezet* érdemi közreműködés alapján az egyébként alkalmazandó szankció bármely részét felfüggeszti, a 14.2. cikk rendelkezései értelmében a határozatot megindokoló értesítést küld a 13.2.3. cikk értelmében fellebbezési joggal rendelkező más *doppingellenes szervezeteknek*. Olyan egyedi körülmények között, ahol a WADA úgy határoz, hogy a doppingellenes

fellépés szempontjából így a legelőnyösebb, a WADA felhatalmazhatja a doppingellenes szervezetet arra, hogy az érdemi együttműködésről szóló megállapodásnak vagy az érdemi együttműködés természetének nyilvánosságra hozatala korlátozásáról vagy elhalasztásáról megfelelő titoktartási megállapodást kössön.

[Megjegyzés a 10.6.1. cikkhez: A hibáikat beismerő és más doppingvétségeket feltárni hajlandó sportolók, sportolót segítő személyzet és más személyek közreműködése fontos a tiszta sport előmozdítása szempontjából. A Szabályzat értelmében ez az egyetlen olyan körülmény, amely esetén az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak felfüggesztése engedélyezett.]

10.6.2. A doppingvétség beismerése egyéb bizonyíték hiányában

Amennyiben egy *sportoló* vagy más *személy* önként beismeri doppingvétség elkövetését, még azelőtt, hogy olyan mintavételről értesítik amelynek alapján doppingvétség megállapítható lehet (vagy a 2.1. cikkben hivatkozottaktól eltérő doppingvétség esetében még azelőtt, hogy a 7. cikk szerint először értesítik beismert doppingvétségről), és az említett beismerés a doppingvétség egyetlen megbízható bizonyítéka a beismeréskor, az eltiltási időszak időtartama csökkenthető, de a csökkentett időtartam nem lehet rövidebb, mint az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartamának a fele.

[Megjegyzés a 10.6.2. cikkhez: Jelen cikk abban az esetben alkalmazandó, ha egy sportoló vagy más személy önként beismeri a doppingvétséget olyan körülmények között, amikor a doppingellenes szervezet nem tud doppingvétség esetleges elkövetéséről. Nem alkalmazandó olyan körülmények között, amikor a beismerés azután történik, hogy a sportoló vagy más személy úgy véli, hogy a közeljövőben felfedezik doppingvétségét. Az eltiltási időtartam csökkentésének mértéke attól függ, hogy a sportolót vagy a személyt mekkora valószínűséggel leplezték volna le abban az esetben, ha nem tesz önként beismerést.]

10.6.3. A doppingvétség azonnali beismerése az 10.2.1. vagy a 10.3.1. cikk értelmében szankcionálható doppingvétséggel történő szembesítéskor.

Egy, a 10.2.1. vagy 10.3.1. cikk szerint (a mintavétel elkerüléséért vagy megtagadásáért, vagy a mintavétel manipulálásáért) négyéves szankcióval sújtható *sportoló* vagy más *személy* esetében – annak következményeként, hogy a feltételezett doppingvétséget azonnal elismeri, amikor a doppingellenes szervezet azzal szembesíti, valamint a WADA és az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet jóváhagyásával és megítélése alapján – az eltiltási időszak időtartama akár két évre is csökkenthető, a doppingvétség súlyosságától és a *sportoló* vagy más *személy* vétkességétől függően.

10.6.4. Szankciók enyhítése többszörös ok alapján

Amennyiben a *sportoló* vagy más *személy* a 10.4., 10.5. vagy 10.6. cikk egynél több rendelkezése alapján jogosult a szankció enyhítésére, a 10.6. cikk értelmében történő enyhítés vagy felfüggesztés alkalmazása előtt az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak a 10.2., 10.3., 10.4. és 10.5. cikk szerint kerül meghatározásra. Ha a *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy a 10.6. cikk szerint jogosult az eltiltási időszak időtartamának csökkentésére vagy felfüggesztésére, az eltiltási időszak időtartama csökkenthető vagy felfüggeszthető, de nem lehet rövidebb, mint az egyébként alkalmazandó eltiltási időszak időtartamának egynegyede.

[Megjegyzés a 10.6.4. cikkhez: A megfelelő szankcióról négy lépésben határoznak. Először a meghallgató testület meghatározza, hogy az alapvető szankciók (10.2., 10.3., 10.5. vagy 10.5. cikk) közül melyek alkalmazandó az adott doppingvétségre. Másodszor – amennyiben az alapvető szankció többféle szankciót tesz lehetővé – a meghallgató testület határozza meg az adott körbe tartozó alkalmazandó szankciót a sportoló vagy a személy vétkességének súlyossága alapján. Harmadszor, a meghallgató testület megállapítja, hogy indokolt-e a szankció mellőzése, felfüggesztése vagy enyhítése (10.6. cikk). Végül a meghallgató testület dönt az eltiltási időszak megkezdéséről a 10.11. cikk szerint.]

A 2. függelék tartalmazza a 10. cikk alkalmazására vonatkozó példákat.]

10.7 Többszörös vétség

10.7.1. A második doppingvétséget elkövető *sportoló* vagy más *személy* számára az eltiltási időszak időtartama az alábbi időtartamok közül a hosszabb időtartam:

(a) hat hónap;

(b) az első doppingvétségre kiszabott eltiltási időszak időtartamának fele, a 10.6. cikkben foglalt csökkentések tekintetbe vétele nélkül; vagy

(c) azon *eltiltási* időszak időtartamának kétszerese, amely időszak alkalmazandó lenne abban az esetben, ha a második doppingvétséget úgy tekintenék, mintha az első doppingvétség lenne, a 10.6. cikkben foglalt csökkentések nélkül.

A fent meghatározott *eltiltási* időszak időtartama a 10.6. cikk alkalmazásával tovább csökkenthető.

10.7.2. A harmadik doppingvétség eredménye mindenképpen élethosszig tartó eltiltás, kivéve, ha a harmadik vétség teljesíti az

eltiltási időszak mellőzésére vagy időtartamának csökkentésére a 10.4. vagy 10.5. cikkben előírt feltételeket, vagy a 2.4. cikk szerinti doppingvétség. Ezen esetekben az *eltiltási* időszak időtartama nyolc év és az élethosszig tartó *eltiltás* között mozog.

10.7.3. Jelen cikk értelmezésében nem tekintendő korábbi doppingvétségnek az olyan doppingvétség, ahol a *sportoló* vagy más *személy* bizonyította a vétkesség vagy gondatlanság hiányát.

10.7.4. Egyes potenciális többszörös vétségekre alkalmazandó kiegészítő szabályok

10.7.4.1 A 10.7. cikk szerinti szankciók alkalmazásának tekintetében egy doppingvétség csak akkor minősül második vétségnek, ha a doppingellenes szervezet bizonyítja, hogy a *sportoló* vagy más *személy* a második doppingvétséget a 7. cikk szerinti értesítés után követte el, vagy azután, hogy a doppingellenes szervezet ésszerű erőfeszítéseket tett az első doppingvétséggel kapcsolatos értesítésre. Ha a *doppingellenes szervezet* ezt nem tudja bizonyítani, akkor a vétségeket együttesen tekintik első doppingvétségnek, és a szankció kiszabásának alapja az a doppingvétség lesz, amely a súlyosabb szankcióval jár.

Ha az első doppingvétség következtében kiszabott szankció alkalmazása után egy doppingellenes szervezet tudomására jutnak olyan tények, amelyek a *sportoló* vagy más *személy* által az első vétségre vonatkozó értesítésnél korábban elkövetett doppingvétségre utalnak, a doppingellenes szervezet további szankciót állapít meg azon szankció alapján, amelyet akkor szabhattak volna ki, ha a két vétségről egyidejűleg határoznak. Valamennyi, a korábbi doppingvétség idején született versenyeredményt megsemmisítenek a 10.8. cikk szerint.

10.7.5. Többszörös doppingvétség egy tízéves időszakon belül

A 10.7. cikk alkalmazásában az egyes doppingvétségek akkor tekintendők többszörös doppingvétségnek, ha elkövetésükre ugyanazon tíz éven belül kerül sor.

10.8. A versenyeredmények érvénytelenítése a mintavételt követően vagy a doppingvétség elkövetését követően

A pozitív mintával érintett versenyeredmények 9. cikk szerinti automatikus érvénytelenítése mellett valamennyi egyéb, a pozitív eredményt mutató minta vételének napjától kezdődő és az ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltási időszak megkezdéséig tartó időszakban (függetlenül attól, hogy versenyidőszakon belül vagy versenyidőszakon kívül történt a mintavétel)

vagy az egyéb doppingvétség elkövetésétől kezdődő és az ideiglenes felfüggesztés vagy eltiltási időszak megkezdéséig tartó időszakban szerzett versenyeredményt – hacsak a méltányosság elve más nem követel – érvénytelenítene, ennek minden következményével együtt, ideértve érmek, pontok és díjak visszavételét is.

[Megjegyzés a 10.8. cikkhez: Jelen Szabályzat egyetlen rendelkezése sem zárja ki, hogy a tiszta sportolók vagy más személyek, akiket doppingvétséget elkövető személy lépései hátrányosan érintettek, érvényesítsék egyébként fennálló jogukat arra, hogy az érintett személytől kártérítést követeljenek.]

10.9. A CAS által megítélt költségtérítés és a visszavett pénzneremények elosztása

A CAS által megítélt költségtérítés és a visszavett pénzneremények visszafizetésének prioritási sorrendje a következő: az első a CAS által megítélt költségtérítés megfizetése; a második a visszavett pénzneremények más *sportolók* közötti elosztása, abban az esetben, ha ezt az érintett nemzetközi szövetség szabályai előírják; a harmadik az ügyben az eredmények kezelését végző doppingellenes szervezet költségeinek visszatérítése.

10.10. *Pénzügyi következmények*

A doppingellenes szervezetek saját szabályaikban rendelkezhetnek doppingvétségek esetén alkalmazott pénzügyi szankciókról vagy a költségek arányos megtérítéséről. A *doppingellenes szervezetek* azonban csak azokban az esetekben alkalmazhatnak pénzügyi szankciókat, ahol a különben alkalmazandó *eltiltási* időszak alkalmazása már megtörtént. Pénzügyi szankciók csak az arányosság elvének figyelembe vétele mellett alkalmazhatók. A költségek megtérítése vagy pénzügyi szankció nem lehet alapja az eltiltási időszak időtartama csökkentésének vagy más, a Szabályzat értelmében egyébként alkalmazandó szankció enyhítésének.

10.11. *A eltiltási időszak kezdete*

Eltérő alábbi rendelkezés hiányában az eltiltási időszak az eltiltásról határozó végső meghallgatás napján kezdődik, vagy – ha a meghallgatásról lemondtak vagy nem történt meghallgatás – az eltiltás elfogadásának vagy egyéb módon történő kiszabásának a napjával kezdődik.

10.11.1. *Nem a sportolónak vagy személynek felróható késedelem*

Amennyiben olyan jelentős késedelem következett be a meghallgatási folyamatban vagy a doppingellenőrzés más szempontjaiban, amely nem a *sportolónak* vagy más *személynek* felróható, a szankciót megállapító testület az eltiltási időszak kezdetét egy korábbi időpontban –akár a mintavétel időpontjában vagy a másik

doppingvétség megvalósulásának napjában is – meghatározhatja. Az eltiltási időszakban – ideértve a visszamenőleges hatályú eltiltást is – elért összes versenyeredmény érvénytelenítésre kerül. =

[Megjegyzés a 10.11.1. cikkhez: A 2.1. cikkben megállapított doppingvétségektől eltérő doppingvétség esetén a doppingellenes szervezetnek hosszabb időre lehet szüksége ahhoz, hogy feltárja a doppingvétség megállapításához szükséges tényeket, különösen azokban az esetekben, ahol a sportoló vagy más személy határozott lépéseket tesz a kiszűrés elkerülésére. E körülmények között nem alkalmazható a jelen cikkben megengedett lehetőség, miszerint a szankció korábbi dátummal is kezdődhet.]

10.11.2. Időben történő beismerés

Amennyiben a *sportoló* vagy más *személy* (amely minden esetben egy *sportolót* jelent annak újbóli versenyzését megelőzően) azonnal beismeri a doppingvétséget, miután azzal a doppingellenes szervezet szembesíti, az eltiltási időszak akár mintavétel napján vagy az újabb doppingvétség utolsó bekövetkezésének napján is megkezdődhet. Azonban jelen cikk alkalmazásának minden egyes esetében a *sportoló* vagy más *személy* az eltiltási időszak legalább felét letölti attól az időponttól kezdve, hogy elfogadja szankció kiszabását, vagy a meghallgatást követően hozott, a szankciót kiszabó határozat napjától kezdve vagy a szankció más módon való kiszabásának időpontjától kezdve. Jelen cikk nem alkalmazandó abban az esetben, ha az eltiltási időszak időtartamát a 10.6.3. cikk szerint már csökkentették.

10.11.3. Az ideiglenes felfüggesztési időszak vagy eltiltási időszak beszámítása

10.11.3.1 Ha ideiglenes felfüggesztést szabnak ki és ezt a *sportoló* vagy más *személy* betartja, a *sportoló* vagy más *személy* számára ezen ideiglenes felfüggesztés időtartamát beszámítják minden jogerősen kiszabott eltiltási időszak időtartamába. Amennyiben megkezdődik olyan eltiltási időszak letöltése, amelynek az alapjául szolgáló döntést később megfellebbezik, akkor a *sportolónak* vagy más *személynek* a jogerősen kiszabott eltiltási időszak időtartamába beszámítják a már letöltött eltiltási időszak időtartamát.

10.11.3.2. Amennyiben egy *sportoló* vagy más *személy* az ideiglenes felfüggesztést önként, írásban elfogadja az eredménykezelői hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezettől, és tiszteletben tartja az ideiglenes felfüggesztést, az önkéntes ideiglenes felfüggesztés időtartamát beszámítják a jogerősen kiszabott eltiltási időszak időtartamába. Az ideiglenes felfüggesztés *sportoló* vagy más *személy* általi önkéntes elfogadásának egy példányát haladéktalanul továbbítják minden

olyan félnek, amely a 14.1. cikk szerint a potenciális doppingvétségről értesülni jogosult.

[Megjegyzés a 10.11.3.2. cikkhez: Az ideiglenes felfüggesztés sportoló általi önkéntes elfogadása nem minősül beismerésnek a sportoló részéről, és semmilyen módon sem használható fel arra, hogy a sportoló terhére hátrányos következtetéseket vonjanak le.]

10.11.3.3. Az eltiltási időszak időtartama tekintetében nem számítják be az ideiglenes felfüggesztés vagy az önkéntes ideiglenes felfüggesztés hatályba lépésének napja előtti időszakokat, tekintet nélkül arra, hogy a *sportoló* döntött-e a versenyzés mellőzése mellett vagy hogy csapatát függesztették-e fel.

10.11.3.4. Ha a méltányosság elve mást nem követel, csapatsportok esetén – amennyiben az eltiltási az egész csapatotsújtja – az eltiltási időszak az eltiltásról határozó végső meghallgatás napjával kezdődik, vagy – ha a meghallgatásról lemondtak – az eltiltás elfogadásának vagy egyéb módon történő kiszabásának a napjával kezdődik. Egy csapat (akár kiszabott, akár önként elfogadott) ideiglenes felfüggesztésének teljes időtartamát beszámítják a letöltendő eltiltás teljes időtartamába.

[Megjegyzés a 10.11. cikkhez: A 10.11. cikk egyértelműsíti, hogy kizárólag a nem a *sportolónak* felróható késedelem, a *sportoló* időben történő beismerése és az ideiglenes felfüggesztés indokolja azt, hogy az eltiltási időszak az utolsó meghallgatást követően hozott határozat napjánál korábban kezdődjön meg.]

10.12. Az eltiltás alatti státusz

10.12.1. A részvétel tilalmaeltiltás idején

Eltiltott *sportoló* vagy más *személy* az eltiltási időszakban semmilyen minőségben sem vehet részt versenyben vagy bármely aláíró fél, aláíró fél tagszervezete, vagy az aláíró fél tagszervezetének klubja vagy más tagszervezete által engedélyezett vagy szervezett tevékenységben (kivéve az engedélyezett doppingellenes oktatási vagy rehabilitációs programokat), vagy professzionális liga vagy nemzetközi vagy nemzeti szintű sportesemény szervezője által engedélyezett vagy szervezett versenyben, vagy kormányzati szerv által finanszírozott nemzeti szintű sporttevékenységben.

A négy évnél hosszabb eltiltási időszakkal sújtott *sportoló* vagy más *személy* négy év eltiltási időszak letöltése után *sportolóként* ismét részt vehet olyan helyi sporteseményeken, amelyeket a szankció nem érint vagy amely más módon sem tartoznak a Szabályzatot aláíró

félnek vagy a Szabályzatot aláíró fél tagjának joghatósága alá, de kizárólag abban az esetben, ha a helyi sportesemény olyan szintű, amely egyébként nem kvalifikálja a *sportolót* vagy más *személyt* nemzeti bajnokságon vagy nemzetközi sporteseményen való közvetlen vagy közvetett versenyzésre, és nem is teszi lehetővé, hogy a *sportoló* vagy más *személy* ilyen versenyekre történő bekerülés érdekében pontokat gyűjthessen, és ahol a *sportoló* vagy más *személy* semmilyen minőségben nem dolgozik kiskorúakkal.

Az eltiltási időszakát töltő *sportolón* vagy más *személyen* továbbra is végezhetnek tesztet.

[Megjegyzés a 10.12.1. cikkhez: Például a 10.12.2. cikkre tekintettel az eltiltott *sportoló* nem vehet részt olyan edzőtáborban, bemutatón vagy gyakorlásban, amelyet nemzeti szövetsége vagy e nemzeti szövetség tagságába tartozó klub szervez vagy amelyet kormányzati szerv finanszíroz. Emellett az eltiltott *sportoló* nem versenyezhet aláíró félnek nem minősülő professzionális ligában (pl. Nemzeti Jégkorongliga, Nemzeti Kosárlabda-szövetség, stb.), aláíró félnek nem minősülő nemzetközi sportesemény-szervező által vagy aláíró félnek nem minősülő nemzeti szintű sportesemény-szervező által szervezett sporteseményeken a 10.12.3. cikkben előírt jogkövetkezmények nélkül. A „tevékenység” kifejezés például magában foglalja az adminisztratív tevékenységeket is, például a jelen cikkben hivatkozott szervezet tisztviselőjeként, igazgatójaként, alkalmazottjaként vagy önkénteseként végzett tevékenységet. Az egy adott sportágban alkalmazott szankciókat más sportágakban is elismerik (lásd: 15.1. cikk Kölcsönös elismerés).]

10.12.2. Visszatérés az edzéshez

A 10.12.1. cikk rendelkezései alóli kivételként a *sportoló* újra megkezdheti az edzést az *aláíró fél* klubjának vagy tagszervezetének csapatával, vagy használhatja az *aláíró fél* klubjának vagy tagszervezetének létesítményeit az alább felsorolt időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (1) a *sportoló eltiltási* időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott *eltiltás* időszakának utolsó negyedében.

[Megjegyzés a 10.12.2. cikkhez: Számos csapatsportban és egyes egyéni sportokban (pl. síugrás vagy sportgimnasztika) a *sportoló* nem tud egyedül eléggé hatékonyan edzeni ahhoz, hogy az *eltiltási* időszak végére versenyzésre készen álljon. A jelen cikkben hivatkozott edzési időszak során az *eltiltott sportoló* nem versenyezhet és az edzés kivételével nem vehet részt a 10.12.1. cikkben leírt tevékenységekben.

10.12.3. Az *eltiltás* alatti részvétel tilalmának megsértése

Amennyiben egy *eltiltott sportoló* vagy *személy* az *eltiltási* időszakban megszegi a 10.12.1. cikkben foglalt, az *eltiltási* időszakban érvényes részvételi tilalmat, e részvétel eredményeit érvénytelenítik, és az

eredetileg kiszabott eltiltási időszak utolsó napjához képest újabb, az eredeti eltiltási időszakkal azonos időtartamú eltiltási időszakot adnak hozzá. Az újabb eltiltási időszak a *sportoló* vagy más *személy* vétkessége súlyosságának vagy az eset egyéni körülményeinek alapján módosítható. Annak megállapítása, hogy egy *sportoló* vagy más *személy* megsértette-e a részvétel tilalmát, valamint hogy helyénvaló-e a módosítás, annak a doppingellenes szervezetnek a feladata, amely azon eredményeket kezelte, amelyek az eredeti eltiltási időszak kiszabását eredményezték. E határozat ellen a 13. cikk rendelkezései szerint fellebbezni lehet.

Amennyiben egy *sportolót* segítő *személy* vagy más *személy* segítséget nyújt a *sportolónak* a részvételi tilalom megsértésében eltiltás idején, az érintett *sportolót* segítő *személy* vagy más *személy* fölött joghatósággal rendelkező doppingellenes szervezet e segítségnyújtásért a 2.9. cikk megsértése következményeként szankciókat alkalmazhat.

10.12.4. A pénzügyi támogatás visszatartása *eltiltás* idején

Emellett az olyan doppingvétségek esetében, ahol a 10.4. és 10.5. cikk szerinti enyhítések nem alkalmazhatók, az aláíró felek, az aláíró felek tagszervezetei és a kormányok részben vagy egészben visszatartják az érintett *személy* által kapott sporttal kapcsolatos pénzügyi támogatást vagy az egyéb, sporttal kapcsolatos járadékokat.

10.13. Szankció automatikus közzététele

A 14.3. cikk értelmében minden szankció kötelező eleme az automatikusan történő közzététel.

[Megjegyzés a 10. cikkhez: A szankciók harmonizációja a dopping elleni fellépés egyik leginkább vitatott területe. A harmonizáció azt jelenti, hogy minden eset egyedi tényeinek értékelésére ugyanazon szabályokat és kritériumokat alkalmazzák. A szankciók harmonizációja elleni érvek a sportágak közötti különbségeken alapulnak. Ilyen ellenérv például az, hogy egyes sportágakban a sportolók profik, akik jelentős bevételre tesznek szert sporttevékenységük eredményeként, míg más sportágakban a sportolók amatőrök, vagy hogy egyes sportágakban, ahol a sportoló karrierje rövid időtartamú, a szokásos időtartamú eltiltás jóval nagyobb mértékben sújtja a sportolót, mint azokban a sportágakban, ahol a sportoló karrierje hagyományosan hosszabb időtartamú. A harmonizáció mellett szóló elsődleges érv pedig egyszerűen az, hogy nem igazságos, hogy ha ugyanabból az országból származó két sportolót, aki ugyanazon tiltott anyag kapcsán, ugyanazon körülmények között produkál pozitív vizsgálati eredményű mintát, eltérő szankciókkal sújtanak kizárólag azért, mert eltérő sportágakban versenyeznek. Továbbá sok esetben úgy vélik, hogy a szankciók alkalmazásának rugalmassága elfogadhatatlan módon lehetőséget biztosít egyes sportszervezetek számára arra, hogy elnézőbbek legyenek a doppingvétséget elkövetőkkel szemben.]

A szankciók harmonizációjának hiánya sok esetben volt a nemzetközi szövetségek és a nemzeti doppingellenes szervezetek közötti joghatósági viták forrása.]

11. CIKK A CSAPATOKAT SÚJTÓ KÖVETKEZMÉNYEK

11.1. Tesztek a csapatsportokban

Ha egy csapatsportban versenyző csapat egynél több tagját értesítik a 7. cikk szerinti doppingvétségről egy sporteseménnyel kapcsolatban, akkor a csapatot a sportesemény vonatkozásában a sporteseményért felelős döntéshozatali szerv által végzett célzott tesztnek vetik alá.

11.2. Következmények csapatsportok esetén

Ha egy csapatsportban versenyző csapat több mint két tagjáról bizonyosodik be, hogy sportesemény időszakában doppingvétséget követtet el, a sportesemény döntéshozatali szerve – a doppingvétséget elkövető egyéni *sportolókra* kiszabott következmények mellett – megfelelő szankciót állapít meg a csapatra nézve (pl. pontok elvesztése, kizárás a versenyből vagy a sporteseményből, vagy egyéb szankció).

11.3. A sportesemény döntéshozatali szerve szigorúbb következményeket is megállapíthat csapatsportok esetén

A sportesemény döntéshozatali szerve dönthet úgy is, hogy a sportesemény vonatkozásában olyan szabályokat állapít meg, amelyek csapatsportok esetében a 11.2. cikknél szigorúbb következményekről rendelkeznek.

[Megjegyzés a 11.3. cikkhez: Például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság olyan szabályokat állapíthat meg, amelyek előírják egy csapat kizárását az olimpiai játékokból az olimpiai játékok idején bekövetkező kisebb számú doppingvétség miatt.]

12. CIKK SPORTSZERVEK ELLEN ALKALMAZOTT SZANKCIÓK

A jelen Szabályzatban foglaltak nem zárják ki, hogy bármely aláíró fél vagy a Szabályzatot elfogadó bármely kormány a saját hatáskörébe tartozó sportszervekkel szemben a saját szabályai szerinti szankciókat alkalmazzon.

[Megjegyzés a 12. cikkhez: Jelen cikk egyértelművé teszi, hogy a Szabályzat a szervezetek között egyébként fennálló fegyelmi jogköröket semmilyen esetben sem korlátozza.]

13. CIKK FELLEBBEZÉS

13.1. Megfellebbezhető határozatok

A Szabályzat értelmében hozott határozatok vagy a Szabályzat szerint elfogadott szabályok megfellebbezhetőek az alábbi 13.2–13.4. cikk értelmében, vagy a Szabályzat vagy a nemzetközi követelmények egyéb rendelkezése értelmében. A fellebbviteli szerv eltérő határozata hiányában az ilyen határozatok a fellebbezés idején hatályban maradnak. A fellebbezés megindítását megelőzően a *doppingellenes szervezet* szabályaiban előírt felülvizsgálati lehetőségeket ki kell meríteni, amennyiben az ilyen felülvizsgálat tiszteletben tartja az alábbi 13.2.2. cikkben foglalt elveket (a 13.3.1. cikkben előírt kivétellel).

13.1.1. A felülvizsgálat köre nem korlátozott

A fellebbezési eljárásban a felülvizsgálat köre kiterjed minden, az ügy szempontjából releváns kérdésre, és kifejezetten nem korlátozódik az eredeti döntéshozó által vizsgált kérdésekre vagy az eredeti döntéshozó felülvizsgálati körére.

13.1.2 A CAS nem veszi tekintetbe a fellebbezés alatt álló eredményeket

A CAS a döntéshozatal során nem köteles tekintetbe venni a megfellebbezett döntést hozó szerv által gyakorolt mérlegelési jogkört.

[Megjegyzés a 13.1.2. cikkhez: A CAS eljárásai újból megkezdett eljárásnak minősülnek. A korábbi eljárások nem korlátozzák a bizonyítékokat, és a CAS előtti meghallgatás szempontjából nincs súlyuk.]

13.1.3. A WADA nem köteles a belső jogorvoslati fórumok kimerítésére

Amennyiben a WADA fellebbezésre jogosult a 13. cikk szerint és más fél nem fellebbezett a jogerős határozat ellen a doppingellenes szervezet eljárásának keretében, a WADA az ilyen határozat ellen közvetlenül a CAS-nál nyújthat be fellebbezést, anélkül, hogy a doppingellenes szervezet eljárása szerinti egyéb fellebbviteli fórumokat kimeríteni lenne köteles.

[Megjegyzés a 13.1.3. cikkhez: Amennyiben egy határozatot a doppingellenes szervezet eljárásának végső szakaszát megelőzően hoznak meg (például első meghallgatáson), és egyetlen fél sem kíván fellebbezni az említett határozat ellen a doppingellenes szervezet következő eljárási szintjén (pl. az irányítótestülethez), a WADA a doppingellenes szervezet belső eljárásának további lépéseit kihagyva közvetlenül a CAS-hoz fordulhat.]

13.2. A doppingvétségekre vonatkozó határozatokra, következményekre, ideiglenes felfüggesztésekre, valamint a döntések és a joghatóság elismerésére vonatkozó fellebbezések

Kizárólag a jelen 13.2. cikk rendelkezései szerint fellebbezhetőek meg az alábbi határozatok: a doppingvétséget megállapító határozat, a doppingvétség kapcsán következményeket megállapító vagy meg nem állapító határozat, vagy a határozat, miszerint nem történt doppingvétség; a doppingvétséggel kapcsolatos eljárás folytatásának lehetetlenségét eljárási okokból megállapító határozat (ideértve például az elévülést); a WADA határozata, miszerint egy, a versenyzésbe visszatérni szándékozó visszavonult *sportoló* esetében nem tekint el a hat hónappal korábban történő értesítés követelményétől a 5.7.1. cikk szerint; a WADA határozata az eredménykezelés megadásáról a 7.1. cikk szerint; egy doppingellenes szervezet határozata, miszerint egy pozitív vizsgálati eredményt vagy atipikus eredményt nem tekint doppingvétségnek vagy határozata, miszerint a 7.7. cikk szerinti vizsgálat elvégzése után nem tekint doppingvétségnek egy esetet; határozat ideiglenes felfüggesztésről ideiglenes meghallgatás eredményeként; hogy egy doppingellenes szervezet nem felel meg a 7.9. cikk rendelkezéseinek; határozat, miszerint egy doppingellenes szervezetnek nincs joghatósága egy feltételezett doppingvétség vagy annak következményei kapcsán döntést hozni; határozat egy eltiltási időszak felfüggesztéséről vagy fel nem függesztéséről, valamint egy felfüggesztett eltiltási időszak visszaállításáról vagy vissza nem állításáról a 10.6.1. cikk szerint; a 10.12.3. cikk szerinti határozat; egy doppingellenes szervezet határozata, miszerint egy másik doppingellenes szervezet határozatát a 15. cikk szerint nem fogadja el.

13.2.1 Nemzetközi szintű *sportolót* vagy nemzetközi sporteseményeket érintő fellebbezések

A nemzetközi sporteseményen való részvételt vagy nemzetközi szintű *sportolót* érintő esetek vonatkozásában hozott döntések kizárólag a CAS előtt fellebbezhetőek meg.

[Megjegyzés a 13.2.1. cikkhez: A CAS döntései véglegesek és kötelező erejűek, kivéve a választottbírói ítéletek megsemmisítésére és végrehajtására vonatkozó jogszabályban meghatározott felülvizsgálati eljárásokat.]

13.2.2 Más *sportolókat* vagy más *személyeket* érintő fellebbezések

Azokban az esetekben, ahol a 13.2.1. cikk nem alkalmazható, független és pártatlan testület előtt fellebbezhető meg a döntés a *nemzeti doppingellenes szervezet* által megállapított szabályok szerint. A fellebbezésre vonatkozó szabályok az alábbi elvekre alapulnak:

- időben történő meghallgatás;
- tisztességes és pártatlan meghallgató testület;
- jogi képviselőhez való jog az érintett *személy* saját költségén; és
- időben történő, írásos, indokolt határozat.

[Megjegyzés a 13.2.2. cikkhez: A doppingellenes szervezet dönthet úgy, hogy jelen cikk rendelkezéseinek a CAS-hoz való közvetlen fellebbezés jogosultságának biztosításával felel meg.]

13.2.3. Fellebbezésre jogosult személyek

A 13.2.1. cikk szerinti esetekben az alábbi felek jogosultak a CAS-hoz fellebbezni: (a) a *sportoló* vagy más *személy*, akinek a vonatkozásában a megfellebbezett határozatot hozták; (b) az alapügyben szereplő másik fél; (c) az érintett nemzetközi szövetség; (d) a *személy* lakóhelye szerinti országának vagy azon országoknak *nemzeti doppingellenes szervezete*, ahol a *személy* állampolgár vagy engedéllyel rendelkezik; (e) a Nemzetközi Olimpiai Bizottság vagy Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, amennyiben az ügy kihatással lehet az olimpiai vagy paralimpiai játékokra, ideértve a olimpiai játékokon vagy paralimpiai játékokon való részvételi jogosultságról szóló határozatokat; és (f) a WADA.

A 13.2.2. cikk szerinti esetekben a feleket megilleti a nemzeti szintű fellebbviteli szervhez való fellebbezés joga a *nemzeti doppingellenes szervezet* szabályai értelmében, és ez legalább a következő feleket érinti: (a) a *sportoló* vagy más *személy*, akinek a vonatkozásában a megfellebbezett határozatot hozták; (b) az alapügyben szereplő másik fél; (c) az érintett nemzetközi szövetség; (d) a *személy* lakóhelye szerinti ország *nemzeti doppingellenes szervezete*; (e) a Nemzetközi Olimpiai Bizottság vagy Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, amennyiben az ügy kihatással lehet az olimpiai vagy paralimpiai játékokra, ideértve a olimpiai játékokon vagy paralimpiai játékokon való részvételi jogosultságról szóló határozatokat; és (f) a WADA. A 13.2.2. cikk szerinti esetekben a WADA-t, a Nemzetközi Olimpiai Bizottságot és a Nemzetközi Paralimpiai Bizottságot, valamint az érintett nemzetközi szövetséget megilleti a CAS-hoz való fellebbezés joga az országos szintű fellebbviteli testület határozata vonatkozásában. A fellebbezést benyújtó felek jogosultak a CAS-tól segítséget kérni annak érdekében, hogy beszerezzenek minden fontos információt azon doppingellenes szervezettől, amelynek határozatát megfellebbezik. Amennyiben a CAS úgy rendelkezik, a felek megkapják ezt az információt.

A WADA által benyújtott fellebbezés az alábbi dátumok közül a későbbi időpontra eső:

- (a) Huszonegy nappal az utolsó olyan nap után, amikor bármely másik fél még fellebbezhetett volna, vagy
- (b) Huszonegy nappal azután, hogy a WADA kézhez kapta a határozat teljes aktáját.

A Szabályzat egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül ideiglenes felfüggesztés ellen csak az a *sportoló* vagy más *személy* fellebbezhet, akire az ideiglenes felfüggesztés kiszabták.

13.2.4. Csatlakozó fellebbezés és későbbi fellebbezés engedélyezése

A Szabályzat kifejezetten engedélyezi a CAS elé vitt ügyekben megnevezett ellenérdekű fél számára a csatlakozó fellebbezést vagy a későbbi fellebbezést. A jelen 13. cikk értelmében fellebbezésre jogosult félnek a csatlakozó fellebbezést vagy a későbbi fellebbezést legkésőbb saját válaszával együtt kell benyújtania.

[Megjegyzés a 13.2.4. cikkhez: Erre a rendelkezésre azért van szükség, mert 2011 óta a CAS szabályai már nem adják meg a sportolónak a csatlakozó fellebbezés jogát abban az esetben, ha a doppingellenes szervezet egy határozatot azután fellebbez meg, hogy a sportoló számára fellebbezés céljára rendelkezésre álló idő már lejárt. Ez a rendelkezés minden fél számára teljes meghallgatást tesz lehetővé.]

13.3. Határozat kötött időben történő meghozatalának a doppingellenes szervezet által történő elmulasztás

Amennyiben egy doppingellenes szervezet egy adott esetben elmulaszt a WADA által megállapított ésszerű határidőn belül határozatot hozni arról, hogy történt-e doppingvétség, a WADA közvetlenül a CAS-hoz fellebbezhet, ugyanúgy, mintha a doppingellenes szervezet azt a határozatot hozta volna, miszerint nem történt doppingvétség. Ha a CAS meghallgató testülete úgy határoz, hogy doppingvétség történt, és a WADA ésszerűen járt el, amikor közvetlenül a CAS-hoz fellebbezett, a doppingellenes szervezet a WADA számára megtéríti a WADA fellebbezési eljárási költségeit és ügyvédi munkaköltségeit.

[Megjegyzés a 13.3. cikkhez: Az egyes doppingvétség-vizsgálatok és eredménykezelési eljárások eltérő körülményeire való tekintettel nem állapítható meg olyan meghatározott időtartam, amelyen belül a doppingellenes szervezetnek határozatot kell hoznia ahhoz, hogy a WADA ne avatkozzon be közvetlenül a CAS-hoz fellebbezve. Ilyen intézkedés meghozatalát megelőzően azonban a WADA konzultál a doppingellenes szervezettel, és az utóbbi számára lehetőséget biztosít annak indokolására, hogy miért nem hozott még határozatot. E cikk rendelkezései

nem sértik a nemzetközi szövetség jogát olyan szabályok megállapítására, amelyek szerint a nemzetközi szövetség joghatósággal rendelkezik olyan ügyekben, ahol az eredmények kezelésében egy nemzeti szövetsége indokolatlanul késett.]

13.4. Gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos fellebbezések

A gyógyászati célú mentességgel kapcsolatos határozatok kizárólag a 4.4. cikk rendelkezései szerint támadhatók meg.

13.5. Értesítés a fellebbezések ügyében hozott határozatokról

Bármely olyan doppingellenes szervezet, amely fellebbezésben részt vesz, haladéktalanul közli a fellebbezésre vonatkozó döntést a *sportolóval* vagy más személlyel, valamint a 13.2.3. cikk rendelkezései szerint fellebbezési joggal rendelkező doppingellenes szervezetekkel a 14.2. cikk szerint. =

13.6. A Szabályzat harmadik és negyedik része szerinti határozatok elleni fellebbezés

A WADA 23.5.4. cikk szerinti nem megfelelési jelentése tekintetében, valamint a Szabályzat harmadik része (Szerepek és kötelességek) szerint alkalmazott következmények tekintetében a WADA jelentésével érintett entitás, valamint olyan entitás, amelyre a Szabályzat harmadik része szerint következményeket szabtak ki, kizárólag a CAS előtt, a bíróság vonatkozó rendelkezései szerint jogosult fellebbezéssel élni.

13.7. Laboratóriumi akkreditáció felfüggesztésére vagy visszavonására vonatkozó döntés megfellebbezése

Ha a WADA úgy határoz, hogy felfüggeszti vagy visszavonja egy laboratórium WADA-akkreditációját, a határozat ellen csak az érintett laboratórium és kizárólag a CAS-hoz nyújthat be fellebbezést.

[Megjegyzés a 13. cikkhez: A Szabályzat célja a doppingellenes ügyek tisztességes és átlátható belső eljárások útján történő végleges megoldása. A doppingellenes szervezetek doppingellenes határozatainak átláthatóságát a 14. cikk biztosítja. A meghatározott személyeknek és szervezeteknek részére – ideértve a WADA-t – jogukban áll fellebbezni e határozatok ellen. Megjegyzendő, hogy a 13. cikk szerint fellebbezési joggal rendelkező személyek és szervezetek köre nem terjed ki azokra a sportolókra és szövetségeikre, akiknek vagy amelyeknek előnye származhat más versenyző eredményeinek érvénytelenítéséből.]

14. CIKK TITOKTARTÁS ÉS JELENTÉSTÉTEL

A dopping elleni küzdelem eredményei koordinálásának, a nyilvános átláthatóságnak és elszámoltathatóságnak, valamint a *sportolók* vagy más *személyek* magánélet védelméhez fűződő jogai tiszteletben tartásának elvei a következők:

14.1. A pozitív vizsgálati eredményekkel, atipikus eredményekkelés egyéb feltételezett doppingvétséggel kapcsolatos információk

14.1.1. *Asportolókés* más *személyek* értesítése a doppingvétségekről

A vélelmezett doppingvétséggel kapcsolatos értesítés formáját és módját az eredménykezelésért felelős *doppingellenes szervezet* szabályai írják elő.

14.1.2. A *nemzeti doppingellenes szervezetek*, nemzetközi szövetségek és a *WADA* értesítése a doppingvétségekről

Az eredménykezelésért felelős doppingellenes szervezet a *sportoló* vagy más *személy* értesítésével egyidejűleg a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezetét*, nemzetközi szövetségét, valamint a *WADA*-t is értesíti a doppingvétséget érintő vélelmezésről.

14.1.3. A doppingvétségről szóló értesítés tartalma

Az értesítésben a következők szerepelnek: a *sportoló* neve, országa, sportága és versenyszáma, a *sportoló* versenyszintje, annak közlése, hogy a tesztre versenydőszakon belül vagy versenydőszakon kívül került sor, a mintavétel dátuma és a laboratórium által bejelentett analitikai eredmény, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt információk, vagy – az 2.1. cikkben hivatkozott doppingvétségektől eltérő doppingvétség esetén – a megsértett szabály és a vélelmezés alapjául szolgáló tények.

14.1.4. Helyzetjelentések

Azon vizsgálatok kivételével, amelyek nem vezettek a doppingvétségre vonatkozó, 14.1.1. cikk szerinti értesítéshez, a 14.1.2. cikkben hivatkozott *doppingellenes szervezetek* rendszeres tájékoztatást kapnak a 7., 8. és 13. cikk értelmében folytatott felülvizsgálatok vagy eljárások állásáról és eredményeiről, valamint azonnal megkapják az írásbeli, indokolást is tartalmazó magyarázatot vagy az ügyben hozott döntést magyarázó határozatot.

14.1.5. Titoktartás

Az információt fogadó szervezetek kizárólag azoknak a *személyeknek* adják ki ezeket az információkat, akiknek ismernie kell azokat (ideértve az érintett nemzeti olimpiai bizottság, nemzeti szövetség, és csapatsport esetén a csapatot), addig, amíg az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet azt nyilvánosan közzé

nem teszi vagy az alábbi 14.3. cikk szerint el nem mulasztja a nyilvános közzétételt.

[Megjegyzés a 14.1.5. cikkhez: Minden egyes doppingellenes szervezet saját doppingellenes szabályaiban rendelkezik a bizalmas információk védelmére és a bizalmas információknak a doppingellenes szervezet alkalmazottja vagy megbízottja által történő, nem helyénvaló közzétételének kivizsgálására és szankcionálására vonatkozó eljárásokról.]

14.2. Értesítés a doppingvétséggel kapcsolatos határozatokról és az akták igénylése

14.2.1. A 7.10., 8.4., 10.4., 10.5., 10.6., 10.12.3. vagy 13.5. cikk értelmében a doppingvétségek kapcsán meghozott határozatok tartalmazzák a határozat teljes körű indoklását, adott esetben magában foglalva legsúlyosabb alkalmazható szankció alkalmazásától való eltekintés indoklását. Amennyiben a határozat nyelve nem angol vagy francia, *adoppingellenes szervezet* rövid angol vagy francia nyelvű összefoglalást ad a határozatról és annak okairól.

14.2.2. A 14.2.1. cikk szerint megkapott határozat ellen fellebbezésre jogosult *doppingellenes szervezet* a dokumentum kézhezvételétől számított 15 napon belül másolatot igényelhet a határozattal kapcsolatos teljes aktáról.

14.3. Nyilvánosságra hozatal

14.3.1. Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet csak azután hozhatja nyilvánosságra azon *sportolók* vagy más *személyek személyazonosságát*, akiről a doppingellenes szervezet azt állítja, hogy doppingvétséget követtek el, hogy a *sportolót* vagy más *személyt* a 7.3., 7.4., 7.5., 7.6. vagy 7.7. cikkel összhangban, valamint az érintett doppingellenes szervezetet a 14.1.2. cikkel összhangban értesítette.

14.3.2. Nem később, mint húsz nappal a jogerős másodfokú határozat 13.2.1. vagy 13.2.2. cikk szerint meghozatala, vagy az ilyen fellebbezésről való lemondás, vagy a meghallgatásról a 8. cikk értelmében való lemondás után, vagy nem később, mint húsz nappal azután, hogy a doppingvétség vélelmét időben nem kifogásolták, az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet köteles nyilvános jelentést közzétenni a doppingellenes vizsgálat állásáról, amely jelentés tartalmazza a sportágat, a megsértett doppingellenes szabályt, a szabálysértő *sportoló* vagy más *személy* nevét, az érintett *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert*, valamint a megállapított következményeket. Ugyanezen *doppingellenes szervezet* köteles húsz napon belül *nyilvános jelentést* közzétenni a jogerős végső határozatról, amely jelentés a fent leírt információkat is tartalmazza.

14.3.3. Minden olyan esetben, amikor meghallgatást vagy fellebbezést követően megállapítják, hogy a *sportoló* vagy más *személy* nem követett el doppingvétséget, a határozatot csak azon *sportoló* vagy más *személy* beleegyezésével tehetik közzé, akire a határozat vonatkozik. Az eredmények kezeléséért felelős doppingellenes szervezet minden ésszerű erőfeszítéssel törekszik az ilyen beleegyezés megszerzésére, és amennyiben sikerrel jár, nyilvánosan, teljes egészében vagy a *sportoló* vagy más *személy* jóváhagyásának megfelelően szerkesztett formában közzéteszi a határozatot.

14.3.4. A közzétételre legalább az előírt információk a doppingellenes szervezet weboldalán való elhelyezése és ott egy hónapig vagy az eltiltás időtartamig – a két időtartam közül a hosszabb időtartamig – történő megjelenítése útján kerül sor.

14.3.5. Doppingellenes szervezet vagy a WADA által akkreditált laboratórium vagy ezek tisztviselője nyilvánosan nem kommentálhatja függőben lévő ügy tényelemeit (szemben az eljárás és a tudományterület általános ismertetésével), kivéve ha erre a *sportolónak*, más *személynek* vagy ezek képviselőjének tulajdonított nyilvános észrevételekre adott válaszként kerül sor.

14.3.6. A 14.3.2. cikkben előírt kötelező közzétételre nincs szükség abban az esetben, ha kiskorú az a *sportoló* vagy más *személy*, akiről bebizonyosodott, hogy doppingvétséget követett el. A kiskorút érintő esetek opcionális közzététele arányos az eset tényeivel és körülményeivel.

14.4. Statisztikai jelentéstétel

A *doppingellenes szervezetek* legalább évente nyilvánosan közzéteszik a *doppingellenőrzési* tevékenységeikre vonatkozó általános statisztikai jelentést, amelynek egy példányát eljuttatják a WADA-hoz. A *doppingellenes szervezetek* emellett olyan jelentéseket is közzétehetnek, amelyekben az egyes, tesztnek alávetett *sportoló* neve és minden egyes *teszt* dátuma szerepel. A WADA legalább évente közzéteszi a *doppingellenes szervezetektől* és a laboratóriumoktól kapott információkat összefoglaló statisztikai jelentéseket.

14.5. Doppingellenőrzési tájékoztatási elszámolóház

A WADA központi elszámolóházként tevékenykedik a doppingellenőrzéssel és doppingtesztekkel kapcsolatos adatok és eredmények terén, ideértve különösen a nemzetközi szintű *sportolók* és nemzeti szintű *sportolók* biológiaiútlevél-adatait, valamint a *sportolók* holléttel kapcsolatos adatait, ideértve a nyilvántartott vizsgálati csoportba felvett *sportolókét* is. Az

teszteloszlás összehangolt tervezésének elősegítésére, valamint a különféle doppingellenes szervezetek által végzett tesztek szükségtelen megkettőzésének elkerülése érdekében minden egyes doppingellenes szervezet jelentést tesz a WADA elszámolóház felé minden olyan versenydíszakon belül és versenydíszakon kívüli tesztről, amelyet az említett *sportoló*kon végez. A jelentéshez az ADAMS-et használja vagy a WADA által jóváhagyott más rendszert használ, és a jelentést a tesztek elvégzése után a lehető leghamarabb benyújtja. Ha szükséges, ezeket az információkat a vonatkozó szabályoknak megfelelően hozzáférhetővé teszik a *sportoló*, a *sportoló nemzeti doppingellenes szervezete* vagy Nemzetközi Szövetsége számára, és bármely más, a *sportoló* fölött tesztelési hatáskörrel rendelkező doppingellenes szervezet számára.

A WADA – annak érdekében, hogy elszámolóházként tevékenykedhessen a doppingellenőrzési adatok és az eredménykezelési határozatok tekintetében – kifejlesztette az ADAMS elnevezésű, a vonatkozó adatvédelmi elveknek megfelelő adatbázis-kezelő eszközt. A WADA olyan módon alakította ki az ADAMS-et, hogy az összhangban álljon a WADA-ra és az ADAMS-et használó más szervezetekre vonatkozó adatvédelmi alapszabályokkal és normákkal. A *sportoló*ra, a *sportolót* segítő *személyzetre* vagy a doppingellenes tevékenységek más résztvevőire vonatkozó *személyes* adatokat a WADA őrzi, a kanadai adatvédelmi hatóságok felügyelete mellett, szigorú titoktartást alkalmazva, a magánélet és a *személyes* adatok védelmére vonatkozó nemzetközi szabványnak megfelelően.

14.6. Adatvédelem

A doppingellenes szervezetek – amennyiben ez szükséges és megfelelő doppingellenes tevékenységük Szabályzat és a nemzetközi követelmények szerinti (ideértve a magánélet és a *személyes* adatok védelmére vonatkozó nemzetközi követelményeket is) elvégzése szempontjából – a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően gyűjthetnek, tárolhatnak, feldolgozhatnak és közzétehetnek a *sportoló*kra vagy más *személyek*re vonatkozó *személyes* adatokat.

[Megjegyzés a 14.6. cikkhez: Megjegyzendő, hogy a 22.2. cikk értelmében „Az egyes kormányok a Szabályzat által előírt jogszabályokat, szabályozást, stratégiákat vagy adminisztratív gyakorlatokat alkalmazzák a doppingellenes szervezetekkel történő együttműködés és információcsere, valamint a doppingellenes szervezetek között adatcsere vonatkozásában.”]

15. CIKK A HATÁROZATOK ALKALMAZÁSA ÉS ELISMERÉSE

15.1. A 13. cikkben előírt fellebbezési jogra tekintettel a bármely aláíró fél által végzett tesztek, az általa lefolytatott meghallgatás eredményeit vagy azok jogerős határozatait – amennyiben azok a Szabályzattal összhangban

vannak és az aláíró fél hatáskörét nem lépik túl – valamennyi más aláíró fél elismeri és tiszteletben tartja.

[Megjegyzés a 15.1. cikkhez: Más doppingellenes szervezet gyógyászati célú mentességre vonatkozó határozatainak elismerését a 4.4. cikk és a gyógyászati célú mentességre vonatkozó nemzetközi követelmények szabályozzák.]

15.2. Az aláíró felek elismerik a Szabályzatot el nem fogadó egyéb szervek intézkedéseit, amennyiben e szervek szabályai egyebekben összeegyeztethetők a Szabályzattal.

[Megjegyzés a 15.2. cikkhez: Amennyiben egy, a Szabályzatot el nem fogadó szerv határozata bizonyos szempontból összeegyeztethető a Szabályzattal, más szempontból azonban nem, az aláíró felek kísérletet tesznek a határozatnak a Szabályzat elveivel összhangban történő alkalmazására. Például, ha a Szabályzattal összhangban lévő folyamatban egy aláíró félnek nem minősülő fél megállapítja, hogy egy sportoló – mivel szervezetében tiltott anyag volt jelen –doppingvétséget követett el, azonban az eltiltási időszak rövidebb a jelen Szabályzatban előírt időszagnál, akkor valamennyi aláíró fél elismeri a doppingvétség megállapítását, és a sportoló nemzeti doppingellenes szervezete meghallgatást tart a 8. cikkel összhangban annak meghatározása érdekében, hogy a Szabályzatban előírt hosszabb eltiltási időszakot szabják-e ki.]

16. CIKK VERSENYSPORTOKBAN HASZNÁLT ÁLLATOK DOPPINGELLENŐRZÉSE

16.1. Valamennyi olyan sportágban, amelyben a verseny során állatokat használnak, az említett sportág nemzetközi szövetsége doppingellenes szabályokat állapít meg és hajt végre az adott sportágban használt állatokra vonatkozólag. A doppingellenes szabályok része a *tiltott anyagok*, a megfelelő teszteljárások, továbbá a mintaelemzésre jóváhagyott laboratóriumok listája.

16.2. A sportban használt állatokkal kapcsolatban doppingvétség megállapítására, az eredmények kezelésére, a tisztességes meghallgatásokra, a *következményekre*, továbbá a fellebbezésekre tekintettel az említett sportág nemzetközi szövetsége a Szabályzat 1., 2., 3., 9., 10., 11., 13. és 17. cikkével általánosságban összhangban lévő szabályokat állapít meg és hajt végre.

17. CIKK ELÉVÜLÉS

A doppingvétség feltételezett elkövetésének időpontja utáni tíz évben a doppingvétség miatt a *sportoló* vagy más *személy* ellen nem indítható eljárás addig, amíg a *sportolót* vagy a *személyt* a 7. cikk rendelkezéseinek megfelelően nem értesítették a doppingvétségről vagy az ilyen értelmű értesítést az ésszerűen elvárható mértékben meg nem kísérelték.

MÁSODIK RÉSZ

OKTATÁS ÉS KUTATÁS

18. CIKK OKTATÁS

18.1. Alapelv és alapvető cél

A doppingmentes sporttal kapcsolatos tájékoztatási és oktatási programok alapvető célja a sportszellem védelme a dopping jelentette veszéllyel szemben, a *Szabályzat* bevezetőjében leírtak szerint. E programok alapvető célja a megelőzés. A cél *tiltott anyagok és tiltott módszerek sportolók* általi szándékos vagy nem szándékos használatának megakadályozása.

A tájékoztató programok fókuszában a *sportolóknak* nyújtott alapvető információ áll, a 18.2. cikk rendelkezései szerint. Az oktatási programok középpontjában a megelőzésnek kell állnia. A megelőzési programoknak az értékekre kell alapulniuk, és a *sportolót és asportolót segítő személyzetet* kell megcélozniuk, különös tekintettel a fiatalokra, akik az iskolai tanterveken keresztül érhetők el.

Valamennyi *aláíró fél* – lehetőségein és felelősségi körén belül – egymással együttműködve tájékoztatási és oktatási programokat tervez, hajt végre, értékkel és követ nyomon a doppingmentes sport terén.

18.2. Programok és tevékenységek

E programok a *sportolók* és más *személyek* számára naprakész és pontos információval szolgálnak legalább a következő kérdésekben:

- a *tiltólistán szereplő anyagok és módszerek*
- doppingvétségek
- a dopping *következményei*, ideértve a szankciókat, valamint az egészségügyi és társadalmi következményeket
- *doppingellenőrzési* eljárások
- a *sportolók* és a *sportolót segítő személyzet* jogai és kötelességei
- *gyógyászati célú mentességek*
- a táplálékkiegészítők kockázatainak kezelése
- a dopping sportszellemet károsító hatása
- a holléttel kapcsolatos vonatkozó követelmények

A program erősíti a sportszellemet olyan környezet kialakítása érdekében, amely hatásosan előmozdítja a doppingmentes sportot és pozitív, hosszú távú hatással van a *sportolók* és *másszemélyek* döntéseire.

E programok elsősorban a fiatalokat célozzák meg fejlődési szintjüknek megfelelően, az iskolában és a sportklubokban. További célcsoportok a szülők, a felnőtt *sportolók*, a sportügyi tisztviselők, az edzők, az orvosi személyzet és a média.

A sportolót segítő személyzet oktatást és tanácsadást biztosít a *sportolók* számára a Szabályzat értelmében elfogadott doppingellenes stratégiák és szabályok tekintetében.

A doppingmentes sport előmozdítása érdekében valamennyi aláíró fél előmozdítja és támogatja a *sportolók* és a *sportolót segítő személyzet* aktív részvételét az oktatási programokban.

[Megjegyzés a 18.2. cikkhez: A doppingellenes tájékoztatási és oktatási programok nem korlátozódhatnak a nemzeti vagy nemzetközi szintű sportolókra, hanem valamennyi személyt meg kell szólítaniuk, ideértve a Szabályzatot elfogadó valamely aláíró fél, kormány vagy más sportszervezet felügyelete alatt sportoló fiatalokat is. (Lásd a „sportoló” fogalmának meghatározását.) E programok a sportolót segítő személyzetre is vonatkoznak.]

Ezek az elvek összhangban vannak az UNESCO-egyezménnyel az oktatás és a képzés tekintetében.]

18.3. Szakmai magatartási kódexek

Valamennyi aláíró fél együttműködik egymással és a kormányokkal azért, hogy az illetékes szakmai szövetségeket és intézményeket arra ösztönözzék, hogy a dopping elleni küzdelem keretében megfelelő magatartási kódexeket, bevált gyakorlatot és etikai normákat, továbbá a Szabályzattal összhangban álló szankciókat állapítsanak meg és hajtsanak végre.

18.4. Összehangolás és együttműködés

A WADA vagy a doppingellenes szervezetek által kialakított tájékoztatási és oktatási források és/vagy programok tekintetében a WADA központi elszámolóházként működik.

Valamennyi aláíró fél, *sportoló* és más személy együttműködik egymással és a kormányokkal annak érdekében, hogy összehangolják erőfeszítéseiket a doppingellenes tájékoztatás és oktatás terén, a tapasztalat megosztása céljából, valamint annak biztosítása érdekében, hogy e programok a sportban alkalmazott dopping elleni fellépés hatékony eszközei legyenek.

19. CIKK KUTATÁS

19.1. A doppingellenes kutatás célkitűzése és céljai

A doppingellenes kutatás segíti a hatékony programok kialakítását és végrehajtását a *doppingellenőrzés* terén, továbbá előmozdítja a doppingmentes sporttal kapcsolatos tájékoztatást és oktatást.

Valamennyi *aláíró fél* – egymással és a kormányokkal együttműködve – ösztönzi és előmozdítja az ilyen kutatást, és minden ésszerű intézkedést megtesz annak biztosítására, hogy a kutatás eredményeit a *Szabályzat* elveivel összhangban lévő célok előmozdítására használják fel.

19.2. A kutatás típusai

A doppingellenes kutatásnak – az orvosi, analitikai és fiziológiás vizsgálatok mellett – része lehet például szociológiai, viselkedéstudományi, jogi és etikai kutatás is. Tudományosan megalapozott és a *Szabályzat* elveivel összhangban lévő, továbbá az alanyok méltóságát tiszteletben tartó fiziológiai és pszichológiai tréningprogramok kialakítására és értékelésére irányuló vizsgálatokat, valamint a tudományos fejlődés során létrehozott anyagokkal vagy módszerekkel kapcsolatos vizsgálatokat szükséges elvégezni.

19.3. A kutatás összehangolása és az eredmények megosztása

A doppingellenes kutatás *WADA* révén történő összehangolása kulcsfontosságú. A szellemi tulajdonjogokra tekintettel a doppingellenes kutatás eredményeinek egy példányát eljuttatják a *WADA*-nak, indokolt esetben pedig megosztják az aláíró felekkel, a *sportolókkal* és más érdekeltekkel.

19.4. Kutatási gyakorlatok

A doppingellenes kutatás összhangban áll a nemzetközileg elismert etikai gyakorlattal.

19.5. *Tiltott anyagok* és *tiltott módszerek* kutatási célú felhasználása

A kutatás során tilos *tiltott anyagokat* vagy *tiltott módszereket* alkalmazni *sportolókon*.

19.6. Visszaélés az eredményekkel

Megfelelő óvintézkedéseket kell tenni a doppingellenes kutatás eredményeivel való visszaélés, valamint dopping céljára való felhasználásuk megakadályozására.

HARMADIK RÉSZ

SZEREPEK ÉS KÖTELESSÉGEK

[Megjegyzés: Az aláíró felek és sportolók vagy más személyek felelősségével a Szabályzat különféle cikkei foglalkoznak. A jelen részben felsorolt felelősségek az említett felelősségekre vonatkozó előírásokat egészítik ki.]

A sportban alkalmazott dopping elleni küzdelem sikerének biztosítása és a Szabályzat betartása érdekében valamennyi aláíró fél a partnerség és együttműködés szellemében cselekszik.

20. CIKK AZ ALÁÍRÓ FELEK SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE

20.1. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság szerepe és felelőssége

20.1.1. Az olimpiai játékokra vonatkozó, a Szabályzattal összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása

20.1.2. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság által történő elismerés feltételeként annak előírása, hogy a olimpiai mozgalomhoz tartozó nemzetközi szövetségek megfeleljenek a *Szabályzatnak*

20.1.3. A *Szabályzatnak* nem megfelelő sportszervezetek olimpiai finanszírozásának részleges vagy teljes visszatartása

20.1.4. A 23.5. cikk rendelkezéseinek értelmében a *Szabályzat* megszegésétől való visszatartás

20.1.5. Független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása

20.1.6. Az említett részvétel előfeltételeként valamennyi, az olimpiai játékokon *sportolóként* vagy a *sportolót* segítő *személyként* (edzőként, trénerként, menedzserként, csapatszervezetként, tisztviselőként, orvosi vagy paramedikális *személyzetként*) részt vevő *személy* számára a doppingellenes szabályok elfogadásának Szabályzattal összhangban álló előírása

20.1.7. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy

a *sportolót* segítő *személyzet* vagy más *személyek* érintettek-e az egyes doppingügyekben

20.1.8. Az olimpiai játékok megrendezési joga iránti kérelem elfogadása csak olyan országok esetében, amelyek kormánya ratifikálta, elfogadta, jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és amely országokban a nemzeti olimpiai bizottság, a nemzeti paralimpiai bizottság és a *nemzeti doppingellenes szervezet* megfelel a Szabályzatban foglaltaknak

20.1.9. A doppingellenes oktatás előmozdítása

20.1.10. Együtműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.2. A Nemzetközi Paralimpiai Bizottság szerepe és felelőssége

20.2.1. A paralimpiai játékokra vonatkozó, a *Szabályzattal* összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása

20.2.2. A Nemzetközi Paralimpiai Bizottság által történő elismerés feltételeként annak előírása, hogy a paralimpiai mozgalomhoz tartozó nemzeti paralimpiai bizottságok megfeleljenek a *Szabályzatnak*

20.2.3. A *Szabályzatnak* nem megfelelő sportszervezetek paralimpiai finanszírozásának részleges vagy teljes visszatartása

20.2.4. A 23.5. cikk rendelkezéseinek értelmében a *Szabályzat* megszegésétől való visszatartás

20.2.5. A független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása

20.2.6. Az említett részvétel előfeltételeként valamennyi, a paralimpiai játékokon *sportolóként* vagy a *sportolót* segítő *személyként* (edzőként, trénerként, menedzserként, csapatszemélyzetként, tisztviselőként, orvosi vagy paramedikális *személyzetként*) részt vevő *személy* számára a doppingellenes szabályok elfogadásának Szabályzattal összhangban álló előírása

20.2.7. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a *sportolót* segítő *személyzet* vagy más *személyek* érintettek-e az egyes doppingügyekben

20.2.8. A doppingellenes oktatás előmozdítása

20.1.10. Együtműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.3. A nemzetközi szövetségek szerepe és felelőssége

20.3.1. A *Szabályzattal* összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása és végrehajtása

20.3.2. A tagság feltételeként annak előírása, hogy nemzeti szövetségeik és egyéb tagjaik stratégiái, szabályai és programjai megfeleljenek a *Szabályzat* alkalmazandó rendelkezéseinek

20.3.3. Az említett részvétel előfeltételeként a nemzetközi szövetség vagy annak tagszervezete által engedélyezett vagy szervezett versenyen vagy tevékenységben résztvevő valamennyi *sportoló, sportolót segítő személy, edző, tréner, menedzser, csapatszemélyzet, tisztviselő, orvosi és paramedikális személyzet* számára a doppingellenes szabályok elfogadásának *Szabályzattal* összhangban álló előírása.

20.3.4. A nemzetközi szövetségben vagy a nemzetközi szövetség tagjának minősülő nemzeti szövetségben rendes tagsággal nem rendelkező *sportolók* számára annak előírása, hogy – nemzetközi szövetség nyilvántartott vizsgálati csoportjának tagjaként, a nemzetközi szövetség, vagy adott esetben a nagyobb sportesemények szervezője által megállapított alkalmassági feltételeknek megfelelően – álljanak rendelkezésre mintavételre, valamint adjanak pontos és naprakész információkat hollétükre vonatkozóan

[Megjegyzés a 20.3.4. cikkhez: Ez a kategória többek között a *professzionális ligák sportolóit is magában foglalja.*]

20.3.5. Minden egyes nemzeti szövetségének kötelezése olyan szabályok megállapítására, amelyek az említett részvétel előfeltételeként valamennyi, a nemzeti szövetség vagy tagszervezetei által engedélyezett vagy szervezett versenyen vagy tevékenységen *sportolóként* vagy a *sportolót segítő személyként* (edzőként, trénerként, menedzserként, csapatszemélyzetként, tisztviselőként, orvosi vagy paramedikális személyzetként) részt vevő tagja számára előírják a doppingellenes szabályok elfogadását a *Szabályzattal* összhangban

20.3.6. A nemzeti szövetségek kötelezése arra, hogy minden, doppingvétségre utaló vagy azzal kapcsolatos információt jelentsenek *nemzeti doppingellenes szervezetüknek* és nemzetközi szövetségüknek, valamint hogy működjenek együtt bármely, a vizsgálat lefolytatására felhatalmazott doppingellenes szervezet által végzett vizsgálat során

20.3.7. A 23.5. cikk rendelkezéseinek értelmében a *Szabályzat* megszegésétől való visszatartás

20.3.8. A nemzetközi sporteseményeken független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása

20.3.9. A *Szabályzatnak* nem megfelelő, tagnak minősülő nemzeti szövetségek finanszírozásának részleges vagy teljes visszatartása

20.3.10. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a *sportolót* segítő *személyzet* vagy más *személyek* érintettek az egyes doppingügyekben, a következmények megfelelő végrehajtásának érdekében, valamint a *sportolót* segítő *személyzet* automatikus vizsgálata biztosítására olyan doppingvétség esetén, ahol kiskorú *személy* vagy egynél több *sportolóval* dolgozó *sportolót* támogató *személyről* bizonyosodik be, hogy doppingvétséget követett el

20.3.11. Minden lehetséges lépés megtétele annak érdekében, hogy világbajnokságok rendezésének jogát csak olyan országok kaphassák meg, amelyek kormánya ratifikálta, elfogadta, jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és amely országokban a nemzeti olimpiai bizottság, a nemzeti paralimpiai bizottság és a *nemzeti doppingellenes szervezet* megfelel a *Szabályzatnak*

20.3.12. A doppingellenes oktatás előmozdítása, ideértve azt is, hogy a nemzeti szövetségek doppingellenes oktatási tevékenységet folytatsanak az érintett *nemzeti doppingellenes szervezettel* összehangoltan

20.3.13. Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.3.14. Teljes körű együttműködés a WADA-val a 20.7.10. cikk értelmében a WADA által folytatott vizsgálatok kapcsán

20.3.15. Fegyelmi szabályok megléte, valamint a nemzeti szövetségek kötelezése arra, hogy legyenek olyan fegyelmi szabályaik, amelyek megakadályozzák azt, hogy a *sportolót* segítő *személyzet* azon tagjai, akik megfelelő indoklás nélkül *tiltott anyagokat* vagy *tiltott módszereket* használnak, a nemzetközi szövetség vagy a nemzeti szövetség hatáskörébe tartozó *sportolóknak* segítséget nyújthassanak

20.4. A *nemzeti olimpiai bizottságok* és nemzeti paralimpiai bizottságok szerepe és felelőssége

20.4.1. 20.4.1 Annak biztosítása, hogy doppingellenes stratégiáik és szabályaik összhangban vannak a *Szabályzattal*

20.4.2. A tagság vagy az elismerés feltételeként annak előírása, hogy a nemzeti szövetségek doppingellenes stratégiái és szabályai megfeleljenek a *Szabályzat* alkalmazandó rendelkezéseinek

20.4.3. Az adott országban működő *nemzeti doppingellenes szervezet* autonómiájának tiszteletben tartása, és tartózkodás annak operatív határozataiba és tevékenységeibe történő beavatkozástól

20.4.4. A nemzeti szövetségek kötelezése arra, hogy minden, doppingvétségre utaló vagy azzal kapcsolatos információt jelentsenek *nemzeti doppingellenes szervezetüknek* és nemzetközi szövetségüknek, valamint hogy működjenek együtt bármely, a vizsgálat lefolytatására felhatalmazott doppingellenes szervezet által végzett vizsgálat során

20.4.5. Az olimpiai játékokon és a paralimpiai játékokon való részvétel feltételeként – minimális elvárásként – annak megkövetelése, hogy a nemzeti szövetségben rendes tagsággal nem rendelkező *sportolók* álljanak rendelkezésre mintavételre, valamint adjanak pontos és naprakész információkat hollétükre vonatkozóan a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően, attól kezdve, hogy azonosításra kerülnek olimpiai játékokkal vagy a paralimpiai játékokkal kapcsolatban benyújtott hosszúlistán vagy a későbbi jelentkezési dokumentumon

20.4.6. Együttműködés *nemzeti doppingellenes szervezetükkel* vagy – amennyiben ilyen nem létezik – együttműködés a kormánnyal egy *nemzeti doppingellenes szervezet* létrehozásában, feltéve, ha addig is a nemzeti olimpiai bizottság vagy az utóbbi által kijelölt entitás végzi el a *nemzeti doppingellenes szervezet* felelősségi körébe tartozó feladatokat

20.4.6.1. A *regionális doppingellenes szervezet* tagjainak minősülő országok esetében *anemzeti olimpiai bizottság*, a kormánnyal együttműködve aktív és támogató szerepet játszik a *regionális doppingellenes szervezet* tekintetében.

20.4.7. Minden egyes nemzeti szövetségének kötelezése olyan szabályok megállapítására, amelyek az említett részvétel előfeltételeként valamennyi, a nemzeti szövetség vagy tagszervezetei által engedélyezett vagy szervezett versenyen vagy tevékenységen *sportolóként* vagy a *sportolót segítő személyként* (edzőként, trénerként, menedzserként, csapatszemélyzetként, tisztviselőként, orvosi vagy paramedikális *személyzetként*) részt vevő tagja számára előírják a doppingellenes szabályok elfogadását a *Szabályzattal* összhangban

20.4.8. A finanszírozás egy részének vagy egészének visszatartása az eltiltás időszaka alatt a doppingellenes szabályokat megsértő *sportoló* vagy *sportolót segítő személy* esetében

20.4.9. A finanszírozás egy részének vagy egészének visszatartása a *Szabályzatnak* való megfelelést elmulasztó tagja vagy elismert nemzeti szövetsége esetében

20.4.10. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a *sportolót segítő személyzet* vagy más *személyek* érintettek-e az egyes doppingügyekben

20.4.11. A doppingellenes oktatás előmozdítása, ideértve azt is, hogy a nemzeti szövetségek doppingellenes oktatási tevékenységet folytatnak az érintett *nemzeti doppingellenes szervezettel* összehangoltan

20.4.12. Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.4.13. Olyan fegyelmi szabályok megléte, amelyek megakadályozzák azt, hogy a *sportolót segítő személyzet* azon tagjai, akik megfelelő indoklás nélkül *tiltott anyagokat* vagy *tiltott módszereket* használnak, a nemzeti olimpiai bizottság vagy a nemzeti paralimpiai bizottság hatáskörébe tartozó *sportolóknak* segítséget nyújthassanak

20.5. A nemzeti doppingellenes szervezetek szerepe és felelőssége

20.5.1. Függetlenség operatív döntéseik és tevékenységeik során

20.5.2. A *Szabályzattal* összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása és végrehajtása

20.5.3. Együttműködés a fontos nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.5.4. Kölcsönös *tesztek* ösztönzése a *nemzeti doppingellenes szervezetek* között

20.5.5. A doppingellenes kutatás előmozdítása

20.5.6. Finanszírozás esetén a finanszírozás egy részének vagy egészének visszatartása az eltiltás időszaka alatt doppingvétséget elkövető *sportoló* vagy *sportolót segítő személy* esetében

20.5.7. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a *sportolót* segítő *személyzet* vagy más *személyek* érintettek-e az egyes doppingügyekben, valamint a következmények megfelelő végrehajtásának biztosítása

20.5.8. A doppingellenes oktatás előmozdítása

20.5.9. A joghatósága alá tartozó *sportolót* segítő *személyzet* automatikus kivizsgálása olyan doppingvétség esetén, amelyet kiskorú *személy* követett el, és bármely olyan, *sportolót* segítő *személy* kivizsgálása, aki egynél több *sportolónak* nyújtott segítséget és akiről bebizonyosodott, hogy doppingvétséget követett el.

20.5.10. Teljes körű együttműködés a WADA-val a 20.7.10. cikk értelmében a WADA által folytatott vizsgálatok kapcsán

[Megjegyzés a 20.5. cikkhez: Egyes kisebb országokban a jelen cikkben hivatkozott felelősségeket a nemzeti doppingellenes szervezet a regionális doppingellenes szervezetnek is delegálhatja.]

20.6. A nagyobb sportesemények szervezőinek szerepe és felelőssége

20.6.1. A sporteseményre vonatkozó, a Szabályzattal összhangban álló doppingellenes stratégiák és szabályok elfogadása és végrehajtása

20.6.2. A 23.5. cikk rendelkezéseinek értelmében a Szabályzat megszegésétől való visszatartás

20.6.3. A független megfigyelői program engedélyezése és előmozdítása

20.6.4. Az említett részvétel előfeltételeként valamennyi, a sporteseményen *sportolóként* vagy *sportolót* segítő *személyzetként* (edzőként, trénerként, menedzserként, csapatszemélyzetként, tisztviselőként, orvosi vagy paramedikális *személyzetként*) részt vevő *személy* számára a doppingellenes szabályok elfogadásának Szabályzattal összhangban álló előírása

20.6.5. A joghatósága alá tartozó valamennyi potenciális doppingvétség szigorú kivizsgálása, ideértve annak kivizsgálását, hogy a *sportolót* segítő *személyzet* vagy más *személyek* érintettek-e az egyes doppingügyekben

20.6.6. Minden lehetséges lépés megtétele annak érdekében, hogy sportesemények rendezésének jogát csak olyan országok kaphassák meg, amelyek kormánya ratifikálta, elfogadta, jóváhagyta az UNESCO-egyezményt vagy ahhoz csatlakozott, és amely országokban a nemzeti olimpiai bizottság, a nemzeti paralimpiai bizottság és a *nemzeti doppingellenes szervezet* megfelel a Szabályzatnak

20.6.7. A doppingellenes oktatás előmozdítása

20.6.8. Együttműködés az érintett nemzeti szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

20.7. A WADA szerepe és felelőssége

20.7.1. A Szabályzatnak megfelelő stratégiák és eljárások elfogadása és végrehajtása

20.7.2. Az aláíró felek Szabályzatnak való megfelelésének nyomon követése

20.7.3. A Szabályzat végrehajtására alkalmazandó nemzetközi követelmények jóváhagyása

20.7.4. Laboratóriumok akkreditálása és újbóli akkreditálása minták elemzésének végrehajtása, vagy más laboratóriumok mintaelemzési tevékenységének jóváhagyása céljából

20.7.5. A bevált gyakorlat modelljeinek kialakítása és jóváhagyása

20.7.6. A doppingellenes kutatás támogatása, lefolytatása, finanszírozása, koordinálása és az azzal történő megbízás, valamint a doppingellenes oktatás előmozdítása

20.7.7. Hatékony *független megfigyelői program* és más, a *sporteseményhez* kapcsolódó tanácsadási program megtervezése és végrehajtása

20.7.8. Kivételes körülmények között és a WADA főigazgatójának utasítására doppingellenőrzések elvégzése saját kezdeményezésre vagy doppingellenes szervezetek kérése alapján, valamint együttműködés az érintett nemzeti és nemzetközi szervezetekkel és ügynökségekkel, ideértve többek között (de nem kizárólagosan) vizsgálatok előmozdítását

[Megjegyzés a 20.7.8. cikkhez: A WADA nem tesztelést végző ügynökség, de fenntartja magának a jogot arra, hogy kivételes körülmények között saját tesztekkel végezzen olyan esetekben, ahol az érintett doppingellenes szervezet figyelmét felhívták a problémákra, azonban e problémákat nem kezelték kielégítően.]

20.7.9. A nemzetközi szövetségekkel, a *nemzeti doppingellenes szervezetekkel* és a nagyobb sportesemények szervezőivel egyeztetve meghatározott tesztelési és mintaelemzési programok jóváhagyása

2.7.10. A doppingvétségek és a doppingolást potenciálisan elősegítő tevékenységek saját vizsgálatának kezdeményezése

21. CIKK A SPORTOLÓK ÉS MÁŠ SZEMÉLYEK TOVÁBBI SZEREPE ÉS FELELŐSSÉGE

21.1. A sportolók szerepe és felelőssége

21.1.1. Minden, a Szabályzat szerint elfogadott, alkalmazandó doppingellenes stratégia és szabály ismerete és az ezeknek való megfelelés

21.1.2. Rendelkezésre állás mintavétel céljából a nap bármely szakában

[Megjegyzés a 21.1.2. cikkhez: A jogszerű doppingellenes megfontolások – a sportoló emberi jogainak és magánélethez való jogának tiszteletben tartása mellett – esetenként a késő éjszakai vagy kora reggeli mintavételt követelik meg. Ismert például az, hogy egyes sportolók ezekben az időszakokban használnak EPO-t alacsony dózisban, így az reggel már nem kimutatható.]

21.1.3. A dopping elleni fellépés vonatkozásában felelősségvállalás az általuk fogyasztott és/használt anyagok tekintetében

21.1.4. Az orvosi személyzet tájékoztatása a tiltott anyagok és tiltott módszerek használatának tilalmáról, továbbá felelősség annak biztosítását illetően, hogy a kapott orvosi kezelés nem sérti a Szabályzat szerint elfogadott doppingellenes stratégiákat és szabályokat

21.2.5. Nemzeti doppingellenes szervezetének és a nemzetközi szövetségnek tájékoztatása minden olyan, aláíró félnek nem minősülő fél által hozott határozatról, amely megállapítja, hogy a sportoló az utóbbi tíz évben doppingvétséget követett el

21.1.6. Együtműködés a doppingvétségeket kivizsgáló doppingellenes szervezetekkel

[Megjegyzés a 21.1.6. cikkhez: az együtműködés elmulasztása a Szabályzat értelmében nem doppingvétség, azonban az adott érdekelt félt szabályai értelmében fegyelmi eljárást vonhat maga után.]

21.2. A sportolót segítő személyzet szerepe és felelőssége

21.2.1. Minden, az e Szabályzat szerint elfogadott, és rájuk vagy az általuk segített sportolókra alkalmazandó doppingellenes stratégia és szabály ismerete, valamint az azoknak való megfelelés

21.2.2. Együtműködés a sportolótesztelési programmal

21.2.3 A *sportoló* értékrendszerére és magatartására gyakorolt hatás kihasználása a doppingellenes hozzáállás erősítése érdekében

21.2.4. *Nemzeti doppingellenes szervezetének* és a nemzetközi szövetségnek tájékoztatása minden olyan, *aláíró félnek* nem minősülő fél által hozott határozatról, amely megállapítja, hogy az utóbbi tíz évben doppingvétséget követett el

21.1.5. Együtműködés a doppingvétséget vizsgáló *doppingellenes szervezetekkel*

[Megjegyzés a 21.2.5. cikkhez: az együtműködés elmulasztása a Szabályzat értelmében nem doppingvétség, azonban az adott érdekelt félt szabályai értelmében fegyelmi eljárást vonhat maga után.]

21.2.6. A *sportolót* segítő személyzet elfogadható indoklás nélkül nem használ vagy birtokol semmilyen *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert*

[Megjegyzés a 21.2.6. cikkhez: Abban az esetben, ha a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* a *sportolót* segítő személy általi indokolatlan használata vagy birtoklása a Szabályzat értelmében nem minősül doppingvétségnek, úgy más sportfegyelmi szabályzatok érvényesítendőek. Az edzők és a *sportolót* segítő személyzet egyéb tagjai sok esetben szerepmintát jelentenek a *sportoló* számára. E személyek nem tanúsíthatnak olyan magatartást, amely ellentmond azon kötelességüknek, hogy a *sportolót* a doppingolás elkerülésére kell ösztönözniük.

21.3. A regionális doppingellenes szervezet feladatai és kötelességei

21.3.1. Annak biztosítása, hogy a tagállamok elfogadják és végrehajtják a Szabályzatban foglalt szabályokat, stratégiákat és programokat

21.3.2. A tagság feltételeként annak előírása, hogy a tagországok aláírjanak egy hivatalos *regionális doppingellenes szervezet* belépési űrlapot, amely egyértelműen felvázolja a *regionális doppingellenes szervezetnek* delegált felelősségeket

21.3.3. Együtműködés más illetékes nemzeti és regionális szervezetekkel és ügynökségekkel, valamint más *doppingellenes szervezetekkel*

21.3.4. Kölcsönös *tesztek* ösztönzése a *nemzeti doppingellenes szervezetek* és a *regionális doppingellenes szervezetek* között

21.3.5. A doppingellenes kutatás előmozdítása

21.3.6. A doppingellenes oktatás előmozdítása

22. CIKK A KORMÁNYOK RÉSZVÉTELE

A *Szabályzat* egyes kormányok által történő elfogadását az adott kormány a sport területén a dopping elleni küzdelemről szóló, 2003. március 3-i koppenhágai nyilatkozat aláírásával és az *UNESCO-egyezmény* ratifikálásával, elfogadásával, jóváhagyásával vagy ahhoz való csatlakozással tanúsítja. Az *aláíró felek* elvárásait az alábbi cikkek állapítják meg.

22.1. Az egyes kormányok megteszik *UNESCO-egyezménynek* való megfeleléshez szükséges valamennyi lépést és intézkedést

22.2. Az egyes kormányok a Szabályzat által előírt jogszabályokat, szabályozást, stratégiát vagy adminisztratív gyakorlatokat alkalmazzák a doppingellenes szervezetekkel történő együttműködés és információcsere, valamint a doppingellenes szervezetek közötti adatcsere vonatkozásában

22.3. Minden egyes kormány együttműködésre ösztönzi valamennyi állami szolgálatát vagy ügynökségét és a doppingellenes szervezeteket, valamint arra, hogy a doppingellenes szervezetekkel megfelelő időben osszák meg a dopping elleni fellépés szempontjából hasznos információkat, amennyiben ezt egyébként nem tiltja jogszabály

22.4. Minden egyes kormány a választottbírói eljárást tekinti a doppingolással kapcsolatos viták előnyben részesített megoldási módjának, az emberi és alapvető jogoknak, valamint a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően

22.5. Minden olyan kormány, amely országában nincs *nemzeti doppingellenes szervezet*, együttműködik a saját *nemzeti olimpiai bizottságával* egy *nemzeti doppingellenes szervezet* létrehozása érdekében

22.6. Minden egyes kormány tiszteletben tartja az adott országban működő *nemzeti doppingellenes szervezet* autonómiáját, és nem avatkozik bele annak operatív határozataiba és tevékenységeibe

22.7. A kormánynak legkésőbb 2016. január 1-jéig meg kell felelnie a 22.2. cikkben foglaltaknak. A jelen cikk további részeiben foglaltaknak már most is meg kell felelnie.

22.8. Ha egy kormány elmulasztja az *UNESCO-egyezmény* ratifikálását, elfogadását, jóváhagyását vagy az ahhoz való csatlakozást, vagy ezt követően az *UNESCO-egyezménynek* való megfelelést, akkor elveszítheti jogosultságát a sportesemények megtartására való jelentkezésre a 20.1.8., 20.3.11. és a 20.6.6. cikk értelmében, valamint további következményekkel is számolnia kell, például: a *WADA*-n belüli tisztségek és pozíciók elvesztése; egy országban nemzetközi sportesemény megtartására való jelöltség

jogosultságának hiánya vagy meg nem engedhetősége; nemzetközi sportesemények törlése; szimbolikus következmények és más következmények az Olimpiai Charta értelmében.

[Megjegyzés a 22. cikkhez: A legtöbb kormány nem lehet részes fele a Szabályzathoz hasonló magánjogi, nem kormányzati okmányoknak, valamint ilyen tekintetben nem vállalhat kötelezettséget. Ezért a kormányokat nem a Szabályzat aláírására kéri, hanem a Koppenhágai Nyilatkozat aláírására, továbbá az UNESCO-egyezmény ratifikálására, elfogadására, jóváhagyására vagy az ahhoz való csatlakozásra. Bár az elfogadási mechanizmusok eltérhetnek, a dopping elleni küzdelem érdekében a Szabályzatban megnyilvánuló összehangolt és harmonizált program keretében tett erőfeszítés nagymértékben a sportmozgalom és a kormányok közös erőfeszítése.]

Jelen cikk meghatározza, hogy az aláíró felek mit várnak a kormányoktól. Ezek azonban csupán „elvárások”, mivel a kormányok csak az UNESCO-egyezményben foglalt követelmények „kötelesek” betartani.]

NEGYEDIK RÉSZ

ELFOGADÁS, MEGFELELÉS, MÓDOSÍTÁS ÉS ÉRTELMEZÉS

23. CIKK ELFOGADÁS, MEGFELELÉS, MÓDOSÍTÁS ÉS ÉRTELMEZÉS

23.1. A Szabályzat elfogadása

23.1.1 A Szabályzatot az alábbi entitások fogadják el *alíró felekként*: a WADA, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, nemzetközi szövetségek, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a *nemzeti olimpiai bizottságok*, a nemzeti paralimpiai bizottságok, a *nagyobb sportesemények szervezői* és a *nemzeti doppingellenes szervezetek*. Ezek az entitások a Szabályzatot elfogadási nyilatkozat aláírásával fogadják el, saját irányítótestületeik jóváhagyását követően.

[Megjegyzés a 23.1.1. cikkhez: Minden egyes elfogadó aláíró fél külön-külön aláírja a közös elfogadási nyilatkozat formanyomtatványának egy-egy megegyező példányát, és eljuttatja azt a WADA-hoz. Az elfogadás aktusát minden egyes szervezet saját okmányaival engedélyezi. Például egy nemzetközi szövetség kongresszusa, a WADA pedig Alapítványi Tanácsa útján.]

23.1.2 Egyéb, nem egy aláíró fél ellenőrzése alatt álló sportszervezetek szintén lehetnek aláíró felek, amennyiben a WADA felhívására elfogadják a Szabályzatot.

[Megjegyzés a 23.2.1. cikkhez: A jelenleg nem valamely kormány vagy nemzetközi szövetség joghatósága alá tartozó professzionális ligákat ösztönzik a Szabályzat elfogadására.]

23.1.3. Az elfogadó felek listáját a WADA teszi közzé.

23.2. A Szabályzat alkalmazása

23.2.1. Az aláíró felek a Szabályzat alkalmazandó rendelkezéseit stratégiák, alapszabályok, szabályok vagy szabályozások útján hajtják végre, saját hatáskörükön és felelősségi körükön belül.

23.2.2. Az aláíró feleknek a következő cikkek rendelkezéseit a doppingellenes szervezet doppingellenes tevékenységének alkalmazási köre tekintetében lényeges változtatás nélkül kell végrehajtaniuk (a

szövegezésben megengedhetők nem lényeges változtatások a szervezet nevére, a sportágra, a szekciós számokra, stb. való hivatkozás esetében):

- 1. cikk (A doppingolás definíciója)
- 2. cikk (Doppingvétségek)
- 3. cikk (A doppingolás bizonyítása)
- 4.2.2. cikk (*Meghatározott anyagok*)
- 4.3.3. cikk (*A tiltólista WADA általi meghatározása*)
- 7.11. cikk (Visszavonulás a sporttól)
- 9. cikk (Egyéni eredmények automatikus érvénytelenítése)
- 10. cikk (Egyénekkel szemben alkalmazott szankciók)
- 11. cikk (A csapatokat sújtókövetkezmények)
- 13. cikk (Fellebbezés), a 13.2.2., a 13.6. és a 13.7. cikk kivételével
- 15.1. cikk (A határozatok elismerése)
- 17. cikk (Elévülés)
- 24. cikk (A Szabályzat értelmezése)
- 1. függelék - Fogalommeghatározások

Azaláíró fél nem egészítheti ki szabályait olyan további rendelkezésekkel, amely az e cikkben felsorolt cikkek hatályát módosítaná. *Azaláíró fél* szabályainak kifejezetten el kell ismerniük *Szabályzatban* foglalt megjegyzéseket, és a megjegyzéseket ugyanolyan státuszúnak kell tekinteniük, mint amilyen státuszban azok *Szabályzatban* szerepelnek.

[Megjegyzés a 23.2.2. cikkhez: E Szabályzat egyetlen rendelkezése sem zárja ki, hogy egy doppingellenes szervezet saját egyedi fegyelmi szabályokat fogadjon el és hajtson végre a sportolót segítő személyzet doppinggal kapcsolatos olyan magatartása tekintetében, amely a Szabályzat értelmében önmagában nem minősül doppingvétségnek. Például a nemzeti vagy nemzetközi szövetség elutasíthatja egy edző engedélyének megújítását, amennyiben több, az edző felügyelete alatt álló sportoló is doppingvétséget követett el.]

23.2.3. A Szabályzat végrehajtása során az aláíró feleket ösztönzik a WADA által ajánlott bevált gyakorlat modelljeinek alkalmazására.

23.3. A doppingellenes programok megvalósítása

Az aláíró felek megfelelő anyagi forrásokat fordítanak a *Szabályzatnak* és a *nemzetközi követelményeknek* megfelelő, minden területen alkalmazott doppingellenes programok megvalósítására.

23.4. A *Szabályzatnak* való megfelelés

Az aláíró felek csak a Szabályzat a 23.1., 23.2. és 23.3. cikk szerinti elfogadása és végrehajtása után tekinthetők a Szabályzatnak megfelelő feleknek. Az elfogadás visszavonását követően nem tekinthetők a Szabályzatnak megfelelő feleknek.

23.5. A *Szabályzatnak* és az *UNESCO-egyezménynek* való megfelelés nyomon követése

23.5.1. A *Szabályzatnak* való megfelelést a WADA követi nyomon vagy más, a WADA által jóváhagyott módon történik. A 23.3. cikkben előírt, a doppingellenes programoknak való megfelelés nyomon követése a WADA Végrehajtó Bizottsága által megállapított követelmények szerint történik. Az *UNESCO-egyezményben* megállapított kötelezettségeknek való megfelelés nyomon követése az *UNESCO-egyezmény* szerződő feleinek konferenciáján meghatározott módon, a részes államokkal és a WADA-val folytatott egyeztetés után történik. A WADA tanácsot ad a kormányoknak a *Szabályzat aláíró felek* által történő végrehajtásával kapcsolatban, valamint tanácsot az *aláíró feleknek* az *UNESCO-egyezmény* kormányok által történő ratifikálásával, elfogadásával, jóváhagyásával, vagy az ahhoz való csatlakozással kapcsolatban.

23.5.2. A nyomon követés előmozdítása érdekében minden egyes *aláíró fél* a WADA Alapítványi Tanácsa által megkövetelt módon jelentést tesz a WADA felé a *Szabályzatnak* való megfelelésről, valamint indokolja a megfelelés hiányát.

23.5.3. A *Szabályzatnak* való nem megfelelésnek tekinthető, ha az *aláíró fél* nem adja meg a WADA által kért, a megfelelésre vonatkozó információkat a 23.5.2. cikk alkalmazásában, vagy az *aláíró fél* elmulasztja a WADA tájékoztatását a *Szabályzatban* foglalt más cikkek vonatkozásában.

23.5.4. A WADA valamennyi megfeleléssel kapcsolatos jelentését a WADA Alapítványi Tanácsa hagyja jóvá. A WADA, mielőtt jelentést tenne arról, hogy egy *aláíró fél* elmulasztja a megfelelést, párbeszédet

folytat az érintett *aláíró féllel*. Bármely olyan WADA-jelentést, amely szerint az aláíró fél elmulasztja a megfelelést, jóvá kell hagynia a WADA Alapítványi Tanácsának egy azt követően tartott ülésen, hogy az aláíró fél lehetőséget kapott írásbeli észrevételeinek az Alapítványi Tanácshoz történő benyújtására. A WADA Alapítványi Tanácsának azon következtetése ellen, miszerint az *aláíró felek* elmulasztja a megfelelést, a 13.6. cikk szerint lehet fellebbezni.

23.5.5. A WADA jelentést tesz a megfelelésről a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a nemzetközi szövetségek és a *nagyobb sportesemények szervezői* felé. Ezeket a jelentéseket nyilvánosságra hozzák.

23.5.6. A WADA megvizsgálja a megfelelés hiányának magyarázatait és különleges helyzetekben ajánlhatja a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a nemzetközi szövetségek és a *nagyobb sportesemények szervezői* számára a megfelelés hiánya tekintetében az ideiglenes mentesülést.

[Megjegyzés a 23.5.6. cikkhez: A WADA elismeri, hogy az aláíró felek és kormányok között jelentős különbségek vannak a doppingellenes tapasztalat, pénzügyi források, valamint a dopping elleni fellépés jogi háttere vonatkozásában. A WADA egy szervezet megfelelésének mérlegelésekor tekintetbe veszi e különbségeket.]

23.6. A *Szabályzatnak* való megfelelés *aláíró fél* által történő elmulasztásának további következményei

A *Szabályzatnak* való megfelelés *aláíró fél* általi elmulasztásának a *sportesemények* megtartására való jelentkezés jogosultságának elvesztése mellett (20.1.8. cikk (Nemzetközi Olimpiai Bizottság), 20.3.11. cikk (nemzetközi szövetségek) és 20.6.6. cikk (*nagyobb sportesemények szervezői*)) egyéb következményei is lehetnek, például: a WADA-n belüli tisztségek és pozíciók elvesztése; egy országban *Nemzetközi sportesemény* megtartására való jelöltség jogosultságának *hiánya* vagy meg nem engedhetősége; *nemzetközi sportesemények* törlése; szimbolikus következmények és más következmények az Olimpiai Charta értelmében.

E következmények alkalmazása ellen az érintett *aláíró fél*a 13.6. cikk értelmében a CAS-nál fellebbezhet.

23.7. A *Szabályzat* módosítása

23.7.1. A *Szabályzat* alakításának és fejlesztésének felügyeletéért a WADA a felelős. A folyamatban való részvételre *sportolókat*, valamint más érdekeltet és kormányokat is felkérnek.

23.7.2. A WADA kezdeményezi a *Szabályzat* javasolt módosításait és biztosítja az egyeztetési folyamatot annak érdekében, hogy a

sportolóktól, más érdekelt felektől és a kormányoktól ajánlásokat kapjon és ezekre reagáljon, valamint hogy előmozdítsa az e felek által végzett felülvizsgálatot és visszajelzést.

23.7.3. A *Szabályzat* módosításait megfelelő egyeztetést követően a *WADA* Alapítványi Tanácsának kétharmados többségével hagyják jóvá; további feltétel, hogy mind az állami szektor, mind az olimpiai mozgalom szavazatot leadó tagjainak többsége adja jóváhagyását. Eltérő rendelkezés hiányában a módosítások e jóváhagyást három hónappal követően lépnek hatályba.

23.7.4. Az aláíró felek a 2015. évi *Szabályzat* beemeléseinek érdekében szabályaikat 2015. január 1-jéig bezárólag módosítják, és e szabályok 2015. január 1-jén lépnek hatályba. Az *aláíró felek* végrehajtják a *Szabályzat* bármely későbbi módosítását, annak a *WADA* Alapítványi Tanácsa általi jóváhagyását követő egy éven belül.

23.8. A *Szabályzat* elfogadásának visszavonása

Az aláíró felek visszavonhatják a *Szabályzat* elfogadását; ehhez visszavonási szándékukat a *WADA*-val írásban, hat hónappal előre közlik.

24. CIKK ASZABÁLYZAT ÉRTELMEZÉSE

24.1. A *Szabályzat* hivatalos szövegét a *WADA* gondozza; angol és francia nyelven kerül közzétételre. Az angol és a francia nyelvű változat közötti eltérés esetén az angol nyelvű szöveg irányadó.

24.2. A *Szabályzat* különféle rendelkezéseit kísérő megjegyzések a *Szabályzat* értelmezéséhez használandók.

24.3. A *Szabályzat* független, autonóm szöveggként értelmezendő, és nem az *aláíró felek* vagy kormányok hatályos jogára vagy jogszabályaira tekintettel.

24.4. A *Szabályzat* egyes részeinek és cikkeinek címei kizárólag az egyszerűbb értelmezést szolgálják, és nem tekintendők a *Szabályzat* lényegi részének, továbbá semmilyen módon sem befolyásolják az adott rendelkezések szövegét.

24.5. A *Szabályzat* nem alkalmazható visszamenőleges hatállyal olyan ügyekre, amelyek függőben vannak abban az időpontban, amikor a *Szabályzatot* az *aláíró fél* elfogadja és saját szabályaiba átemeli. Azonban a *Szabályzat* hatályba lépése előtt elkövetett doppingvétségek továbbra is „első vétségnek” vagy „második vétségnek” minősülnek a *Szabályzat* hatályba lépése után elkövetett doppingvétségek 10. cikkben foglaltak szerinti szakcionálásának meghatározása tekintetében.

24.6. A Nemzetközi Doppingellenes Program célja, hatálya és felépítése, a *Szabályzat* és az 1. Függelék, a Fogalom meghatározások és a 2. Függelék, valamint a Példák a 10. cikk alkalmazására a *Szabályzat* szerves részének tekintendők.

25. CIKK ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

25.1. A 2015. évi *Szabályzat* általános alkalmazása

A 2015. évi *Szabályzat* 2015. január 1-jén („Hatálybalépés napja”) teljes körűen lép hatályba.

25.2. Nem visszamenőleges hatályú, kivéve a 10.7.5. és a 17. cikket, valamint azokat az eseteket, amelyekre a „lex mitior” elve vonatkozik.

Azok a visszamenőleges időszakok, amelyekben a korábbi vétségek a 10.7.5. cikk szerinti többszöri vétségek, valamint a 17. cikkben előírt elévülés esetében tekintetbe vehetők, eljárási szabályoknak tekintendők és visszamenőlegesen alkalmazandók, azzal a megszorítással, hogy a 17. cikk kizárólag abban esetben alkalmazható visszamenőlegesen, ha az elévülés időszaka a hatályba lépéskor még nem ért véget. Azon doppingvétségügyek vonatkozásában, amelyek a hatálybalépés napján még függőben vannak, valamint azon a doppingvétségügyek vonatkozásában, amelyeket a hatálybalépés napja után indítottak, de amelyek alapja a hatálybalépés napját megelőzően elkövetett doppingvétség, az irányadó szabályok a feltételezett doppingvétség elkövetésének időpontjában érvényben lévő érdemi doppingellenes szabályok, kivéve, ha a meghallgató testület úgy határoz, hogy az eset körülményeire való tekintettel a „lex mitior” elve érvényesítendő.

25.3. A 2015. évi *Szabályzat*ot megelőzően hozott határozatokra való alkalmazás

Olyan ügyek esetében, ahol a doppingvétséget megállapító végleges határozat a hatálybalépés napját megelőzően született, de a *sportoló* vagy más *személy* a hatálybalépés napján még eltiltási időszakát tölti, a *sportoló* vagy más *személy* kérelmezheti a kérdéses doppingvétség tekintetében eredménykezelési felelősséggel bíró doppingellenes szervezettől, hogy a 2015. évi *Szabályzat* fényében mérlegelje az eltiltás időtartamának csökkentését. Az ilyen alkalmazásnak még az *eltiltási* időszak letelte előtt kell megvalósulnia. A *doppingellenes szervezet* határozata ellen a 13.2. cikk szerint lehet fellebbezni. A 2015. évi *Szabályzat* nem alkalmazandó doppingvétségre akkor, ha a doppingvétséget megállapító jogerős határozatot meghozták, és az *eltiltási* időszak letelt.

25.4. Többszörös doppingvétség Abban az esetben, ha az első vétség elkövetése 2015. január 1-je előtt történik

Az *eltiltási* időszak második doppingvétség szankciójaként, a 10.7.1. cikk szerint történő kiszabása tekintetében – abban az esetben, ahol az első vétség szankcióját a 2015. évinél korábbi *Szabályzat* szabályai alapján szabták ki – az az *Eltiltási* időszak alkalmazandó, amelyet a 2015. évi *Szabályzat* az első doppingvétség esetében állapít meg.

[Megjegyzés a 25.4. cikkhez: A 25.4. cikkben leírt helyzet kivételével, amennyiben egy doppingvétséget megállapító végleges határozat a Szabályzat létrejötte előtt, vagy a 2015. évi Szabályzat előtt hatályban lévő Szabályzatnak megfelelően született, és az eltiltási időszak teljes egészében letelt, a 2015. évi Szabályzat nem használható fel a korábbi vétség eltérő értelmezésére.]

25.5. A *Szabályzat* kiegészítő módosításai

A *Szabályzat* kiegészítő módosításai a 23.7. cikk rendelkezéseinek megfelelően lépnek hatályba.

1. FÜGGELÉK - FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

ADAMS: Doppingellenes Adminisztrációs és Irányítási Rendszer: internetalapú adatbázis-kezelési eszköz adatok bevitelére, tárolására, megosztására és lekérdezésére, amelynek célja az érintettek és a WADA támogatása doppingellenes tevékenységeikben az adatvédelmi jogszabályokkal összhangban.

Beadás/alkalmazás: *Tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* más személy általi használatának vagy az arra tett kísérletnek elősegítése, felügyelete, előmozdítása, vagy abban más módon történő részvétel. Ez a definíció azonban nem terjed ki a *tiltott anyagok* és módszerek orvosi személyzet általi jóhiszemű, tényleges és jogszerű gyógyászati célra vagy egyéb elfogadható indokkal történő használatát magában foglaló tevékenységekre, valamint nem terjed ki olyan tevékenységekre, amelyek a versenyzőidőszakon kívüli időszakban végzett tesztek tekintetében nem *tiltott anyagokkal* kapcsolatosak, kivéve azokat az eseteket, ahol a körülmények összessége azt bizonyítja, hogy e *tiltott anyagokat* nem tényleges és jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

Pozitív vizsgálat eredmény: egy WADA által akkreditált laboratórium vagy a WADA által más módon jóváhagyott laboratórium által tett, a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek és a kapcsolódó technikai dokumentumoknak megfelelő jelentés, amely egy mintában *tiltott anyag*, annak metabolitjai vagy markerei jelenlétét (ideértve endogén anyagok fokozott mennyiségét is) vagy *tiltott módszer* használatára utaló bizonyíték jelenlétét állapítja meg.

Pozitív útlevelel-eredmény: Olyan jelentés, amely a vonatkozó nemzetközi követelményekben található leírás szerint pozitív útlevelel-eredménynek minősül.

Doppingellenes szervezet: A *doppingellenőrzési* folyamat bármely részének kezdeményezésére, végrehajtására vagy végrehajtatására vonatkozó szabályok elfogadásáért felelős *aláíró fél*. E körbe tartozik például a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a *nagyobb sportesemények szervezői*, amelyek *sporteseményeiken teszteket* végeznek, , a WADA, a nemzetközi szövetségek és a *nemzeti doppingellenes szervezetek*.

Sportoló: Olyan *személy* sporttevékenységet folytat nemzetközi szinten (az egyes nemzetközi szövetségek általi meghatározás szerint) vagy nemzeti szinten (az egyes *nemzeti doppingellenes szervezetek* általi meghatározás szerint). A doppingellenes szervezetnek mérlegelési jogköre van abban a tekintetben, hogy a doppingellenes szabályokat alkalmazza-e olyan *sportolóra*, aki nem nemzetközi szintű *sportoló* és nem is nemzeti szintű *sportoló*, és hogy ezzel a „*sportoló*” definíciójának körébe beveszi-e az ilyen *sportolót*. Azon *sportolók* esetében, akik nem minősülnek sem nemzetközi szintű *sportolónak*, sem nemzeti szintű *sportolónak*, a doppingellenes szervezet az alábbi módokon járhat el: korlátozott teszteket végez vagy egyáltalán nem végez teszteket; a mintákat a *tiltott anyagok* teljes menüjében foglaltnál szűkebb körben elemzi; korlátozott mértékben vagy egyáltalán nem kér be a hollétre vonatkozó információkat; vagy nem kér előzetes gyógyászati célú mentességet. Azonban, ha az olyan *sportoló*, aki a doppingellenes

szervezet hatásköre alatt áll és a nemzetközi vagy nemzeti szintnél alacsonyabb szinten versenyez, a 2.1., 2.3. vagy 2.5. cikk szerinti doppingvétséget követ el, akkor esetében a Szabályzatban foglalt következmények (a 14.3.2. cikk rendelkezéseinek kivételével) alkalmazandók. A 2.8. és a 2.9. cikk alkalmazásában, valamint a doppingellenes tájékoztatás és oktatás tekintetében *sportolónak* minősül bármely sporttevékenységet végző *személy*, aki a Szabályzatot elfogadó aláíró fél, kormány vagy más sportszervezet hatásköre alá tartozik.

[Megjegyzés: Ez a meghatározás egyértelműsíti, hogy minden nemzetközi és nemzeti szintű sportoló a Szabályzat doppingellenes szabályainak hatálya alá tartozik, és hogy a nemzetközi szintű sport pontos fogalom meghatározásait a nemzetközi szövetségek, míg a nemzeti szintű sport pontos fogalom meghatározásait a nemzeti doppingellenes szervezetek doppingellenes szabályai állapítják meg. A meghatározás megengedi minden egyes nemzeti doppingellenes szervezet számára, hogy – amennyiben ez a szándéka – doppingellenes programját a nemzetközi vagy nemzeti szintű sportolók mellett alacsonyabb szinten versenyző sportolókra vagy fitnesztevékenységet végző, ám nem versenyző személyekre is kiterjessze. Ennek következtében egy nemzeti doppingellenes szervezet tesztet végezhet például az amatőr versenyzőkön, anélkül, hogy előzetes gyógyászati felhasználási mentességeket követelne meg. Azonban a pozitív vizsgálati eredményt vagy manipulálást magában foglaló doppingvétség az Szabályzatban előírt összes következményt maga után vonja (a 14.3.2. cikk kivételével). A nemzeti doppingellenes szervezet dönt arról, hogy a fitnesztevékenységet végző, ám sosem versenyző hobbisportolókat sújtják-e ezek a következmények. Ehhez hasonlóan a nagyobb sportesemények szervezője, amely kizárólag profi szintű versenyzők számára tart sporteseményeket, dönthet úgy, hogy teszteket végez a versenyzőkön, azonban a mintákat nem a tiltott anyagok teljes menüje alapján elemzi. Minden versenyzőnek – függetlenül attól, hogy milyen szinten versenyez – doppingellenes tájékoztatásban és oktatásban kell részesülnie.]

A sportoló biológiai útlevele: Az információ gyűjtésének és egybevetésének olyan módszerei, amelyeket a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények, valamint a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi követelmények írnak le.

Sportolót segítő személyzet: Bármely edző, tréner, menedzser, ügynök, csapatszemélyzet, tisztviselő, orvosi- vagy egészségügyi személyzet, szülő vagy más személy, aki közösen dolgozik egy sportolóval vagy neki segítséget nyújt sportversenyen való részvételben.

Kísérlet: Szándékos magatartás, mely lényeges lépést jelent egy olyan magatartási folyamatban, amelynek célja doppingvétség elkövetése. A vétségre tett kísérlet azonban nem minősül doppingvétségnek abban az esetben, ha az érintett Személy eláll a kísérlettől még azt megelőzően, hogy azt egy abban részt nem vevő harmadik fél felfedezné.

Atipikus eredmény: Egy, a WADA által akkreditált vagy a WADA által jóváhagyott laboratórium jelentése, amely a laboratóriumokra vonatkozó nemzetközi

követelmények vagy kapcsolódó technikai dokumentumok értelmében további vizsgálatot tesz szükségessé a *pozitív vizsgálati eredmény* megállapításához.

Atipikus útlevéleredmény: Olyan jelentés, amely a vonatkozó nemzetközi követelmények értelmében atipikus útlevéleredménynek minősül.

CAS: Sportdöntőbíróság (Court of Arbitration for Sport).

Szabályzat: A Nemzetközi Doppingellenes Szabályzat.

Verseny: Egyetlen futam, mérkőzés, játszma vagy egyedi atlétikai verseny. Verseny például egy kosárlabdajátszma vagy az olimpia 100 méteres síkfutásának döntője. Részfutam és más olyan atlétikai versenyek esetén, ahol a díjakat napi vagy más ideiglenes alapon adják át, a *verseny* és a *sportesemény* különbségéről az adott Nemzetközi Szövetség szabályai rendelkeznek.

Doppingvétség következményei („következmények”): Egy *sportoló* vagy más *személy* által elkövetett doppingvétség az alábbiak közül egy vagy több következményt vonhat maga után: (a) érvénytelenítés: a *sportoló* egy bizonyos versenyen vagy sporteseményen szerzett eredményeinek érvénytelenítése és ennek valamennyi következménye, ideértve minden érem, pont és díj visszavételét is; (b) eltiltás: a *sportoló* vagy más *személy* doppingvétség miatti, egy bizonyos időszakra történő kizárása minden versenyből, más tevékenységből vagy finanszírozásból a 10.12.1. cikk rendelkezései szerint; (c) ideiglenes felfüggesztés: a *sportoló* vagy más *személy* ideiglenes kizárása minden versenyből vagy tevékenységből a 8. cikk rendelkezései szerint lefolytatott meghallgatáson meghozott végső határozat meghozataláig; (d) pénzügyi következmény: doppingvétség esetén alkalmazott vagy doppingvétséggel kapcsolatos költségek visszafizetését célzó szankció; és (e) nyilvános közzététel vagy nyilvános jelentés: a nyilvánosság vagy a korábbi értesítésre jogosult *személyek* körén kívüli *személyek* tájékoztatása a 14. cikk szerint. A 11. cikk értelmében csapatsportokban a csapatok is sújthatók következményekkel. _

Szennyeződést tartalmazó termék: Termék, amely olyan *tiltott anyagot* tartalmaz, amelynek jelenléte a termék címkéjén vagy az interneten végzett ésszerűnek tekinthető kutatással nem feltárható.

Érvénytelenítés: lásd a *doppingvétség következményeit* fent.

Doppingellenőrzés: A tesztelési tervtől a fellebbezésre vonatkozó jogerős döntésig kezdve valamennyi lépés és folyamat, ideértve például a hollétre vonatkozó információk nyújtását, *mintá* vételét és kezelését, laboratóriumi elemzését, a *gyógyászati célú mentességeket*, az eredmények kezelését és a meghallgatásokat.

Sportesemény: Egyedi *versenysorozat*a, amelyeket egyetlen döntéshozatal szerv bonyolít le (pl. az olimpiai játékok, a FINA világbajnokságok vagy a pánamerikai játékok) .

Sportesemény helyszíne: A sportesemény döntéshozatali szerve által erre a célra kijelölt helyszínen.

Sportesemény időszaka: Egy sportesemény kezdete és vége közötti időszak, a sportesemény döntéshozatali szerve által megállapítottak szerint.

Vétkesség: a vétkesség bármely kötelességszegés vagy az adott helyzet által megkövetelt gondosság hiánya. A sportoló vagy más személy vétkessége súlyosságának megállapítása során többek között az alábbi tényezők veendő figyelembe: a sportoló vagy más személy tapasztaltsága; hogy a sportoló vagy más személy kiskorú-e; speciális megfontolások, mint például a fogyatékoság; a kockázat mértéke, amelyet a sportolónak észlelnie kell volna; a megfelelő mértékű gondosság és tájékozódás, amelyet a sportolónak a kockázat elvárható módon észlelt mértékének tekintetében gyakorolnia kellett volna. A sportoló vagy más személy vétkessége mértékének megállapításakor a figyelembe vett körülményeknek egyedinek és relevánsnak kell lenniük a sportoló vagy más személy elvárt magatartási normáktól való eltérésének magyarázata szempontjából. Így például az a tény, hogy a sportoló nagy mennyiségű pénz megkeresésének lehetőségét veszítené el az eltiltási időszak során vagy hogy a sportoló karrierjéből már csak rövid idő van hátra, valamint a sportnaplár időzítése nem releváns tényező az eltiltási időszak 10.5.1. vagy 10.5.2. cikk szerinti csökkentésének mérlegelésekor.

[Megjegyzés: A sportoló vétkessége súlyosságának megállapításához használt kritériumok ugyanazok minden olyan cikk esetében, ahol a vétkesség mértékének mérlegelése szükséges. A szankció azonban nem enyhíthető a 10.5.2. cikk értelmében, kivéve, ha a vétkesség súlyosságának mérlegelése során súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát állapítják meg a sportoló vagy más személy részéről.]

Pénzügyi következmények: Lásd a doppingvétség következményeit fent.

Versenyidőszakon belüli: A nemzetközi szövetség vagy az adott sportesemény döntéshozó szerve szabályainak eltérő rendelkezése hiányában a „versenyidőszakon belüli” időszak az olyan verseny kezdetét tizenkét órával megelőzően kezdődik, amely versenyre a sportolót résztvevőként beosztották és a verseny végéig tart, valamint az e versenyhez kapcsolódó mintavételi folyamat.

[Megjegyzés: Nemzetközi szövetség vagy egy sportesemény döntéshozatali szerve megállapíthat olyan „versenyidőszakon belüli” időszakot is, amely eltér a sportesemény időszakától.

Független megfigyelői program: A WADA felügyelete alatt működő megfigyelők csoportja, amely megfigyeli a doppingellenőrzés folyamatát bizonyos sporteseményeken, útmutatást ad annak során, valamint megfigyeléseiről jelentést tesz.

Egyéni sport: Minden olyan sport, amely nem *csapatsport*.

Eltiltás: Lásd a *doppingvétség* következményeit fent.

Nemzetközi sportesemény: Olyan *sportesemény* vagy *verseny*, amelynek döntéshozó szerve a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, valamely nemzetközi szövetség, *nagyobb sportesemények szervezője* vagy más nemzetközi sportszervezet, vagy ahol a *sporteseményre* ezek a szervezetek jelölik ki a technikai tisztviselőket.

Nemzetközi sportoló: Olyan *sportoló*, aki sportversenyeken vesz részt nemzetközi szinten (az egyes nemzetközi szövetségek általi meghatározás szerint), a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően.

[Megjegyzés: A tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények szerint a nemzetközi szövetségnek szabadságában áll meghatározni azokat a kritériumokat, amelyek mentén egy sportolót nemzetközi szintű sportolónak minősít, például: rangsor, bizonyos nemzetközi sporteseményeken való részvétel, engedély típusa, stb. E kritériumokat azonban egyértelmű és tömör formában köteles közzétenni, annak érdekében, hogy a sportolók gyorsan és könnyen megbizonyosodhassak afelől, hogy mikor minősülnek nemzetközi szintű sportolónak. Ha például a kritériumok között szerepel nemzetközi sporteseményeken való részvétel, akkor a nemzetközi szövetség köteles közzétenni e nemzetközi sportesemények listáját.]

Nemzetközi követelmény: A Szabályzat támogatása érdekében a WADA által elfogadott követelmény. A *nemzetközi követelményeknek* való megfelelés – szemben az egyéb követelményeknek, gyakorlatnak vagy eljárásnak való megfeleléssel – elégséges bizonyíték annak megállapítására, hogy a *nemzetközi követelmény* által érintett eljárások végrehajtása megfelelő volt. A *nemzetközi követelmények* körébe tartoznak *anemzetközi követelmények* értelmében kiadott technikai dokumentumok.

Nagyobb sportesemény szervezője: A *nemzeti olimpiai bizottságok* és más nemzetközi, többféle sportágat felölelő szervezetek kontinentális szövetségei, amelyek döntéshozóként működnek kontinentális, regionális és más *nemzetközi sportesemények* során.

Marker: Olyan vegyület, vegyületcsoport vagy biológiai változó(k), amely(ek) *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer használatára* utal(nak).

Metabolit: Biotranszformációval létrejött anyag.

Kiskorú: Olyan természetes személy, aki még nem töltötte be a tizennyolcadik életévét.

Nemzeti doppingellenes szervezet: Az egyes országok által kijelölt szervezet(ek), amely(ek) a nemzeti szinten elsődleges hatáskörrel és felelősséggel bír(nak) a

doppingellenes szabályok elfogadásának és végrehajtásának, a *mintavétel* irányításának, a teszteredmények kezelésének és a meghallgatások levezetésérének terén. Amennyiben erre a kijelölésre nem az illetékes állami hatóság(ok) által kerül sor, ez az entitás az adott ország *nemzeti olimpiai bizottsága* vagy ez utóbbi által kijelölt entitás lesz.

Nemzeti sportesemény: Olyan sportesemény vagy verseny, amelyen nemzetközi vagy első nemzeti szintű *sportolók* vesznek részt, és amely nem nemzetközi sportesemény.

Nemzeti szintű sportoló: Olyan *sportoló*, aki nemzeti szinten versenyez a *nemzeti doppingellenes szervezet* meghatározásának megfelelően, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményeknek megfelelően.

Nemzeti olimpiai bizottság: A Nemzetközi Olimpiai Bizottság által elismert szervezet. Azon országok esetében, ahol a *nemzeti olimpiai bizottság* tipikus feladatait a dopping elleni fellépés terén a nemzeti sportszövetségek látják el, a *nemzeti olimpiai bizottság* kifejezés a Nemzeti Sportszövetségeket is magában foglalja.

Vétkesség vagy gondatlanság hiánya: A *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy nem tudott arról, nem gyanította – és ésszerűen még a legnagyobb gondosság mellett sem volt elvárható tőle, hogy tudjon arról vagy gyanítsa azt –, hogy *tiltott anyagot* vagy *tiltott módszert* vett be/alkalmazott, vagy más doppingvétséget követett el. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a kiskorú *sportolók* kivételével minden *sportolónak* bizonyítania kell, hogy a *tiltott anyag* milyen módon került a szervezetébe.

Súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiánya: A *sportoló* vagy más *személy* bizonyítja, hogy minden körülményt összevetve, valamint figyelembe véve a vétkesség vagy gondatlanság hiányának kritériumait, vétkessége vagy a gondatlansága a doppingvétség vonatkozásában nem jelentős. A 2.1. cikk szerinti doppingvétség esetén a kiskorú *sportolók* kivételével minden *sportolónak* bizonyítania kell, hogy a *tiltott anyag* milyen módon került a szervezetébe.

[Megjegyzés: *Kannabionidok* esetében a *sportoló* a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát bizonyíthatja annak egyértelmű bizonyításával, hogy a használat körülményei nem álltak kapcsolatban a sportteljesítménnyel.]

Versenydőszakon kívüli: Minden olyan időszak, amely nem *versenyidőszakon belüli* időszak.

Résztevő: A *sportoló* vagy a *sportolót segítő személy*.

Személy: Természetesszemély, szervezet vagy más entitás.

Birtoklás: Tényleges, fizikai birtoklás vagy konstruktív birtoklás (amelyet csak abban az esetben állapítanak meg, ha a *személy* kizárólagos ellenőrzéssel bír vagy

kizárólagos ellenőrzéssel szándékozik bírni *tiltott anyag*, *tiltott módszer* vagy azon helyiségek felett, amelyekben a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelen van); azonban amennyiben a személy nem bír kizárólagos ellenőrzéssel a *tiltott anyag*, *tiltott módszer* vagy azon helyiségek felett, amelyekben a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelen van, a konstruktív birtoklást csak akkor állapítják meg, ha a személy tudott a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* jelenlétéről, és afölött ellenőrzést szándékozott gyakorolni. Azonban pusztán birtoklásra hivatkozva nem állapítható meg doppingvétség, amennyiben az érintett személy általi doppingvétségre vonatkozó értesítés kézhezvételét megelőzően a személy – a doppingellenes szervezethez intézett kifejezett nyilatkozat útján – tényleges lépéseket tett annak bizonyítására, hogy sohasem kívánt birtoklást megvalósítani és azt elutasította. E fogalom meghatározás tartalmának sérelme nélkül a *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* (elektronikusan vagy más úton történő) beszerzése birtoklásnak minősül a beszerző személy részéről.

[Megjegyzés: E fogalom meghatározás értelmében a Sportoló gépjárművében talált szteroidok doppingvétségnek minősülnek, kivéve, ha a Sportoló bizonyítja, hogy valaki más használta a gépjárművet; ez esetben a doppingellenes szervezetnek bizonyítania kell, hogy – még ha a Sportoló nem is rendelkezett kizárólagos ellenőrzéssel a gépjármű felett – a szteroidokról tudott-e és azokat ellenőrizni kívánta-e. Ehhez hasonlóan a sportoló és házastársa közös ellenőrzése alatt álló otthoni gyógyszereszekrényben talált szteroidok esetén a doppingellenes szervezetnek kell bizonyítania, hogy a sportoló tudott a szekrényben lévő szteroidokról, és hogy azokat ellenőrizni kívánta.. A tiltott anyag megvásárlása önmagában birtoklásnak minősül, abban az esetben is, ha a termék például nem érkezik meg, más személy veszi át vagy harmadik fél címére küldik.]

Tiltólista: *Atiltott anyagokat és tiltott módszereket meghatározó lista.*

Tiltott módszer: *A tiltólistán így szereplő módszer.*

Tiltott anyag: *A tiltólistán így szereplő anyag vagy anyagcsoport.*

Ideiglenes meghallgatás: *A 7.9. cikk alkalmazásában gyorsított rövidített meghallgatás, amelyre a 8. cikk szerinti meghallgatás előtt kerül sor, és amelynek során a sportolót értesítik, és lehetőséget biztosítanak számára az írásbeli vagy szóbeli meghallgatásra.*

[Megjegyzés: Az ideiglenes meghallgatás csupán előzetes eljárás, amely adott esetben nem foglalja magában a tényállás teljes áttekintését. Az ideiglenes meghallgatás után a sportoló továbbra is jogosult a későbbi teljes meghallgatásra az ügy érdemében. Ezzel szemben a „gyorsított meghallgatás” (ahogy a kifejezést a 7.9. cikk alkalmazza) olyan teljes körű meghallgatás az ügy érdemében, amelyet gyorsított ütemben hajtanak végre.]

Ideiglenes felfüggesztés: *Lásd a doppingvétség következményeit fent.*

Nyilvános közzététel vagy nyilvános jelentés: Lásd a *doppingvétség következményeit* fent.

Regionális doppingellenes szervezet: A tagállamok által a nemzeti doppingellenes programok bizonyos delegált területeinek koordinálására és irányítására kijelölt regionális szervezet. Ilyen delegált terület lehet többek között a doppingellenes szabályok elfogadása és végrehajtása, a tervezés és a mintavétel, az eredmények kezelése, a gyógyászati célú mentességek felülvizsgálata, a meghallgatások lefolytatása, oktatási programok menedzselése regionális szinten.

Nyilvántartott vizsgálati csoport: A legmagasabb prioritási kategóriába tartozó *sportolók* csoportja, amelyet nemzetközi szinten a nemzetközi szövetségek, nemzeti szinten pedig a *nemzeti doppingellenes szervezetek* határoznak meg egymástól függetlenül. A nyilvántartott vizsgálati csoportba tartozó *sportolókat* a versenyidőszakon kívül és a versenyidőszakon belül egyaránt fókuszált teszteknek vetik alá nemzetközi szövetség vagy a *nemzeti doppingellenes szervezet* teszteloszlásra vonatkozó tervei szerint, és így kötelesek az 5.6. cikk rendelkezései, valamint a tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelmények értelmében hollétükről információt adni.

Minta vagy mintapéldány: Bármely, a *doppingellenőrzés* céljából gyűjtött biológiai anyag.

[Megjegyzés: Esetenként felmerül, hogy a vérminták levétele sérti egyes vallási vagy kulturális csoport meggyőződését. Olyan határozat született, amely szerint ez az állítás alaptalan.]

Aláíró felek: Azon entitások, amelyek aláírják a *Szabályzatot* és beleegyeznek a *Szabályzat* betartásába (a 23. cikkben foglaltak szerint).

Meghatározott anyag: Lásd a 4.2.2. cikket.

Szigorú felelősség: Az a szabály, amely kimondja, hogy a 2.1. és a 2.2. cikk szerinti doppingvétség megállapításához a doppingellenes szervezetnek nem szükséges bizonyítania a szándékot, a gondatlanságot vagy tudatos használatot a *sportoló* részéről.

Érdemi közreműködés: A 10.6.1. cikk alkalmazásában *érdemi közreműködést* tanúsító személy az, aki: (1) aláírt írásbeli nyilatkozatban teljes körűen feltár minden olyan információt, amely a birtokában van doppingvétségét illetően, és (2) teljes mértékben együttműködik bármilyen ilyen információval kapcsolatos nyomozásban és annak megítélésében, ideértve például azt, hogy valamely *doppingellenes szervezet* vagy meghallgató testület felhívására meghallgatáson tanúskodik. Emellett az ily módon nyújtott információnak hitelesnek kell lennie, és a megindított eljárás fontos részére kell vonatkoznia, vagy az eljárás megindításához elegendő alapot kell szolgáltatnia.

Manipulálás: Nem helyénvaló célra vagy nem helyénvaló módon történő módosítás; nem helyénvaló befolyásolás; nem helyénvaló beavatkozás; akadályozás, félrevezetés vagy csalárd magatartás folytatása az eredmények megváltoztatására vagy a rendes eljárások megakadályozására.

Célzott teszt: A tesztekre és vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi követelményekben előírt kritériumok alapján bizonyos *sportolók* kiválasztása tesztelés céljából.

Csapatsport: Olyan sport, amelyben a játékosok *verseny* alatt is leválthatók.

Teszt: A *doppingellenőrzés* folyamatának részei: a teszteloszlás megtervezése, *minta* vétele, *minta* kezelése, valamint *aminta* laboratóriumba történő szállítása.

Üzérkedés: *Tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* doppingellenes szervezet hatásköre alá tartozó *sportoló*, *sportolót* segítő *személy* vagy bármely más *személy* által harmadik fél részére történő eladása, átadása, szállítása, küldése, kézbesítése vagy terjesztése (fizikailag, elektronikusan vagy más módon) vagy annak ilyen célokból történő birtoklása. Ez a definíció azonban nem terjed ki a *tiltott anyagok* orvosi *személyzet* általi jóhiszemű, tényleges és jogszerű gyógyászati célra vagy egyéb elfogadható indokkal történő használatát magában foglaló tevékenységekre, valamint nem terjed ki olyan tevékenységekre, amelyek a versenyidőszakon kívüli időszakban végzett tesztek tekintetében nem *tiltott anyagokkal* kapcsolatosak, kivéve azokat az eseteket, ahol a körülmények összessége azt bizonyítja, hogy a *tiltott anyagokat* nem tényleges és jogszerű gyógyászati célra, hanem a sportteljesítmény növelésére kívánják használni.

Gyógyászati célú mentesség: A 4.4. cikkben leírt gyógyászati célú mentesség.

UNESCO-egyezmény: Az UNESCO közgyűlés 33. ülészakán, 2005. október 19-én elfogadott, a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezmény, az egyezményt aláíró államok és a sport során alkalmazott doppingolás elleni nemzetközi egyezményt aláíró felek gyűlésén elfogadott valamennyi módosítással együtt.

Használat: Bármely *tiltott anyag* vagy *tiltott módszer* hasznosítása, alkalmazása, bevétele, injekcióval történő beadása vagy bármiféle módon való fogyasztása.

WADA: A Doppingellenes Világszervezet (World Anti-Doping Agency).

[Megjegyzés: A fogalom meghatározások a kifejezések többes számú és birtokos alakjára, valamint a nyelvben használatos egyéb alakjaira is érvényesek.]

2. FÜGGELÉK - PÉLDÁK A 10. CIKK ALKALMAZÁSÁRA

1. PÉLDA

Tények: Anabolikus szteroid jelenléte miatt pozitív vizsgálati eredményt hoz egy versenyidőszakban végrehajtott teszt (2.1. cikk); a *sportoló* azonnal beismeri a doppingvétséget; a *sportoló* bizonyítja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát; a *sportoló* érdemi közreműködést tanúsít.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. A kiindulópont a 10.2. cikk. Mivel megállapításra került a *sportoló* súlyos vétkességének vagy gondatlanságának hiánya, ez elégséges megerősítő bizonyíték (10.2.1.1. cikk és 10.2.3. cikk) arra nézve, hogy a doppingvétség nem volt szándékos, így az eltiltási időszak időtartama nem négy év, hanem két év (10.2.2. cikk).

2. A második lépésben a testület elemzi, hogy a *vétkességgel* kapcsolatos enyhítési lehetőségek (10.4. és 10.5. cikk) alkalmazhatók-e. A *súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiánya* alapján (10.5.2. cikk) – mivel az anabolikus szteroid nem *meghatározott anyag* – az alkalmazható szankció időtartama két évről egy évre csökkenthető (a kétéves szankció minimum fele). Ezután a testület a *sportoló* vétkességének súlyossága alapján meghatározza az alkalmazandó eltiltási időszak időtartamát. (A szemléltetés érdekében e példában azt feltételezzük, hogy a testület egyébként 16 hónapos *eltiltási* időszak mellett döntene.)

3. A harmadik lépésben a testület felméri a 10.6. cikk szerinti felfüggesztés vagy enyhítés lehetőségét (a *vétkességhez* nem kapcsolódó enyhítések). Ebben az esetben kizárólag a 10.6.1. cikk alkalmazható (*érdemi közreműködés*). (Az azonnali beismerésről szóló 10.6.3. cikk nem alkalmazható, mivel az *eltiltási* időszak időtartama már így is rövidebb a 10.6.3. cikkben előírt minimális két évnél.) Az *érdemi közreműködés* alapján az *eltiltási* időszak 16 hónapjának háromnegyede felfüggeszthető.* Az *eltiltási* időszak minimális időtartama így négy hónap. (A szemléltetés érdekében e példában azt feltételezzük, hogy a testület 10 hónapot felfüggeszt, így az *eltiltási* időszak időtartama 6 hónap.)

4. A 10.11. cikk értelmében az *eltiltási* időszak elvileg a végső meghallgatást követően hozott határozat napjától számítandó. Mivel azonban *sportoló* azonnal beismerte a doppingvétséget, az eltiltási időszak már a mintavétel napján megkezdődhet, azonban a *sportolónak* minden esetben minimum az eltiltási idő felét (azaz legalább három hónapot) a meghallgatást követő határozathozatal dátuma után kell letöltenie (10.11.2. cikk).

5. Mivel a *pozitív vizsgálati eredmény verseny* közben született, a testület automatikusan *érvényteleníti* az adott *versenyen* elért eredményeket (9. cikk).

6. A 10.8. cikk rendelkezései értelmében a *sportoló* által a mintavétel napjától kezdve az eltiltási időszak kezdetéig tartó időszakban elért összes eredményt érvénytelenítik, kivéve, ha a méltányosság elvének ez ellentmond.

7. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportoló kiskorú* (10.13. cikk).

8. Az eltiltási időszakban a *sportoló* semmilyen minőségben nem vehet részt bármely aláíró fél vagy annak kapcsolt szervezete hatásköre alá tartozó versenyben vagy egyéb, sporttal kapcsolatos tevékenységben (10.12.1. cikk). A *sportoló* azonban újra megkezdheti az edzést az aláíró fél vagy az aláíró fél kapcsolódó szervezete klubjának vagy egyéb tagszervezetének csapatával, vagy használhatja azok létesítményeit az alábbi időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (a) a *sportoló* eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott eltiltási időszak utolsó negyedében (10.12.2. cikk). Így a *sportoló* az *eltiltási* időszak lejártá előtt másfél hónappal kezdheti meg újra az edzést.

2. PÉLDA

Tények: Egy versenyidőszakon belüli teszt meghatározott anyagnak minősülő élnkítőszer jelenléte miatt pozitív vizsgálati eredményt hoz (2.1. cikk); a doppingellenes szervezet bizonyítani tudja, hogy a *sportoló* a doppingvétséget szándékosan követte el; a *sportoló* nem tudja bizonyítani, hogy a *tiltott anyagot* versenyidőszakon kívül, a sportteljesítménnyel kapcsolatban nem álló körülmények között használta; a *sportoló* nem ismeri el azonnal a feltételezett doppingvétség elkövetését; a *sportoló* érdemi közreműködést tanúsít.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. A kiindulópont a 10.2. cikk. Mivel a doppingellenes szervezet bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség elkövetése szándékos volt és a *sportoló* nem tudja bizonyítani, hogy az anyag használata versenyidőszakon kívül megengedett és hogy nem áll kapcsolatban sportteljesítményével (10.2.3. cikk), az eltiltási időszak időtartama négy év (10.2.1.2. cikk).

2. Mivel a doppingvétség szándékos volt, a *vétkességen* alapuló enyhítésnek nincs helye (a 10.4. és 10.5. cikk nem alkalmazható). Az *érdemi közreműködés* alapján a szankció négy évének akár háromnegyede is felfüggeszthető.* A minimális *eltiltási* időszak időtartama tehát egy év.

3. A 10.11. cikk értelmében az *eltiltási* időszak az utolsó meghallgatást követően hozott határozat napjától számítandó.

4. Mivel a *pozitív vizsgálati eredmény verseny* közben született, a testület automatikusan *érvényteleníti* az adott *versenyen* elért eredményeket.

5. A 10.8. cikk rendelkezései értelmében a *sportoló* által a mintavétel napjától kezdve az eltiltási időszak kezdetéig tartó időszakban elért összes eredményt érvénytelenítik, kivéve, ha a méltányosság elvének ez ellentmond.

6. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportoló kiskorú* (10.13. cikk).

7. Az eltiltási időszakban a *sportoló* semmilyen minőségben nem vehet részt bármely aláíró fél vagy annak kapcsolt szervezete hatásköre alá tartozó versenyben vagy egyéb, sporttal kapcsolatos tevékenységben (10.12.1. cikk). A *sportoló* azonban újra megkezdheti az edzést az aláíró fél vagy az aláíró fél kapcsolódó szervezete klubjának vagy egyéb tagszervezetének csapatával, vagy használhatja azok létesítményeit az alábbi időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (a) a *sportoló* eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott eltiltási időszak utolsó negyedében (10.12.2. cikk). Így a *sportoló* az *eltiltási* időszak lejártá előtt két hónappal kezdheti meg újra az edzést.

3. PÉLDA

Tények: Egy versenyidőszakon kívüli időszakban végzett teszt anabolikus szteroid jelenléte miatt pozitív vizsgálati eredményt hoz (2.1. cikk); a *sportoló* bizonyítja a súlyos vétkesség vagy gondatlanság hiányát; a *sportoló* azt is bizonyítja, hogy a pozitív vizsgálati eredmény oka szennyeződést tartalmazó termék volt.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. A kiindulópont a 10.2. cikk. Mivel a *sportoló* alátámasztó bizonyítékkal bizonyítani tudja, hogy nem szándékosan követte el a doppingvétséget, azaz a szennyeződést tartalmazó termék használata kapcsán nem terheli súlyos vétkesség (10.2.1.1. és 10.2.3. cikk), az eltiltási időszak időtartama két év (10.2.2. cikk).

2. A második lépésben a testület elemzi a *vétkességgel* kapcsolatos enyhítési lehetőségeket (10.4. és 10.5. cikk). Mivel a *sportoló* bizonyítani tudja, hogy a doppingvétség szennyeződést tartalmazó termék miatt történt és hogy súlyos vétkesség vagy gondatlanság nem róható fel neki a 10.5.1.2. cikk értelmében, az alkalmazandó eltiltási időszak időtartama két évre csökkenthető, vagy eltiltás helyett megrovás is lehet a szankció. Ezután a testület a *sportoló* vétkességének súlyossága alapján meghatározza az eltiltási időszak időtartamát. (A szemléltetés érdekében e példában azt feltételezzük, hogy a testület egyébként négyhónapos *eltiltási* időszak mellett döntene.)

3. A 10.8. cikk rendelkezései értelmében a *sportoló* által a mintavétel napjától kezdve az eltiltási időszak kezdetéig tartó időszakban elért összes eredményt érvénytelenítik, kivéve, ha a méltányosság elvének ez ellentmond.

4. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportoló kiskorú* (10.13. cikk).

5. Az eltiltási időszakban a *sportoló* semmilyen minőségben nem vehet részt bármely aláíró fél vagy annak kapcsolt szervezete hatásköre alá tartozó versenyben vagy egyéb, sporttal kapcsolatos tevékenységben (10.12.1. cikk). A *sportoló* azonban újra megkezdheti az edzést az aláíró fél vagy az aláíró fél kapcsolódó szervezete klubjának vagy egyéb tagszervezetének csapatával, vagy használhatja azok létesítményeit az alábbi időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (a) a *sportoló* eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott eltiltási időszak utolsó negyedében (10.12.2. cikk). Így a *sportoló* az *eltiltási* időszak lejártá előtt egy hónappal kezdheti meg újra az edzést.

4. PÉLDA

Tények: Egy *sportoló*, aki esetében egyetlen teszt sem hozott pozitív vizsgálati eredményt és nem merült fel doppingvétség gyanúja, spontán módon elismeri, hogy teljesítménye fokozására anabolikus szteroidot használt. A *sportoló* érdemi közreműködést tanúsít.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. Mivel a doppingvétség szándékos volt, a 10.2.1. cikk alkalmazandó, és az alapesetben kiszabandó *eltiltási* időszak időtartama négy év.

2. Az eltiltási időszak vétkességgel kapcsolatos enyhítésének nincs helye (a 10.4. és 10.5. cikk nem alkalmazható).

3. Pusztán a *sportoló* spontán beismerése alapján (10.6.2. cikk) az eltiltási időszak időtartama akár a négyéves időszak felével is csökkenthető. Csak a *sportoló* érdemi közreműködése alapján (10.6.1. cikk) az eltiltási időszak négy évének akár háromnegyede is felfüggeszthető.* A 10.6.4. cikk alapján a spontán beismerés és az *érdemi közreműködés* együttes figyelembe vételekor a szankció legfeljebb a négy év háromnegyedével csökkenthető vagy függeszthető fel belőle. Az *eltiltási* időszak minimális időtartama így egy év.

4. A 10.11. cikk értelmében az *eltiltási* időszak elvileg az utolsó meghallgatást követően hozott határozat napjától számítandó (10.11. cikk) Ha a spontán beismerést az eltiltási időszak időtartamának csökkentésére számítják be, akkor az eltiltási időszak 10.11.3. cikkben hivatkozott korai kezdete nem engedélyezett. E rendelkezés azt célozza, hogy a *sportoló* ne használhassa ki kétszer ugyanazon körülmények előnyeit. Azonban ha az eltiltási időszak felfüggesztése kizárólag az érdemi közreműködés alapján történt, a 10.11.2. cikk továbbra is alkalmazható, és az eltiltási időszak már azon a napon megkezdődhet, hogy a *sportoló* utolsó alkalommal használt anabolikus szteroidot.

5. A 10.8. cikk rendelkezései értelmében a *sportoló* által a doppingvétség elkövetésének napjától kezdve az eltiltási időszak kezdetéig tartó időszakban elért összes eredményt érvénytelenítik, kivéve, ha a méltányosság elvének ez ellentmond.

6. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportoló kiskorú* (10.13. cikk).

7. Az eltiltási időszakban a *sportoló* semmilyen minőségben nem vehet részt bármely aláíró fél vagy annak kapcsolt szervezete hatásköre alá tartozó versenyben vagy egyéb, sporttal kapcsolatos tevékenységben (10.12.1. cikk). A *sportoló* azonban újra megkezdheti az edzést az aláíró fél vagy az aláíró fél kapcsolódó szervezete klubjának vagy egyéb tagszervezetének csapatával, vagy használhatja azok létesítményeit az alábbi időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (a) a *sportoló* eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott eltiltási időszak utolsó negyedében (10.12.2. cikk). Így a *sportoló* az *eltiltási* időszak lejártá előtt két hónappal kezdheti meg újra az edzést.

5. PÉLDA

Tények:

Egy *sportolót* segítő *személy* segítséget nyújt a *sportolóra* kiszabott eltiltás megkerülésében azzal, hogy a *sportolót* hamis név alatt nevezi be egy versenyre. Az érintett *sportolót* segítő *személy* spontán módon információt ad a doppingvétségről (2.9. cikk) meg azelőtt, hogy a doppingellenes szervezet értesítené a doppingvétségről.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. A 10.3.4. cikk értelmében a *eltiltási* időszak időtartama minimum két év és maximum négy év, a vétség súlyosságától függően. (A szemléltetés érdekében e példában azt feltételezzük, hogy a testület egyébként hároméves *eltiltási* időszakot szabna ki.)

2. Mivel a 2.9. cikk szerinti doppingvétség egyik eleme a szándékosság, a *vétkesség*gel/kapcsolatos enyhítésnek nincs helye (lásd a 10.5.2. cikkhez tartozó megjegyzést).

3. A 10.6.2. cikk értelmében amennyiben az elismerés az egyetlen megbízható bizonyíték, az *eltiltási* időszak időtartama felére csökkenthető. (A szemléltetés érdekében e példában azt feltételezzük, hogy a testület 18 hónapos *eltiltási* időszak mellett döntene.)

4. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportolót segítő személy kiskorú* (10.13.).

6. PÉLDA

Tények: Egy *sportoló*ra első doppingvétség miatt 14 havi eltiltást szabtak ki szankcióként; ebből négy hónapot érdemi közreműködés miatt felfüggesztettek. Ez a *sportoló* elkövet egy második doppingvétséget azzal, hogy egy versenyzidőszakban végzett teszt meghatározott anyagnak nem minősülő élenkítőszer jelenlétét mutatja ki (2.1. cikk); a *sportoló* bizonyítja a súlyos vétkekesség vagy gondatlanság hiányát; a *sportoló* érdemi közreműködést tanúsít. Ha ez a *sportoló* első doppingvétsége lenne, a testület 16 hónapos eltiltást szabna ki a *sportoló*ra, amelyből hat hónapot felfüggesztene az érdemi közreműködésért.

Akövetkezmények alkalmazása:

1. A 10.7.4.1. és a 10.7.5. cikk alkalmazhatósága következtében a második doppingvétségre a 10.7. cikk alkalmazható.
2. A 10.7.1. cikk értelmében az eltiltási időszak időtartama az alábbi időtartamok közül a hosszabb:
 - (a) hat hónap;
 - (b) az első doppingvétségért kiszabott *eltiltási* időszak időtartamának fele a 10.6. cikkben hivatkozott csökkentések tekintetbe vétele nélkül (jelen példában ez a 14 hónap fele, azaz hét hónap); vagy
 - (c) azon *eltiltási* időszak időtartamának kétszerese, amely időszak alkalmazandó lenne abban az esetben, ha a második doppingvétséget úgy tekintenék, mintha az első doppingvétség lenne, a 10.6. cikkben foglalt csökkentések tekintetbe vétele nélkül (jelen példában ez a 16 hónap kétszerese, azaz 32 hónap).

Következésképpen az *eltiltási* időszak időtartama a második doppingvétség esetén az (a), (b) és (c) opciók közül a leghosszabb időtartam, azaz 32 havi *eltiltás*.

3. A harmadik lépésben a testület felméri a 10.6. cikk szerinti felfüggesztés vagy enyhítés lehetőségét (a *vétkekességhez* nem kapcsolódó enyhítések). A második doppingvétség esetében kizárólag a 10.6.1. cikk (*érdemi közreműködés*) alkalmazható. Az *érdemi közreműködés* alapján az *eltiltási* időszak a 32 hónapjának háromnegyede felfüggeszthető.* A minimális *eltiltási* időszak időtartama tehát nyolc hónap. (E példa illusztrálása céljából tegyük fel, hogy a testület az *érdemi közreműködés* alapján az eltiltási időszak időtartamából nyolc hónapot felfüggeszt, ezzel két évre csökkentve azt.)

4. Mivel a pozitív vizsgálati eredmény verseny közben született, a testület automatikusan érvényteleníti az adott versenyen elért eredményeket.

5. A 10.8. cikk rendelkezései értelmében a *sportoló* által a mintavétel napjától kezdve az eltiltási időszak kezdetéig tartó időszakban elért összes eredményt érvénytelenítik, kivéve, ha a méltányosság elvének ez ellentmond.

6. Mivel ez minden szankció kötelező eleme, a 14.3.2. cikkben hivatkozott eredményt *nyilvánosan közzé kell tenni*, kivéve, ha a *sportoló kiskorú* (10.13. cikk).

7. Az eltiltási időszakban a *sportoló* semmilyen minőségben nem vehet részt bármely aláíró fél vagy annak kapcsolt szervezete hatásköre alá tartozó versenyben vagy egyéb, sporttal kapcsolatos tevékenységben (10.12.1. cikk). A *sportoló* azonban újra megkezdheti az edzést az aláíró fél vagy az aláíró fél kapcsolódó szervezete klubjának vagy egyéb tagszervezetének csapatával, vagy használhatja azok létesítményeit az alábbi időtartamok közül a rövidebb időtartamig: (a) a *sportoló* eltiltási időszakának utolsó két hónapjában, vagy (2) a kiszabott eltiltás időtartamának utolsó negyedében (10.12.2. cikk). Így a *sportoló* az *eltiltási* időszak lejárta előtt két hónappal kezdheti meg újra az edzést.

* Különleges körülmények esetén a WADA engedélyével az eltiltási időszak érdemi közreműködés következtében felfüggesztett maximális időtartama a teljes időtartam háromnegyedénél több is lehet, valamint a jelentés és a nyilvánosságra hozatal elhalasztható.